ALL KINDS OF PRINTING [free estimates] THE GLEANER 264- 5364

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

111th YEAR HUNTINGDON, QUEBEC Wednesday May 1, 1974 - 22 pages 20 cents

CLASSIFIED ADVTS. IN THE GLEANER GET RESULTS Tel. 264-5364

Begins about now

Free food -- Nature's give-away in the Valley

Free food--the Chateauguay Valley is filled with it and Nature's dispensation is about to begin. All you need to partake is a little time, a little knowledge of what to look for (and where) and then what to do with it.

The people who first came to the Valley learned about these foods; but with today's affluence they've largely been forgotten or gone out of style. Now, with soaring supermarket bills wild foods offer a cash-saving attraction not to mention family fun in the gathering and palate pleasure in the eating.

These warm spring days signal the beginning of the free food season for the weed-eater with an awareness of what nature can and does provide. When it's too early for home-grown spinach who needs the high-priced imported greens ? Tender dandelion shoots are all around us. They have a taste all their own, maybe

by Judy Taylor

better than spinach. They're probably as close as your own back yard and the first of the free foods to come on the market.

Spring tonic

Sure they're weeds. But the Indians ate them as a spring tonic and a vegetable delight. The Indians also were our first gourmets and long before white settlers came to this land they knew about the fiddlehead fern, its high iron content and its spring tonic value which is quite the equal of grandmother's old-fashioned sulphur and molasses potion.

New Brunswick has made a big thing of fiddleheads. There's even a quarterly magazine called The Fiddlehead. The story is the Indians used to travel leagues to the banks of the St. John River to gather fiddleheads in their first spring curl along the tidewater stretches of the river. New Brunswickers would tell you they are alone in the fiddlehead department but it isn't so. They're right here--and just about now--crisp in their tight curl, barely above ground and resembling nothing more than the head of a fiddle. Thus the nickname for the

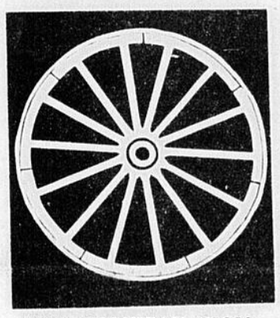
(Continued on Page 9)

Best ever

550 enjoy pancakes at Franklin

Some 550 people, young and old, came by bicycle, by motorcycle, by car and on foot to enjoy the sixth annual pancake supper put on in the cafeteria of the Franklin Elementary School on Saturday.

Route of the Pioneers



NEW HIGHWAY SIGN: This insignia will appear every five miles on Routes 2 and 3 this summer, marking the routes taken by explorers, traders and colonists in their drive westward from the Gaspé to Windsor and Fort Erie, in the early days of our history. Local residents will notice them especially on Route 3 from Montreal to the Cornwall area.

Over the years this event has gained a reputation as producing just about the finest pancakes and syrup and sausages that anyone is likely to find at any pancake supper anywhere in the world.

This was reflected in the atmosphere of relish and anticipation that gripped the chock-full dining room at the 5 p.m. serving of the first pancake.

From then until 9 p.m. the pancakes never stopped coming.

There were cars from all over the Valley parked in the school yard; many from New York state and some from Ontario.

Superb fare

The supper, sponsored by the Franklin Fire Department and put on by their womenfolk, never was more superb. Eating was continuous and at its conclusion proceeds were found to be more than $1,200.

There was no one around who could tally just how many pancakes were eaten but it was up in the thousands. Mrs. Glen Waller, who mixed batter in a big pail throughout, said she used 16 gallons of milk and that 200 pounds of sausages were served.

At a pancake supper with a reputation such as this one nobody attends who isn't going to eat three pancakes. Most eat four. So on that average the total may have been upwards of 2,000 or so. Then there was the man who was seen to eat 20.

"He was there at the table for an awfully long time," said one of the ladies.

This pancake-eater extraordinary ate more than a score though because he didn't attract any particular

[continued on page 2]

Car crash hurts two

A two-car collision in Franklin Centre on Monday afternoon resulted in minor injuries to the drivers and damages of over $500 to both vehicles involved.

The accident occurred at 3:45 p.m. on Rte. 14, Franklin, near the A.R. Smith property. Involved were well-known Hemmingford real-estate agent Betty Bacher, and Donald Carrière, 21, of Valleyfield.

Huntingdon Provincial Police said that part of the fence of the Smith property was ripped out by the accident.

Both drivers were shaken up, but no hospitalization was required.



Mrs. Glen Waller mixes batter



Happy angler

When Philip Riel of Athelstan grows up to be a bank president or a noted surgeon, architect or whatever, he's going to cherish his memories of last Sunday. That was the day the temperature got up to 80 and in the bright summer-like sunshine The Gleaner happened on him trudging happily home with his first catch of trout this season.

'Lesson for all'

Grass fires irk Valley fire fighters

by ALAN RANDAL
of The Gleaner

A grass fire, fanned by a strong wind which sprang up after noon last Saturday ran out of control on the farm of Joseph Kelly on Route 4 one-quarter mile west of Huntingdon and damaged the Kelly house to the extent of perhaps $10,000.

It involved 30 firemen and five fire departments. One fireman, Doug Watterson of the Godmanchester department, had a close brush with death when overcome by smoke.

He was taken to hospital for emergency treatment and spent four hours in an oxygen tent before being released.

Watterson was unconscious when carried out of the Kelly attic. "For hours after I regained consciousness I felt as if I had pins and needles in my arms and legs,".

He was back at his job with Huntingdon Motors as a mechanic on Monday but said he didn't feel all that sprightly.

"Somehow my oxygen mask got knocked off," Watterson told The Gleaner. "If it hadn't been for Jack Mason and Wayne Goundrey who found me and carried me out of the house I probably wouldn't have gotten out."

Most damaging.

This blaze which took hold of the beautiful old stone house formerly known as The Pringle farm, was the latest and most damaging of a spate of grass fires in the lower Chateauguay Valley this spring and brought expressions of irritation -- or worse -- from fire department spokesmen. Said Bill

(Continued on Page 5)

Inside The Gleaner

Early schooldays..Page 8

Naturalist ....Page 7

Public speaking ..Page 6

Historical Society.Page 2

Return visit

Digby - C.V.R. bands delight

by JUDY TAYLOR
of The Gleaner

Who needs 76 trombones anyway?

The joint concert by the bands of CVR and visiting Digby Regional High School was a rousing success with a total of only three trombones among the other instruments; which ranged from bass drums to a euphonium, and a near-capacity audience was on hand Saturday night at CVR's auditorium to enjoy the wide range of selections presented by leaders Lindsay Cullen and Donald Scott.

The concert was the high point in the long-weekend return visit by the Nova Scotia group, 33 strong, which had hosted the 25 local students in Digby at the beginning of April.

High Quality

Many listeners were surprised at the high quality of the music played by the high schoolers.

The format saw the visitors take the stage first with five selections, including "Sounds of the Tijuana Brass" and a Beatles medley, which were especially well received.

A more serious piece "Symphonic poem" by Samuel Livingston served to demonstrate the talents of soloists Glenna Hoare (clarinet) and Martin Porter

(continued on page 3)

United church meetings

Week-long festival stirs faith

Across the Chateauguay Valley last week hundreds attended Festival of Faith services in United Churches, a series of evangelical gatherings that began April 21 in Valleyfield and wound up Sunday night in Huntingdon.

Eight meetings were held in six churches and at each meeting the theme was "Happiness is..." Other meetings were held in Howick, Chateauguay and Hemmingford, all with Rev. J. Berkley Reynolds of West Ellesmere United Church, Toronto, as guest speaker.

From Howick Mrs. James Crawford reported: "Those who attended were well rewarded; those who didn't missed a great experience." That was pretty much the story of these Festivals of Faith in every Valley Centre.

Church full

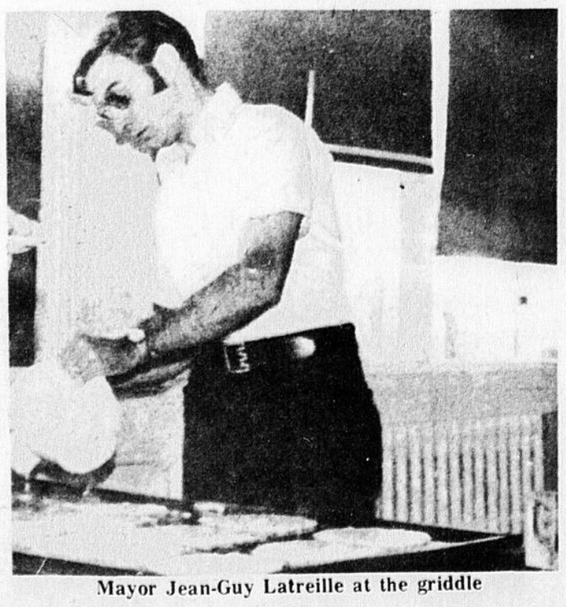
The Rev. Ken McLaughlin's Huntingdon United Church was full for the Sunday night windup. Some 340 attended and the theme for this meeting, completed, was "Happiness is ... making life's greatest decision."

The meeting opened with

(continued on page 14)



Mrs. Bill Stevenson mans electric fry pans



Mayor Jean-Guy Latreille at the griddle



Happy pancake eaters.. could hardly wait

This and That in Town

HOLD IT RIGHT THERE - until you get a string to tie around your finger. You wouldn't want to miss the once-a-year turkey supper at St. Andrew's Presbyterian Church in Ourtown, would you? The date is Saturday, May 18. Serving will start at 4:30 p.m. and continue until all are served. Keep the date in mind and bring along your friends.

TROUT FISHING SEASON - started here in La Belle Province Friday a.m. In fact, early that morning, for some keen fishermen we know. They were at their favorite haunts before daylight and believe it or not, some people enjoyed tasty rainbow, brook and browns for supper Friday night. Worms were the best bait, lures next. Fly fishing will improve in the weeks ahead.

APRIL 1 - was opening day for trout fishing in New York State. We think about as many Quebecers as Americans fish the Chateaugay, Marble, Ausable, Salmon and other rivers stocked by the U.S. Dept. of Fisheries. Even small streams have some big fish.

WOULD YOU BELIEVE - about 20 phone calls - giving us merry old hallelujah because in this column the past week we said we thought that Hwy. 4 from Dewittville to Brysonville seemed somewhat better? Most of our callers were from Huntingdon, Ormstown....even one from Malone. Some came on Saturday, some even Sunday. Sorry folks, we certainly didn't mean to imply that the track isn't in need of rebuilding....we only meant that it was reasonably safe to drive about 50 m.p.h. on it without ruining tires, shocks, springs, etc. Or without dentures falling to the floorboards. We certainly agree that we should be getting better roads for our tax $$$$s.

WHEN ORMSTOWNIANS AND HUNTINGDONIANS - and all other knowledgeable motorists reach the intersection at Church and Lambton in Ormstown, many turn left and take the North River Rd. (bearing right before reaching Ormstown Exhibition Grounds and the McGerrigle Funeral Home) and then get onto Hwy. 4 at Allan's Corners. That road is better, but needs immediate attention too.

CORRECTION - the late Mr. A.S. Hayter of Huntingdon, whose obituary appeared in The Gleaner last week, was married to the former Eva Farquhar.

WE TOLD YOU THAT COKES - the most popular of soft drinks - were going up in cost, didn't we? Now you know. Most others, too.

ANOTHER SERVICE CLUB IN OURTOWN - maybe yes, maybe no - but the possibilities point to a Lions Club being formed in Huntingdon very soon. Dave Niles, a Cleyn & Tinker Ltd. employee who was a Lion of many years standing in Winnipeg before coming here, is spearheading the project. Two organizational meetings have been held and already eleven men have signified their intention of joining. A third meeting is being held this evening in the Town Hall at 8:30 o'clock and prospective members are invited to attend without further invitation. Niles told The Gleaner that he hopes Charter Night for the proposed new service club will be in September although regular meetings will commence in June.

IF A LIONS CLUB IS FORMED HERE - it is expected that Ormstown Lions will be the parent group. Most Gleaner readers are well aware of what Lions there accomplish for Thattown and the community at large.

HUNTINGDON LIONS CLUB - will meet twice a month for supper meetings. A Montreal Lion, John Carlin, informed The Gleaner this week that a possible project of the proposed new Huntingdon Lions Club would be to form a lawn bowling club here.

AT ONE TIME - there was a Huntingdon Lawn Bowling Club. It was located on Lake St. where two houses are now located, immediately south of Huntingdon Dry Cleaners. The club was active for years and was much appreciated by many of the townsfolk but it was disbanded in the early 1940's.

LAWN BOWLING - has regained much of its former popularity. Today probably more young people participate in the sport than older people, but age is unimportant....everyone seems to enjoy the sport once they start. It requires skill, every bit as much as curling. The Quebec Lawn Bowling Association is comprised of numerous lawn bowling clubs throughout urban areas in the province. Perhaps another service club here just might result in the bowls rolling again?

OUR TOWN LAUNDRY - is also 'The Pop Shoppe' for the community. The parent Pop Shoppe is fully Canadian owned and operated with headquarters at 214 Taschereau Blvd. on the South Shore. It consists of 32 bottling factories. Their motto is "Real Soft Drinks without the real hard price". You picks 'em and you mixes 'em and that means saving $$$s.

NOW YOU KNOW - use extreme caution when burning dead grass and leaves. Wind is a funny thing, it can switch directions in a second and change from a mild breeze to a gust almost as fast. That fire at the Kelly [formerly Ross and Mary Pringle] farm on Saturday proved that. See story and pix elsewhere.

ANNUAL MASONIC CHURCH SERVICE - Chateauguay Lodge No. 36, Huntingdon - at St. John's Anglican Church in Ourtown on Sunday, May 5, 7 p.m. Everyone welcome. (See advt.)

REG AND RUTH DANIEL - have returned to their summer home at Dupuis Point on Lake St. Francis after spending the winter in Florida. AND - we believe they've caught and filleted more perch than any other couple to date since the ice left the bays.

DR. AND MRS. HAROLD PURCELL - have also returned from their home at Delray Beach.

THAT WARM RAIN - Sunday-Monday - that we've been anticipating certainly turned lawns green.

CONGRATS - to Town Foreman Philibert Langevin's men who have been doing an excellent job of sweeping and cleaning streets and sidewalks.

THANKS TO ED OTTNEY - we now know more about moles [see Letter to Ed.] but we still don't know how to get rid of them. We agree with him when he says the balance of wildlife is being upset by hunters who kill hawks, foxes, etc. and that is one reason we have so many moles.

WOULD YOU BELIEVE - that Howard Willett of St. Hubert saw an aircraft chasing a flock of geese, near Candiac, on Saturday? Or that an Athelstan area resident shot and killed a Canada Goose on a neighbor's property two weeks ago? Or that some city people with shotguns kill anything that flies, even robins?

THE PANCAKE SUPPER - organized by the Franklin Volunteer Firemen Friday evening and held at Franklin Elementary School - was a decided success. See pix, story.

SO - don't forget the pancake breakfast-luncheon at Chateaugay N.Y. High School sponsored by 4th Degree K. of C. and Malone Sriners on Sunday, May 5.

Centennial project

Village Council ponders history of Hemmingford

by Aileen L'Esperance

Upwards of 70 members and friends of the Chateauguay Valley Historical Society met recently in the Hemmingford Golf Club and enjoyed slides and commentary by Gerry Rogers, former president of the society.

Mr. Rogers slides dealt with historical houses, barns, cemeteries and various landmarks in the Hemmingford area. He has spent many hours taking the pictures and talking to residents in an effort to compile as complete a history as possible of the area.

Many of the old landmarks have disappeared and Mr. Rogers expressed regret that tape recording had not been made of interesting conversations with senior members of the community who vividly described conditions of the early days in the Valley.

At the meeting was Ed Ellerton of Hemmingford whose stories of his early days, interspersed with Mr. Rogers' commentary, were enlightening and frequently, very funny. Also able to assist Mr. Rogers with further details on various buildings were Art Kyle and Mrs. Florence Barr.

New members

Several new members were enrolled in the Society and a number of printed forms were handed out to residents who reside in homes which they feel are of historical interest. These forms, when returned, will be passed on to Mr. Rogers who, as time permits, will photograph and record the building and information. Membership in the Society costs $2 per year or $5 for three years and while new members are always heartily welcomed the supplying of interesting, historical data is not limited to members only. If anyone in the community has information of an historical nature or a building which they consider to be of interest historically please contact Mrs. J.H. L'Espérance of Hemmingford either for membership or for an Historical Data form -- preferably both!

At the meeting Bob Petch, who sits on the Village Council, said the village of Hemmingford will celebrate its 100th. anniversary in 1976 and Council is considering a suggestion that a prize be offered for the best history of Hemmingford. Details have still to be worked out. It is thought that not only adults should be asked to submit histories but school children of varying ages should be involved also. And when one considers the research necessary for such a project then three years is not too far ahead to get started. It is understood that prizes will be awarded to the winners in the various classes.

On Sunday, April 21, members and friends of the Society, about 60 in all, enjoyed a sugaring-off party at the Covey Hill home of Mr. and Mrs. Aaron Churchill. The following is a detailed account of the event as written by Mrs. Eleanor McLeish of Montreal who is the secretary and a charter member of the Society.

The Churchill ancestors took possession of the land and site of our April 21 sugaring party back in 1771.

Dinner was served in the dining-room between one-o-clock and four. The menu included maple-cured ham, baked beans, pancakes, johnny cake, salad, cinnamon buns, maple tarts, rice pudding with maple syrup, pickles and coffee!!

History traced

The history of syrup making was traced from bygone days by Mrs. Churchill while we dined. She answered questions and made us feel at home. We were invited to wander through the house from the dining room, with its decor of blue, to the other rooms where we enjoyed seeing beautiful quilts and many antiques.

The pony, having won blue ribbons at Ormstown Fair, was petted when we visited the barn.

Mr. Churchill was the host in the new Sugar House built near the maples with sap buckets hanging around them. He explained the process which was running at full capacity. We visited the old sugar shanty which was set up for the gathering and making of syrup as in years long past. There we saw the way the Indians gathered the sap in bark buckets, the stones, which when made hot in a fire, were dropped into the sap to thicken it. Then the wooden buckets used by the pioneers to collect the sap and the iron cauldron they used to boil it, and so on, down to the aluminum buckets, plastic buckets and finally the plastic piping now so much in use in the large sugar bushes.

We saw the spigots which were in use in the early days, the simple hand-made wooden ones and on down the years to the modern style. An interesting poster on the wall of the shanty recorded the dates and made us realize how long we have enjoyed this delicious, natural food. After our tour Mr. Churchill served us taffy and sugar candy and all agreed this had been a most enjoyable and educational outing.

C.L.S.C. committee sets up procedure

At the second meeting of the Provisory Committee of the CLSC for the Huntingdon area held April 17, the 23 member group discussed matters of procedure.

A six member administrative committee was set up to handle internal matters. Provisory Committee president Richard Alary is also president of this committee. Other members are: Vice-president, Mrs. Claude Paradis of St. Chrysostome; non voting administrator Mrs. Dorothy Hawley (Huntingdon); Mrs. Violet Ferguson (Dundee), Harley Bye (Franklin) and Normand Daoust (Ormstown).

Mrs. David Cavanagh of Ormstown was appointed CLSC representative to the administrative council of the Huntingdon Hospital Centre.

The committee decided to extend the contracts of animators Gilles Tardif and Marielle Green and secretary Huguette Chiasson until June 30, 1974, and will request this from the Department of Social Affairs.

Ormstown

Mrs. Donald McEwen

Mrs. Charles Wright, Mrs. Eric Peck and Miss Wendy Wright were hostesses recently at a miscellaneous shower in honor of Miss Debbie Wright. On arriving, Debbie was presented with a corsage of blue and white carnations by Mrs. Eric Peck and escorted to a chair decorated in pink and white.

After opening her gifts, lunch was served by the hostesses, the tea table being centered with flowers, candles and a suitably decorated shower cake.

Wyandotte CHEMICALS CORPORATION

DAIRY FARM CLEANING PRODUCTS
now available in your area
SIMBOL pipeline cleaner KELOCHLOR bulktank cleaner
SENTOL milkstone remover
ANTIBAC—B chlorine sanitizer
For free delivery call
ALCIDE CHANTIGNY
Tél. 829-2883 Ormstown

Dependable USED CARS

1973 DODGE CHARGER SE
1972 CHRYSLER H. TOP
1971 DUSTER
1971 CORONET SEDAN
1971 PLYM. SPORT FURY WITH AIR CONDITIONING
1971 DODGE MONACO STA-WAGON
1971 CHEVELLE MALIBU STA-WAGON
1971 VOLVO SEDAN
1971 DODGE DART SEDAN
1970 DODGE MONACO H. TOP
1970 DATSUN SEDAN
1969 CHEV. BELAIR SEDAN
1968 CHEV. IMPALA CUSTOM H. TOP
1968 CHEV. BISCAYNE SEDAN
1966 MUSTANG

TRUCKS
1971 FORD 1 TON WITH DUAL REAR WHEELS & BOX
1970 G.M.C. ¾ TON

C.J.KYLE LTD.
HUNTINGDON TEL: 264-5321

O.K. USED CAR GIGANTIC USED CAR CLEARANCE!

73 VEGA HATCHBACK
73 PONTIAC LEMANS SEDAN
72 CHEVELLE STA-WAGON
72 CHEV STATION WAGON
72 MONTEGO 2 DR. H.T.
71 OLDSMOBILE 4 DR.H.T.
71 VOLKSWAGEN
69 CHEV 4 DR.H.T.
69 PONTIAC 2 DR. H.T.
69 METEOR 2 DR.H.T.
68 CHEV. ½ TON TRUCK
68 CHEV. 4 DR. SEDAN

HUNTINGDON MOTORS INC.
(JIMMY SMYTHE, Prop.)
54 CHATEAUGUAY ST. 264-5822

RIVERSIDE MOTORS LTD.
J.M. SMELLIE
TEL: 264-5396 HUNTINGDON
OPEN FRI.NIGHTS to 9 P.M.

MECHANIC'S SPECIALS

68 CHRYSLER 2 DR. HARD-TOP $495.	69 BUICK 2 DR. HARD-TOP $895.
67 PONTIAC 2 DR.HARD-TOP $195.	68 CHEVROLET 2 DR. HARD-TOP $695.

USED CAR SPECIALS

73 PLYMOUTH FURY 4 DR. SEDAN	70 BUICK LESABRE CUSTOM 455 4 DR. SEDAN
69 TOYOTA CORONA SEDAN AUTOMATIC	70 SKYLARK CUSTOM 4 DR. HARD-TOP
73 VEGA HATCHBACK	69 BUICK LESABRE 2 DR. HARD-TOP

ROCH TREPANIER AUTOMOBILE INC.
TEL: 264-5356
HUNTINGDON
SALES DEPARTMENT OPEN TILL 9 P.M.

73 MAVERICK 4 DR. SEDAN
73 GALAXIE 500 4 DR. H.T.
73 PINTO RUNABOUT
72 DATSUN SEDAN
72 FORD ½ TON PICK-UP
71 AMBASSADOR 4 DR. SEDAN
71 MAVERICK 2 DR. SEDAN
70 MAVERICK 2 DR. SEDAN
69 CHEV. 2 DR. H.T.
69 PONTIAC GRAND PRIX 2DR. H.T.

Ozite® AND Ro MARCEL TREMBLAY DECORATION
HAVE JOINED TOGETHER FOR THE
17th ANNIVERSARY Sale!

UPSY DAISY SHAGGY CARPET
IN 8 COLORS: ENGLISH TOFFEE, DESERT ORANGE GOLD TONES, BLUE—GREEN, PRAIRIE GREEN, MOUNTAIN MAUVE, SETTING SUN RED, BRISTOL BEIGE
SPECIAL 6.97 Square Yard
REG: 9.95

ECONO-TEX CARPET
with foam rubber backing, high density
Plain colors: Orange, green, gold, brown
2.37 Square Yard
REG: 3.19

STYLE TONES CARPET
With incorporated high-density foam-rubber backing 18 colors and designs
5.37 Square Yard
REG; 7.99

FRESH DIMENSION
100% Herculon fibre gives maximum durability and resistance to soil, discoloration and packing. Bright and luminous colors in a tweed-like pattern.
4.77 Square Yard
REG: 6.99

DURAVAL EXTERIOR CARPETING
6' wide in colors of FOREST GREEN, RED, BLUE, GREEN
3.37 Square Yard
REG: 5.25

Ro

MARCEL TREMBLAY DÉCORATION
CARPET - TILES - LINOLEUM
73 STE-CECILE VALLEYFIELD P.Q. TEL: 373-3722



BAND CONCERT: Banners notwithstanding, these attractive girls are members of the CVR High School Band which performed with the visitors from Digby, N.S., at the joint concert April 27.

Bands...

(continued from page 1)

(alto saxophone).

The Digby Concert Band has been in existence for several years and gave a polished performance under the enthusiastic direction of Scott, whose choice of arrangements seemed particularly appropriate for his group and the occasion.

Members of the audience were in agreement that CVR's group put on one of its very best performances ever and its programme balanced well with the other selections.

Especially appealing were the Latin American selection "Amparito Roca" and the demanding overture to the "Hermit of Kildare".

Massed bands

The second half of the program saw both bands join together for four selections, with each director taking a turn at the poduim.

The audience was much moved by two selectins in particular: "Themes from Porgy and Bess", chosen to mark the George Gershwin anniversary; and the final selection on the program, "Highlights from Jesus Christ Superstar" which drew a standing ovation.

All in all, a truly gala affair, which could set a precedent for future exchange visits, which are fun for the students involved and give a great deal of pleasure to music-lovers in the community.

Howick

Mrs. James Crawford

There was a total of 139 at the blood doner blinic at Ste. Martine, 25, from Howick.

This was a drop from last year, but flu has been so prevalent, that it could be expected. Many others give blood where they work in the city and some were turned down because they had an iron deficiency. Don't give all the liver to the cat, keep some for yourself.

Mr. and Mrs. James Allen, Havelock and Mrs. Herbert Pilon, Montreal visited on Thursday with Mr. and Mrs. Arthur Buchanan. Weekend visitors at the same home were Mr. and Mrs. Lyle Buchanan, Darrell and Fay from Richmond, Ont.

The district band playrs who visited Digby, N.S., returned their hospitality last weekend. Ben Elms (tuba) and Pamela Theriault (French horn) were at Pam Ness' home while Wendy Ryan (clarinet) was with Debbie McKell and Susan Scott, (flute) was the guest of Ann Smith from Thurs. p.m. until Monday a.m. A great weekend.

Valley musician home for visit from W.Germany

Mr. and Mrs. William Homes of Brysonville invited old neighbors to their home for morning coffee last week when everyone was delighted to renew their friendship with Victoria Marchand who has been living in Europe.

During the past three years she has lived at Karlsruhe, West Germany, where she studied with Yvonne Loriod, a well-known pianist from the Conservatorie de Paris, whose husband is Messiah, the French composer.

Vistoria takes part in competitions, radio performances and does some teaching.

There have been visits to Spain, France and Switzerland. While visiting at a friend's home she met a very good Hungarian violinist and a whole new and interesting world has opened for her.

He plays in the Karlruhe Orchestra and she is returning to Europe to marry the young man.

She was interested in learning more about music in the Valley as she believes the Chateauguay Valley Music Festival did much to improve and encourage young musicians. Many will remember her performances and best wishes go with her for the years ahead.

C.V.R. gymnasts test artistry

The girls' gymnastic team from C.V.R. had their first taste of competition on April 6, at McMasterville, and although they placed last, it was a worthwhile experience.

Coach Evelyn Maher explained, "Our girls were competing against some very skilled gymnasts, who have been competing in tournaments for several years.

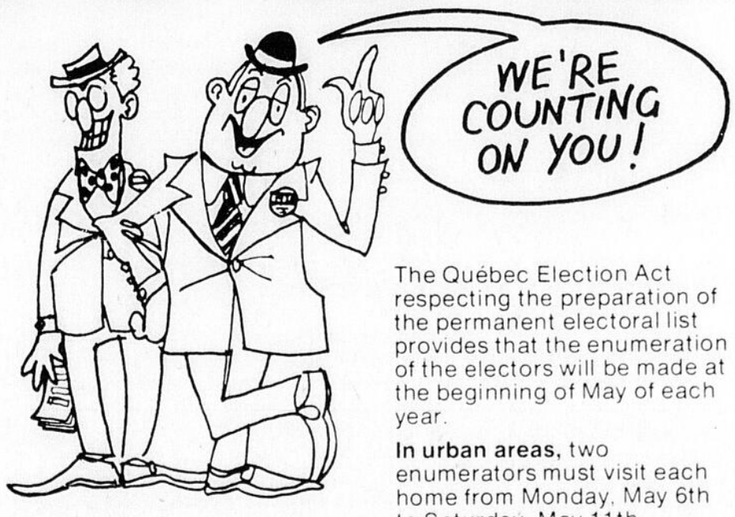
"C.V.R.'s girls knew the skills and performed their routines to the best of their abilities, but lacked the grace and poise which come from many hours of practice and experience.

"We feel that this was an excellent opportunity for them to see some 'real' gymnasts at work, and we are confident that they will work hard and improve."

The Richelieu Zone Interscholastic Gymnastic tournament at Richelieu Valley Regional High School was attended by the following: Cory Perusse, Wendy Baker, Arlene Tennant, Karen Wilson, Sandy Younie, Elizabeth Greer, Nora MacIntyre, Glenda Herderson, Julie Theriault, Sarah Jane McCoy, Linda Hubbard, Monica Sanders, Martine Devaux, Karen Meyer, Jade Dillon, Debbie Hebert, Joyce McKenna, and Sue Ann Hebert.

This is the first year of organized gymnastics at C.V.R.

ENUMERATION
MAY 6th TO 11th



The Québec Election Act respecting the preparation of the permanent electoral list provides that the enumeration of the electors will be made at the beginning of May of each year.

In urban areas, two enumerators must visit each home from Monday, May 6th to Saturday, May 11th between 9:00 A.M. and 10:00 P.M.



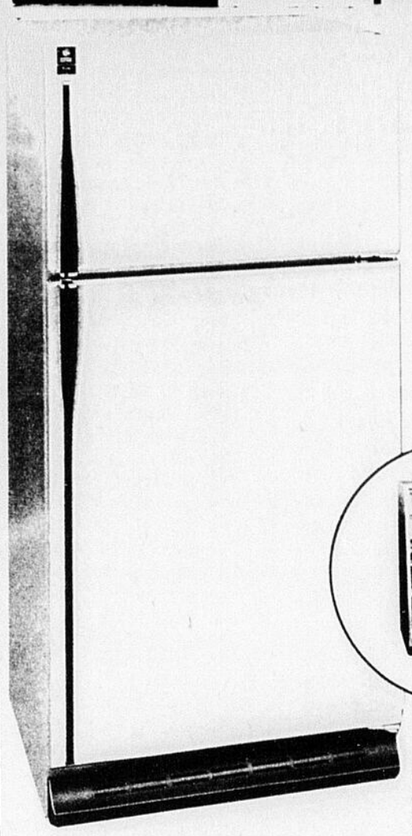
In rural areas, one enumerator will prepare the electoral list by visiting each home sometime between May 6th to the 11th from 9:00 A.M. to 10:00 P.M. or by any other means.

If, for any reason (you were not home when the enumerators came by, etc.), your name does not appear on the permanent electoral list, you must go and add your name to the revised list at the time of a general election.

We're counting on you!

The Chief-Returning Officer of Québec.

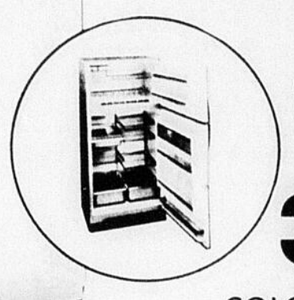
Elégance Appliance SALE



Elégance 700 L15JLK
15 cu. ft. No-Frost Refrigerator
Freezer Capacity 3.7 cu. ft. and 131 lbs. - Cantilever Meat Drawer - Twin Crispers - Tempered Glass Shelves over Drawers - 4 split Cantilever Shelves - Butter Conditioner - Cheese Keeper - 3 Fixed Shelves - 2 Lift-Out Egg Trays - Full Width Freezer Shelf - Long Sculptured Walnut Handle - Optional Roll-Out Wheels - Colours: Harvest Gold, Avocado, White - Dimensions: H. 59"; W. 30½", D. 29 and one-eighth inches.

449.95

$10. EXTRA FOR COLOR



Elégance L13JDK
13 cu. ft. No-Frost Refrigerator

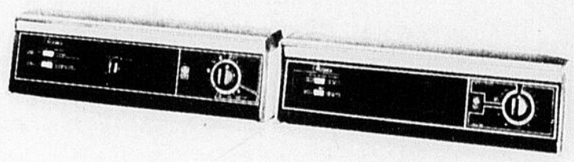
339.95

COLOR $10. EXTRA



Freezer Capacity 2.9 cu. ft. and 100 lbs. - Twin Crispers - Plastic Shelves over Crispers - Butter Keeper - Cheese Keeper - 2 Lift-Out Egg Trays - Ice Tray Rack with 2 Plastic Ice Cube Trays - Short Sculptured Walnut Handle

Elégance W681H
Automatic Washer
5 cycles; Perma Press, Normal, Delicate, Soak, Extra Wash - 2 Wash-Spin Speed Selections - 3 Wash-Rinse Temperature Selections - 16 lbs. Capacity - 3 Water Levels - Available in Harvest Gold, Avocado & White - Dimensions: H. 43½"; W. 27"; D. 25".

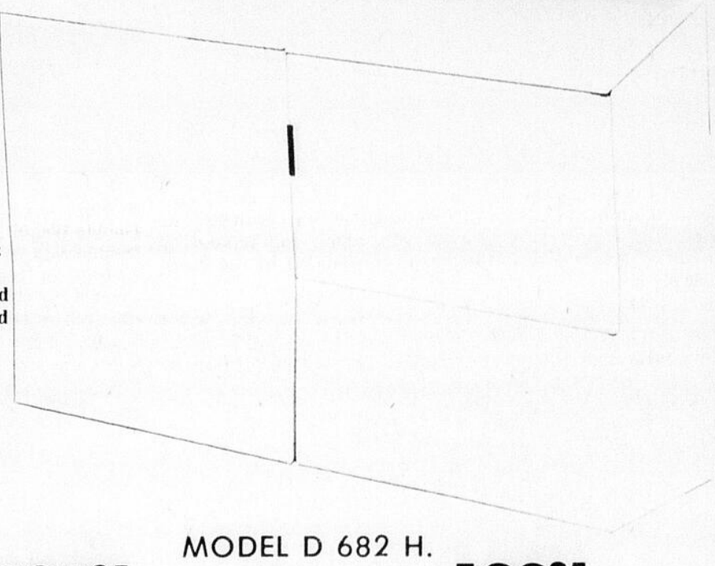


299.95

COLOR $10. EXTRA

ELEGANCE DRYER
MODEL D 681 H

Toggle Controls - Safety Start - Dimensions: H. 43½"; W. 27"; D. 25" - Colours: Avocado, Harvest Gold & White. Timed dryer with 2 heat selections: normal and fluff.

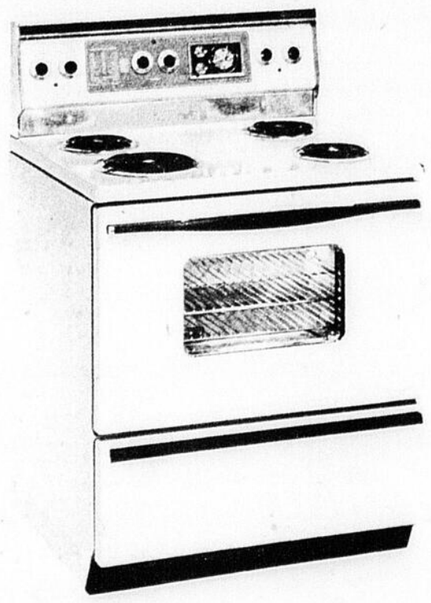


169.95

COLOR $10. 'extra

MODEL W 682 H.
AUTOMATIC WASHER **329.95**

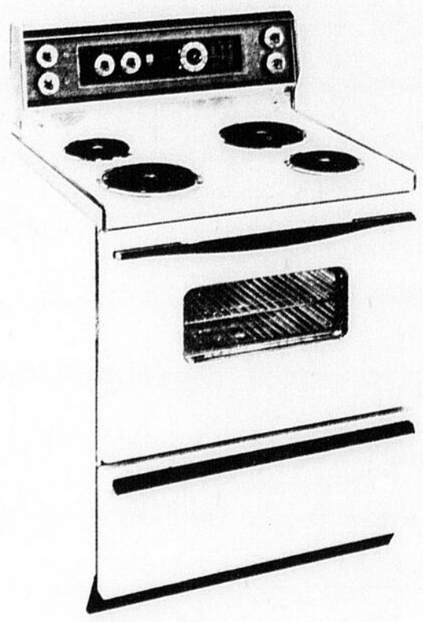
MODEL D 682 H.
DRYER **199.95**



Elégance J32DJ
30" Range
Procelain Control Console - Automatic Oven Timer, Clock & Minute Minder - Infinite Heat Switches - Appliance Outlet - Stay-up Calrod Elements: 1-8" and 3-6" - Provision for Rotisserie - Sculptured Walnut Handle - Colours: Harvest Gold, Avocado, White - Dimensions: H. 47"; W. 30"; D. 27".

229.95

$10 Extra for Color



Elégance J34LJ
30" Rnage
Glass Control Console - Brushed Satin Console Panel - Fluorescent Console Lamp - Automatiac Oven Timer, Clock & Minute Minder - Infinite Heat Switches - Appliance Outlets: Normal & Timed - 2-8" & 2-6" Calrod Elements - Protective Chrome Trim - Built-in Rotisserie - Sculptured Walnut Handle - Colours: Harvest Gold, Avocado, White - Dimensions: H. 47"; W. 30"; D. 27".

309.95

$10 Extra for Color

MARCHAND FRERES

VICTORIA VALLEYFIELD TEL 373-2740

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

KEITH HOWDEN
PRESIDENT AND PUBLISHER

ALAN RANDAL
EDITOR

SECOND CLASS MAIL
REGISTRATION NO. 0733

SECOND CLASS POSTAGE
PAID AT CHATEAUGAY
NEW YORK 12920

PUBLISHED BY
THE HUNTINGDON GLEANER INC.

CNA

SUBSCRIPTION RATES
CANADA AND UNITED STATES
$8. YEARLY
SINGLE COPY 20 CENTS

AUDITED PAID CIRCULATION ABC

Unemployment insurance

Like a lot of other people, particularly those in the active work force, the Bank of Montreal is having some doubts about Canada's unemployment insurance policies which, since 1971, have been so liberalized. In its Business Review for April the bank sees this liberalization as a major factor in the continuing high jobless rate.

Since 1971 unemployment insurance benefits in Canada have soared more than 100 per cent. In 1973 benefits hit close to $2 billion.

One wonders if our unemployment insurance scheme is really that at all. Rather it might well be a guaranteed annual wage package--for some-- in what the bank calls "an uncomfortable disguise."

The bank finds many indications that a lot of people join the labor force simply to take advantage of a system that allows them to draw benefits for an extended period by working only a few weeks per year.

Furthermore, because of higher benefits, the unemployed can afford to stay out of work longer while they seek a job "in line with their aspirations."

The result: Unpleasant, low-paid and dead-end jobs have become more difficult to fill and it is not surprising that the largest increases in job vacancies, at a time when more Canadians than ever before are working, have occurred in the low and semi-skilled categories.

Nobody of sound mind is going to argue against unemployment insurance when it functions as it was intended; as a backstop to carry someone out of work over to the time when new employment can be found. It is the "rip-off" which bothers the people who go on working and contributing to the unemployment insurance fund while others get themselves out of work and in drone-like fashion take their fun and their ease between jobs.

The bank's review traces the development of unemployment insurance in Canada from 1935 to the present day and its gradual transformation into something approaching an income-maintenance plan. Today a claimant can draw to a maximum of 51 weeks while contributing for as little as eight weeks out of the last 52.

Somehow that doesn't seem quite right or quite what the early proponents of unemployment insurance back in 1935 had in mind.

Who's for soccer?

From June 13 to July 7 this year, an estimated 800 million TV viewers throughout the world will be watching the finals of the World's Cup Soccer tournament.

This is a larger audience than that which watched the first moon walk, and gives some indication why soccer is called "the world's most popular game."

This sport has been slow to gain adherents in North America, but it has gained impetus during the last few years, and the increased interest is manifesting itself here in the Chateauguay Valley with the formation of a league for young players, which will hold a series of games during the summer months.

Already some 250 youngsters have signed up.

In doing so, they have become involved in a summer recreation which requires a minimum of equipment [a ball and a field] and a maximum of participation.

They will have the opportunity to learn new skills and keep in contact with their peers during a time when boredom can all too easily set in.

Along with minor baseball, the Chateauguay Valley Soccer League will be providing a great outlet for summer sports energy.

W.I.'s good work

It is vital for youth-male or female to ascertain personal possibilities to make the most of life in achievement and happiness. In this poise and self-assurance is important, which brings us to the recently-concluded public speaking contests for elementary school students of the Chateauguay Valley sponsored by the Women's Institute groups.

To be able to speak in public interestingly, without shyness and with self-confidence is a tremendous step forward in developing personal capability.

The W.I. groups are to be congratulated on this continuing program which reached its climax in the Valley April 19 when the finals were held in Franklin Elementary School before an audience of pupils, teachers friends and critics.

It is to be noted that in the community contests which preceded the finals one contestant in Hemmingford was in the kindergarten age group. This is certainly developing poise at an early age and something to inspire envy among the many people who never had this opportunity to develop themselves at an early age and quake each time they are called on "to say a few words."

The good life

Where are those people who keep crying for a return of the good old days? They surely couldn't have been astir in the Chateauguay Valley when 1974's first near-80 temperatures and bright sunshine made last Sunday a day never to be forgotten as the country greened toward summer.

High prices and shortages may be tough to live with but there are many joyful things in our Valley that overshadow them.

For instance, the boy pictured on the front page of this week's issue of The Gleaner. In the so-called good old days did any boy do it any better or with more fun, this catching of the season's first string of brook trout?

Or did anybody have more fun than the 550 who went to the firemen's annual pancake supper at Franklin Saturday night? Or did any group of women put more into an event to make it a success than did the women of the Franklin Firemen?

Fishermen were to be seen on every likely looking stream in the Valley and in their secret spots other people, just as keen for their thing, were picking the season's first fiddleheads.

Maybe elsewhere they are not doing these things. In the Valley these are the hallmarks of the good life.

Supper...

(continued from page 1)

attention amongst all the other happy pancake eaters until he was maybe half an hour into his full enjoyment of this country springtime affair.

Firemen called

Helping their ladies, the Franklin firemen were very much in evidence and this was one occasion where you could be pretty sure where the firemen were. A good thing, too, perhaps, because on two occasions they had to interrupt their pancake endeavor to answer a call to put out two grass fires.

One of the fires, Peter Ednie reported, had travelled quite a distance and, about a mile away from the school and pancake headquarters, it was nipped about the time it was becoming a real threat to a farmhouse.

The firemen did as they always do. They raced to help. But fighting a fire obviously isn't as much fun as pancake eating at your own party.

The actual meal, with all its good nature, revelry, neighborliness and renewing of acquaintanceship between old friends was the big satisfaction for all the women of the area who worked so hard to make it possible.

They began their preparations on Friday afternoon, continued on Friday night and for some of them the Saturday chore was an all day affair. Nice it all came off so well and everybody, on leaving, began anticipating next year's annual pancake supper at Franklin.

Letters to The Editor

Huntingdon, April 27

Editor
The Gleaner
Dear Sir:

This is in regard to the Little Green Library and its search for a more or less permanent home.

When the library first began, my wife approached the county with the idea of using the upstairs of the county building. At that time it was rather dusty and unused aside from the nurse's office in the corner. It was decided it would take some money to fix up and for some reason or other was let go in terms of a place. Recently, however, the top floor has been fixed up and the county is asking $100 a month for rental from the library or anyone else who would care to pay.

Now this strikes me as rather odd.

The county council is asking a strictly volunteer organization (whose only aim is to make available some good books for the people of the county) to pay rent to perform a public service.

If each of the 10 mayors on the council would ask their own councils for $10 a month that would more than cover the rent. What that amounts to is around 10 cents a person a year which is not really that much.

Enough for facts and figures. The fact that the hockey arena was built at such a tremendous cost and effort shows that people can get together and pull together.

The Gleaner has championed the library on numerous occasions and certainly has done its best to see that people are aware that there is a library. The Town of Huntingdon has contributed generously, both in financial aid and volunteer-type aid; it helped move the library when it moved from the main street and gave the library $400 for books and supplies last year.

The Academy and the school board has helped in giving it a home for the last year and a half. Isn't it time for someone on the County Council to take some interest in this endeavor?

The people of the county on all levels seem to have expressed themselves. There is a need for a library.

How can the members of the County Council forget their own favorite stories at bedtime or after school. Isn't the county building for the people of the county to use?

It is possible that the money that was used to fix the county building may come from our very own tax dollars.

If the council could see their way clear to paying the rent or just not charging rent perhaps the library could drop its membership fee and the books would be FREE TO ANYONE WHO WANTED THEM.

In closing I would like to thank all those who have helped to make the library what it is today. I personally would like to think one day it will have its own little home on a shady street near the main street in town where the children and grown-ups can go and read and take books home to read. But thats my own little dream.

Sincerely,
Ritchard Raxlen

Huntingdon
April 29, 1974

The Editor
The Gleaner

Dear Sir:

I notice in the last issue ot The Gleaner that you are blaming the lowly moles for the destruction of plants during winter when these are rodents, field mice known in French as "Mulot".

The family "talpidae" according to the encyclopedia is not a vegetable eater at all but searches out worms and insects entirely for their diet.

I am not exactly sure about the field mouse family, however, it could be "Sigmodontes or Hesperomys". Full information escapes the writer.

This past winter these rodents made a shambles of our junipers close to the house. Our blue spruce and grapes were unharmed as the writer put plenty of moth balls around the base of the plants. Evidently the mice do not like the odor of the moth balls. Two winters ago these mice destroyed a raspberry patch by girdling every cane so we gave up the berry growing knowing it would be futile to continue.

This trouble with field mice will get worse instead of better as the balance of nature has been upset by "The Great White Hunters" who have destroyed all the owls, hawks etc.

Now the mice have few predators to interfere with them.

Yours truly
Ed. Ottney.

Obituary

Christina Durnin

On March 31 at her home F. Cleyn Street, Huntingdon, Que. Miss Christina Durnin daughter of the late William P. Durnin and Mrs. Durnin died peacefully.

After having finished her primary education in Huntingdon Convent she attended Valleyfield Normal School for two years, then took a French course and a dietitians course in St. Martine Convent for four years.

Her knowledge of French served her and her many patients well. She attended the Edgerton Nursing school and took the trained attendants course. She spent two years serving as a dietitian in the Royal Victoria Hospital. She worked in the Julius Richardson Hospital for 10 years and in the Rehabilitation Centre for 12 years. She enjoyed her variety of work. Her sincerity and kindly disposition endeared her to all those whom she met and particularly to those under her charge.

Father Genest (Chaplain of the Rehabilitation Centre) the Superintendant of Nurses and a few of her co-workers attended her funeral.

The funeral Mass was sung by Father Georges Quenneville assisted by Father Gerard Faivre in St. Joseph's Church, Huntingdon. The burial took place in the parish cemetery.

She is survived by her mother, four aunts, four uncles and numerous cousins.

The pallbearers were the following cousins: John Foers, John Shearer, Glen Shearer, Thomas Legault, Gerald French and Bruce Cairncross.

Obituary

Henry Hart

Henry Hart, 97, of the Beaver, died at the home of his son - in - law and daughter, Mr. and Mrs Clarence Platt April 18, where he had made his home for several years.

His body was in repose at the Cosgrove Funeral Home, Fort Covington, where a prayer service was conducted in the chapel Saturday night by the Rev. Kenneth McLaughlin.

Funeral rites were held Sunday, at 1:30 p.m. in the Roussy Memorial Baptist Church, Grande Ligne, Quebe. where Mr. Hart had been an active member.

Burial was in the Protestant Cemetery Grande Ligne Inc. of Roussy Memorial Baptist Church.

Mr. Hart was born in Grande Ligne Jan. 30, 1877, a son of John and Margaret Brownrigg Hart. He married the former Edith Brownrigg who predeceased him in 1971.

Survivors include one daughter, Olive, (Mrs. Clarence Platt) four granddaughters, two great grandsons and one great granddaughter, also many nieces and nephews. A daughter, Brenda, predeceased him.

Pall bearers were Messrs. John Kurley, John Paradis, Theodore Paradis, Vernon Boomkouer, Russell Stephenson and Richard Maggs.

Car accident injures two

Two young Fort Covington residents were injured when their car struck a drainage pipe on Rte. 3, St. Anicet on April 27.

Timothy Miller, 19, and Sandy Wilson, 18, were taken to the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, and later transferred to hospital in Plattsburgh.

Huntingdon Provincial Police, called to the scene shortly after noon, reported that the car received over $500 damage.

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

DEADLINE 4 P.M. MONDAYS

Engaged

Mr. and Mrs. Omar Harvey of Franklin Centre, Quebec, announce the engagement of their daughter, Janet Ann, to Mr. Peter David Lamoureux, son of Mr. and Mrs. Edouard Lamoureux of Beaconsfield, Quebec. An August wedding is planned.

Died

CHANTIGNY - At the Montreal General Hospital, on Monday, April 29, 1974, Marcelle Boudreau, age 63 years, beloved wife of Alcide Chantigny. Resting at the McGerrigle Funeral Home, Ormstown. Funeral will be held from St. Malachie Parish Church, Thursday May 2 at 2:30 p.m. Interment Ormstown.

Died

JOHNSON- At her residence, Athelstan, Quebec, on Monday, April 22, 1974 Alma Caldwell, in her 58 th year, beloved wife of Clarence V. Johnson, dear mother of David, Carolyn and Marilyn and dear sister of Kenneth Caldwell. Funeral service from Kelly Funeral Home, Huntingdon on Thursday, April 25 at 2 p.m. Interment Powerscourt Cemetery.

KIRBY-At her residence, Port Lewis, Quebec, on Monday, April 29, 1974, Margaret Jones, age 95 years, wife of the late James Kirby, dear mother of Stanley, Ernest, Leslie and the late Frank. Funeral service from Kelly Funeral Home to Ste. Barbe Roman Catholic Church, on Wednesday, May 1 at 11 a.m. Thence to Mount Royal Crematorium.

Card of Thanks

I wish to convey my sincere thanks to Drs. Thibeault, Sutton and Cameron and all the nurses on the second floor of the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, for the wonderful care I received while I was a patient there. I would also like to thank my relatives and friends for all the beautiful flowers, gifts and cards which were very much appreciated.

Eloise Macfarlane.

I sincerely thank Drs. Jacob and Thompson and the nursing staff on the second floor of the Barrie Memorial Hospital for their kindness and good care while I was a patient there; also, thanks to my relatives, friends and neighbours for the flowers, gifts, cards and visits. All was greatly appreciated.

Mrs. Ray McMillan.

We want to express our thanks to all who attended our party, and to everyone who sent cards and gifts on the occasion of our 25th wedding anniversary.

Mac and Pauline Leslie

My sincere thanks to all those who attended my shower and sent gifts ad also my deepest gratitude to those who organized it. All was greatly appreciated.

Elizabeth Stowell.

We wish to express our most sincere thanks to friends and relatives who in so many ways expressed their sympathy in our recent sad bereavement.

Margaret Thornton and Family

We would like to thank the Hinchinbrooke Fire Department for their prompt and excellent service in extinguishing our grass fire. Also a special thanks to our good neighbours for all their help in stopping the fire from spreading. Thank you everyone.

Diane and Stan
Farquhar, Rockburn.

CARD OF THANKS

I wish to sincerely thank my French and English farmers and friends and neighbours and all that helped in any way the day of my sale. Thank you very much for making it such a success, and a special thank you to the auctioneer, Bill and Mrs. Hooker.

Tom & Florence Sproule.

news from huntingdon's

craft and recreation centre

by Buff Wilson

A large number of members and friends of the Centre came to the Legion Hall last Wednesday and enjoyed the many activities which are offered there each week.

There are a number of craft projects which are available to the members but are not always out on the the tables during the afternoon. These are special crafts such as raffia weaving, table loom weaving, copper tooling, plastic cord weaving, papier maché, and other small crafts such as rag doll art, needle weaving and making stuffed toys.

If any of these particular crafts appeal to you, do not hesitate to ask for a demonstration as there are people at the Centre each week who are familiar with these activities.

New stuff

If you have any special craft which we do not offer but which you think would be valuable to the overall program of the Centre, please call me at 264-3492 and we can arrange to discuss the project and a teaching session or two for me if it is necessary.

This is a general request to the community at large and you needn't be a member of the Centre nor become involved as a volunteer in order to help me enlarge upon my craft repertoire.

The Little Green Library is continuing valuable service to the Centre each week by bringing a variety of books and by filling special requests from members wishing to read specific books. The crochet and bridge classes are also continuing with success. Both teachers are very experienced and welcome new members to their groups.

Bazaar date

A number of members of the Centre and the community have been asking about the date of the Bazaar, an event which has been held annually since the Centre first moved into the Legion Hall many years ago.

As of now the Bazaar is scheduled for the latter half of October. The official date will be announced early in the fall so that you can mark it down on your calendar.

It seems that the Centre has some April babies after all. Last week birthdays were celebrated by Mr. Arden Douglas, Mrs. Robideaux and Miss Rankin.

Greetings were sung to these three people during the tea break which was provided and served by the ladies of Rennie's United Church Women. The food was appreciated very much by everyone.

All of us who serve you at the Centre hope that you have had a good week and look forward to seeing you at the Legion Hall on Wednesday.

The Centre is yours to enjoy no matter what your language or interests. Bienvenue à tous.

Huntingdon County Hospital Notes

In memory of Mrs. Clarence Johnson: $5.00 from Mr. and Mrs. Clarence Moore, $25.00 from friends and neighbours at Powerscourt and Athelstan.

In memory of W.J. McCartney: $12.00 from Mrs. Harrigan, staff and patients.

In memory of Mrs. James Steele: $10.00 from Mrs. F.W. Hutchings and James G. Hutchings, $10.00 from Mr. and Mrs. Clarence French and $5.00 from Mr. and Mrs. Herbert Banning.

In memory of Archie Hayter: $5.00 from Mr. and Mrs. Leslie B. Allen, $32.00 from friends and neighbours and $15.00 from the W.H. Goodfellow family.

In memory of Mr. Wallace Vass: $10 from the Oscar Dupuis family.

Huntingdon W.I. notes

A $10 donation was received from Mrs. Marjorie Milne in memory of the late Miss Emily Kimball.

At its most recent meeting members welcomed four new members into this group.

Huntingdon Locals

In memory of Mr. William McCartney a donation of $50.00 to the Travel, Entertainment Allowance at the Residential Care Unit Inc. at St. Blaise has been made by Mrs. Verda Begbie, Mr. and Mrs. Murray McCartney, Mr. and Mrs. Quentin McCartney, Mr. and Mrs. Calvin McCartney, Mr. and Mrs. Stanley McNeil, Mr. and Mrs. Burton Lindsay and Mr. and Mrs. George Lindsay.

FAST ACTION

Gleaner classified ads make your telephone ring.

Booth's Florist
Reg'd
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
FREE DELIVERY
UNITED Flowers-by-Wire SERVICE WORLD WIDE
Mrs. David Booth, prop.
100 WELLINGTON ST.
Tel 264-2996 Huntingdon

MONTPETIT Funeral Home
Rodrigue Montpetit, proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AIR CONDITIONED
170 Chateauguay St
Ambulance Service
Tel. 264-5021
Summer Res. 371-0699
HUNTINGON

KELLY FUNERAL HOME REG'D
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
Ambulance Service
PHONES:
264-5447-264-5402
Huntingdon, Que.

JUST PHONE AND SAY:
"CHARGE IT"
Little Denmark Flower Shop
HEMMINGFORD, QUE.
FTD Member
FLOWERS DELIVERED ANYWHERE
Phone 247-2718
or Zenith 72550
(No Toll Chg)



Smoke shrouds the upper portion of the Joseph Kelly farmhouse on Rte. 4 at the weekend as flames, originating from a grass fire, wreak damage amounting to $10,000. Five fire departments were involved in fighting the blaze.

Grass fire

(continued from page 1)

Martin, chief of the Godmanchester department, one of five involved in fighting the Kelly fire:

"This fire ought to be a lesson to all who even think about lighting grass fires. It was so unnecessary. After all grass doesn't have to be burned and this fire is an example of the consequence of such an illogical, man-set fire."

He noted that this spring has seen a rash of grass fires in the area and recalled that only the week-end before last the Hinchinbrooke Fire Department had been called to fight grass fires all day Sunday.

His words were echoed by Dan Tully, Hinchinbrooke chief.

Ridiculous

He said, "It seems ridiculous that our firemen should have to be out on a Sunday from one minute after noon to 10 minutes after five o'clock fighting grass fires that need never have been set. That day there were five grass fires and I felt like a radio-controlled robot because one fire call after another came to me on my car radio."

Tully viewed the fire at the Kelly farm as a "prime example" of what can happen from a "seemingly innocent little grass fire -- it should be an object lesson to all."

Speaking specifically of the Kelly fire Martin told The Gleaner:

"This is a case where a grass fire started a farm home on the way to thousands of dollars of damage. What more warning against setting grass fires do people need?"

Before the situation at the Kelly farm was under control five fire departments and the provincial police were involved and 25,000 gallons of water had been used to douse the flames.

Long after Saturday's dusk the Kelly house still gave off smoke and steam.

Would-be spectators, at the height of the incident, jammed roads leading to the fire site and provincial police were called in to keep traffic moving. Firemen needed easy road access since pumpers had to be replenished.

The Kelly house suffered severe damage at the rear and in the upper storey. Much of the contents of the house was removed to the yard as the fire began to take hold.

Some 30 firemen from departments in Godmanchester, Huntingdon, Hinchinbrooke and St.Anicet answered the emergency calls. Ormstown was asked to send bottles of oxygen.

Obituary

Wallace E. Vass

Wallace E. Vass, in his 84th year died in Lynchburg, Va., April 26, while visiting his son.

He was born in Malone, N.Y. Jan. 12, 1890, son of the late David and Lucy Smallman Vass. He was an electrical engineer and worked for Northern Electric Company in Montreal. He retired in 1960.

He had a year-round home on Lake St. Francis at Cazaville. His wife, the former Gertrude Mae O'Dell, predeceased him on March 6, 1970 in Montreal.

He is survived by one son George W. Vass whom he was visiting in Lynchburg, four grandchildren, several nieces and nephews. A daughter, Ruth Mae Griffin, predeceased him Oct. 26, 1973 in Toronto.

Funeral services were held at the Desnoyers Funeral Chapel Malone on Monday, April 29 at 11 o'clock with Rev. Bruce A. Grey, rector of St. Mark's Church.

Burial was in the family plot at Morning Side Cemetery, Malone.

In the chair for 22nd time

Unit C of the Howick United Church Women held their April meeting at Dorothy Horton's home on Monday the 22nd with Klassje Ness in the chair.

It was a work meeting and a lot of work was done cutting out garments.

A devotional, Joy of Christianity, was led by Dorothy Ann.

Ruth Ness conducted a program of quizes - one on following directions, one on Valley place names.

Refreshments featured new maple syrup with waffles and French toast.

Salvation Army Franklin pickup

Lawrence Townes of Franklin Centre on Route 52 announces that the Salvation Army truck will make a pickup at his place at 9 a.m. on May 8. Anybody who has virtually anything that is still usable but wants to dispose of it is asked to leave the material before that date at the Townes' house for the annual pickup.

Motorcycle crash leaves two dead

Douglas Blackmore, 33, and his son Elyce, 14, of the Georgetown Road, Howick, were killed on Sunday afternoon, when the motorcycle on which they were riding hit a pole on the Georgetown Road.

The accident occurred about 2:45 p.m., and the victims were taken to the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, by Loiselle Ambulance. They were pronounced dead on arrival.

Ste. Martine Provincial Police, who were called to the scene, stated that a coroner's inquest will be held into the deaths.

Elyce Blackmore was a student at C.V.R., and the family lives just east of Georgetown Corners on the River Road.

Howick ladies

Two skips sweep club bonspiels

Howick Ladies Curling Club closed the 1973-74 season with a pot luck supper last week which preceded the annual meeting and presentation of prizes.

Winning skips in every club bonspiel this past season were Irene McRae and Gertrude Craig and with different teams every time out. Congratulations. Now if these two stalwarts would enter the Lady Tweedsmuir double-rink event in 1974-75 the results might be quite exciting indeed.

The 1973-74 prize list:

Match Committee Draw: Winner - Irene McRae, Frances Reddick, Jane Whyte, Susan Cole, Consolation - Gertrude Craig, Marilyn Little, Antoinette Soucisse, Barbara Petrie.

Club Prize: Winner - Gertrude Craig, Doreen Jenkins, Jane Whyte, Debbie McCartney, Runner-up - Irene McRae, Verna Rowat, Agathe Sauvé, Marielle Williams.

President's Prize: Winner - Irene McRae, Frances Reddick, Isobel Templeton, Barbara Petrie, Runner-Up - Gertrude Craig, Sybil Gay, Pat Oelmann, Alice Fosty.

Monday Afternoon Curling - Winner - Irene McRae, Joan Cole, Verna Rowat, Jane Whyte. Runner-up - Gertrude Craig, Anne Welburn, Marielle Williams, Dot Horton.

The Huntingdon Gleaner telephone numbers are 264-5364; 264-5365.

EXTERMINATION



FLEAS-LICE-SPIDERS
RATS-MICE-COCKROACHES
ANTS-SILVERFISH.ETC.
DANDELIONS-WEEDS

L. P. BRISSON & FILS ENRG.

DENIS BRISSON, B.S.A. agronome
350 Larocque Road Tel.373-5515

DRIVING COURSES

Reduced Accidents Insurance



Starting date: MAY 7
Ecole Jean XXIII
Ormstown
[Subject to sufficient registration]

Mail to: Box 443 Ormstown Tel: 829-2430

Name: _____
Address: _____
Tel: _____

Information and registration Requested

CHAMPLAIN DRIVING INSTITUTE

POLLUTION CONTROL

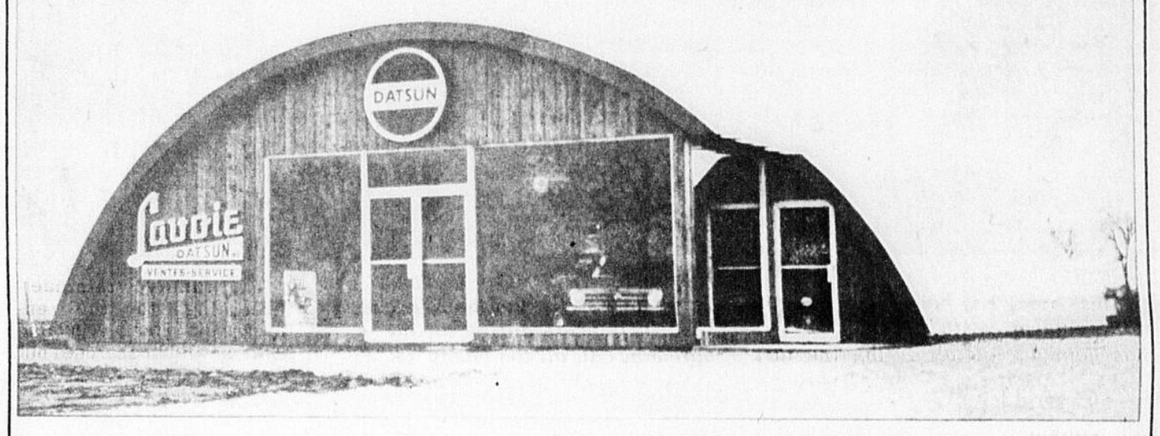


Burnstead
SANITARY SERVICES
SEPTIC TANK CLEANING
GENERAL PUMPING
INSTALLATION OF SEPTIC TANKS & TILE BEDS
PORTABLE TOILET RENTALS

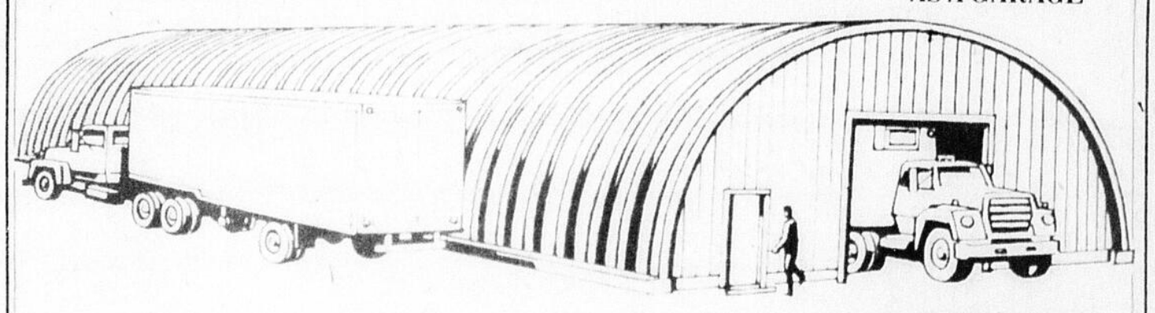
Valleyfield : 373-1771
Hull – Gatineau – Grenville
Cornwall Centre Road :
If long distance call Collect 932-1546

DURAFORME (WONDER STEEL)

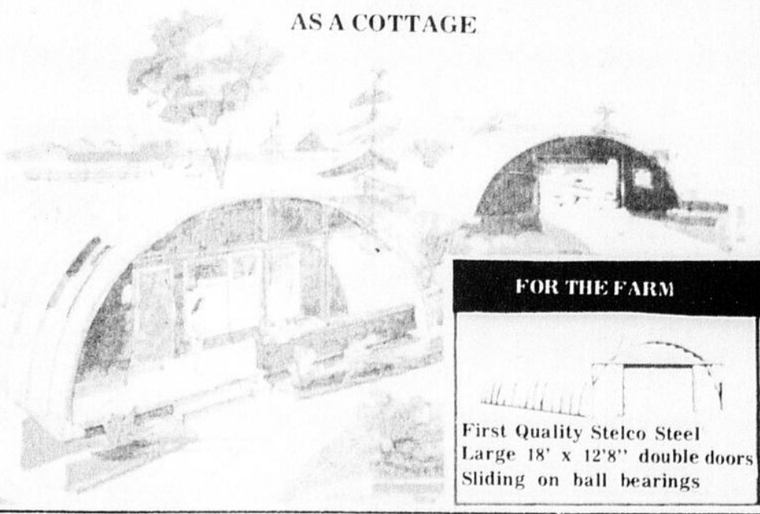
FOR COMMERCIAL USE



AS A GARAGE



AS A COTTAGE



FOR COMMERCIAL USE



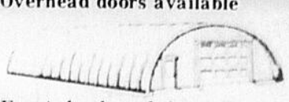
ALMOST UNLIMITED DESIGN POSSIBILITIES

FOR THE FARM

First Quality Stelco Steel
Large 18' x 12'8" double doors
Sliding on ball bearings

FOR INDUSTRY

Overhead doors available



Front, back and doors in thick, undulated steel [4"].

SPRINGTIME SPECIALS

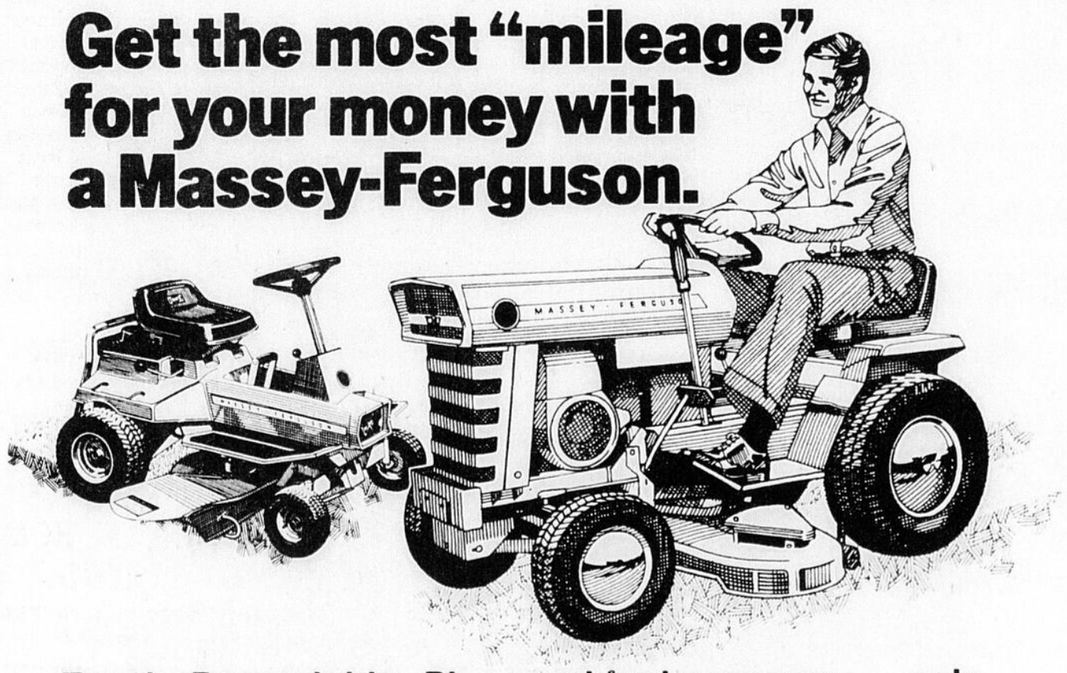
FOR CHALETS ARCHES ONLY 25' X 30'	FOR THE FARM WITH SLIDING DOOR 40' x 40'	FOR INDUSTRIES 2 SOLID END WALLS 40' x 60'	COMMERCIAL USE ONE SOLID END WALL 40' x 100'
$1197.	$3297.	$3997.	$5497.

FOR MORE INFORMATION

DURAFORME INC.
(WONDER STEEL)
121, 7th Ave.
TERRASSE VAUDREUIL
TEL:453-4761

ROGER D'AOUST
R.R. No. 1
ORMSTOWN
TEL: 829-2002

Get the most "mileage" for your money with a Massey-Ferguson.



Tough. Dependable. Plus good fuel economy . . . only 1¼ to 3½ quarts per hour depending on model!

Long-lasting dependability. Riding mowers and lawn/garden tractors. 5 to 14 hp. built to the same quality standards as Massey-Ferguson farm tractors. Mower cutting widths 26" to 48".

Versatility! Take your pick of over 40 attachments, implements and accessories that will handle your outdoor jobs faster and easier. Rotary tillers, snowthrowers and blades, utility trailers . . . you name it. MF has the equipment to do it.

Reliable service and parts. Factory-trained servicemen.

Financing. Available from MF.

Quality-built by Massey-Ferguson.
World's largest manufacturer of tractors.

MF Massey Ferguson

See them today at...

D & F SALES AND SERVICE

DON ELDER 264-3828 FRED ROSS 264-2315

W.I.'s Public Speaking finals

Ormstown youngsters win in three of four classes

Students from Ormstown Elementary School swept three of the four classes of the Public Speaking Contest Finals sponsored by the Women's Institutes of the area, and held at Franklin Elementary School April 19.

Finalists from grades three through six from Huntingdon, Hemmingford, Ormstown, Howick, and Franklin schools participated in the event which was well attended by parents, youngsters and W.I. representatives.

Winners were: Grade 3, Jayne McNaughton of Hemmingford, speaking on "Pros and Cons of Having an Older Sister"; Grade 4, Ormstown's Liana Hooker, "The Magic Cookbook"; Grade 5, Clair Chandler, Ormstown, "Skiing"; and Grade 6, Peter Blake, Ormstown Elementary French Immersion class, whose topic was "Model Mania".

Wide range

The young contestants had chosen a wide range of subject material, and exhibited considerable poise in delivering their speeches.

In a brief general comment at the end of the evening, Sister Theresa Cullen, one of the judges, advised the competitors to stick to subjects they were familiar with, to use a little humor in the presentations and always to remember the presence of a sympathetic audience, and talk directly to people in it.

Mrs. Palmer of Hemmingford, in charge of publicity for the event, told The Gleaner that she had witnessed great change and improvement in the quality of the speeches over the many years she has been attending the event.

"During the first years of the competition", she said, "nearly all the speeches contained material taken directly from books or magazines. Each year they seemed to get more original and personal, which makes them much more interesting to the audience."

Opening remarks were given by Mrs. Cameron Bryson, Chateauguay-Huntingdon County W.I. president who welcomed the many relatives and friends who filled the auditorium to hear contestants from five area schools. Mrs. Bryson stated, "Women's Institute members feel that Public Speaking is an important and valuable experience for students. The support given the contests by the students, their families and their teachers has encouraged the W.I. to continue this project over many years. It is always hoped that each student will make at least one speech, no matter what and no matter how, in order to know what it feels like to speak before an audience."

Mrs. Bryson then introduced the judges for the contest - Miss Somerville, Miss Robb, and Sister Cullen, all teachers in the English Department, Cycle I, at CVR. The W.I. feels most fortunate that these teachers, particularly interested in the use of English, were able to assist in this project.

Mrs. R. Greenbank, second Vice-President of the County W.I., explained that Branch Women's Institutes had held Public Speaking Contests in area Elementary Schools, and first Place winners had won the right to compete in the County Contest. She gave a brief resumé of the rules, noting that students were free to choose their own topic. Many of the topics chosen were personal experiences, some were serious, some amusing.

During the intermission, Franklin Women's Institute, hostess branch for this year's contest, served light refreshments. Mrs. W. Craig, County Convener of Education, who did the preliminary planning and made all necessary arrangements for the contest, was unfortunately not able to be present.

Mrs. Bryson thanked the Franklin W.I., Mrs. Craig, and the Franklin School authorities for the use of the premises; the judges for their valuable assistance, and the students who had provided a fine evening's entertainment. The meeting closed with "God Save the Queen" with Miss M. Greenbank as pianist.

Complete results are as follows:

Grade 3: 1st: Jayne McNaughton, Hemmingford: "The Pros and Cons of Having an Older Sister; 2nd: Donna Grant, Huntingdon: "Where I Live, and What I Do"; 3rd: Natasha Bye, Franklin: "What will I Be When I Grow up"; Ronna Reddick, Howick: "Summer Holidays"; Leopold Sevigny, Ormstown: "My Life as a Fingernail".

Grade 4: 1st: Liana Hooker, Ormstown: "The Magic Cookbook"; 2nd: Faith Anderson, Howick: "Life with Father"; 3rd: John McGowan, Huntingdon: "The Dirtiest Day in My Life"; Jill Welburn, Franklin: "Eskimos"; Anna Lin, Hemmingford,: "Deer".

Grade 5: 1st: Blair Chandler, Ormstown: "Skiing"; Tied for 2nd: Cindy Leslie, Huntingdon: "My Trip to my Nation's Capital", and: Kevin McMullen, Howick: "The Wild Wolf"; Cathy Hadley, Hemmingford: "The Apple Festival"; April Steele, Franklin: "Who Said?"

Grade 6: 1st: Peter Blake, Ormstown: "Model Mania"; 2nd: Holly Williston, Howick: "Vitamins"; 3rd: Wendy Grant, Huntingdon: "I Like Where I Live." Colleen Jackson, Franklin : "Motorcycle Mix-Up"; Judy Ellerton, Hemmingford: "Butterflies".

Ormstown

For the finals in the Ormstown W.I. area Mrs. Steen Gillard and Mrs. Andrew McGerrigle presented prizes and certificates to the participants on behalf of the Education Convener, Mrs. Mary McNeil who was in attendance. Many interested parents also were on hand.

Congratulations to all participants. Those placing first in Grades 3, 5, 6 and French Immersion represented our school at the district finals at Franklin.

A list of winners and participants follows:

Grade 1: Jeffrey Marshall, 1st, "To Be or Not To Be"; George Papas 2nd, "To Be a Goaltender"; William Mason 3rd "The Red Fox". Other Speakers: Carolyn Thompson, Lea Ann Graham, Erica Taylor, William Sevigny.

Grade 2: Lisa Rennie, 1st, "My Home Town"; Janet McDougall, 2nd, "Disneyworld"; Trudy McWhinnie 3rd, "The Little Puppy". Other Speakers: Cheryl Barrington, Jane Hooker, Stephen Cottingham, Melanie Hooker.

Grade 3: Leopold Sevigny, 1st, "My Life as a Fingernail"; Heather Gubbins 2nd, "The Advantages and Disadvantages of Living in the Country"; Beverly Rafter 3rd, "The Ballet". Other Speakers: Joanne Coulombe, Holly Mason, Debbie Monk.

Grade 4: Liana Hooker, 1st, "The Magic Cookbook"; Pam Elliott, 2nd, "My Trip to Chocolate Land"; Glen Furey, 3rd, "A Deadly Experience". Other Speakers: Greg Bisson Amy Goodall, Midgie Thompson.

Grade 5: Blair Chandler, 1st, "Skiing"; Terri Buchanan, 2nd "Being Almost the Youngest in the Family"; Lorna Duncan, 3rd "My Cat Beauty". Other Speakers: Lynn McWhinnie, Cynthia Thompson, Peggy Hooker.

Grade 6: Peter Blake, 1st "Model Mania"; Glen Aikman, 2nd, "A Fishing Trip to Remember"; Larry Beggs, 3rd, "My Life as a Puck". Other Speakers: Cindy MacDougall, Patti Greer, Lorraine Vallee, Robert Douglass, Karin Borau.

Hemmingford

Public Speaking, sponsored by the Hemmingford Women's Institute, took place in the Elementary School April 17 with 38 children from Grades 1-6 and one child from Kindergarten, taking part.

Mrs. G. Ellerton, vice-president, welcomed children, teachers and parents, on behalf of the W.I. and then passed the program over to Mrs. Tuvim, convener of Education.

Judges for Grades 1-3, were Mrs. Gartshore and Miss Joanne Barr. For Grades 4-6 the judges were Mrs. Gay and Mrs. Stairs.

After the prize-giving, Mrs. Tuvim congratulated all the children who had participated. Though they had not all won, their speeches had given much pleasure to those who heard them.

Mrs. Allen, on behalf of the school, thanked the W.I. for their work in sponsoring the Public Speaking and thanked the judges for giving of their time.

Christie Brown, from Kindergarten, received a special prize for her effort. She spoke on "Loose Tooth".

Winners and their subjects were:

Grade 1 - Crystal Brown - "The Biggest Bear in the World"; Crystal Clark - "Our Dog Sport"; Stephan Lin - "My Cat - "Mon Chat".

Grade 2 - Connie Clark - "My Summer Holidays"; Susan Ellerton - "Ducks"; Janice Ellerton - "About Ballet"

Grade 3 - Jayne McNaughton - "Pros and Cons of Having an Older Sister"; David Laurie - "A Bit of Canadian History"; Lorna Marlin - "My Raccoon".

Grade 4 - Anna Lin - "Deer"; Dean Elvidge - "Hockey"; Leonard Shannon - "Ships".

Grade 5 - Cathy Hadley - "An Apple Festival"; Dale Clark - "C.V.R."; Joanne Bacher - "An Unidentified Opening".

Grade 6 - Judy Ellerton - "Butterflies"; Sophie Belanger - "Hemmingford a Century Ago"; Janet Stinson - "Western Square Dancing"

Shower honors Ann Sparrow

Mrs. Leslie Sherry and Mrs. David Rankin of New Erin last Friday evening held a joint shower for Miss Ann Sparrow and 26 of her friends, neighbors and relatives, including her two grandmothers, Mrs. Lyle Sparrow and Mrs. Mary Darragh.

It was a cup-and-saucer shower of which the honored guest only gained knowledge when she arrived at "Erinhaven" farm and saw so many cars parked.

Ann entered to the strains of the "Wedding March" played by Mrs. David Rankin, greeted her friends, and had a corsage of white carnations pinned on by Mrs. Leslie Sherry. She was escorted to the seat of honor under a pink and white parasol and wedding bells. Miss Lynn Sparrow, her sister and Miss Joanne Hunter, her chosen bridesmaids, assisted her in opening the gifts.

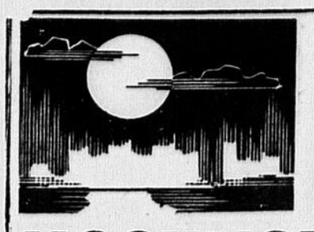
Little Jill Rankin looked charming, pulling the gifts to the bride-to-be, in a gaily decorated wagon. After the many cups and saucers had been passed around and admired, Ann made a gracious little speech of thanks. Mrs. Sherry then read some advice supposedly written by a prospective bridegroom to his young bride-to-be, advising her how he expected her to behave towards him!

Mr. Hughie McColm take note!

An amusing game was then played involving gifts that were taken from one player by another, so that no one ended up with the prize she began with.

A lunch was served by the hostesses, assisted by Mrs. Arthur Rankin, and Ruth, Susan, and Jenny Sparrow. The bride's table was decorated with pink tapers, and tiny bridal attendants, and the shower cake with its delicately-tinted floral decorations created by Mrs. Arthur Rankin, was the focus of attention.

Ann served her cake and shortly thereafter it was time to say "Good-night". Another young New Erin bride-to-be, had been feted by the friends and neighbours who have watched her grow up.


CAMPING
PICNICKING
SWIMMING
BOATING
FISHING
MOONLIGHT LAKE
Tel: 264-5548
Route 52 "Near Golf Course" Athelstan

SAVE MORE THAN 50%
COIN-OP DRY CLEANING
DO YOUR OWN SPRING CLEANING
at OUR TOWN LAUNDRY
NEXT TO METRO
8 LBS. FOR $3.50
Do your washing and drying while your dry cleaning is being done.
We are pleased to announce that we are the franchised
POP SHOPPE In your area.
The Pop Shoppe
Where you can get REAL SOFT DRINKS without the real hard price.
Assorted flavours.
Case of 24 10 oz. bottles only 2.19 plus deposit.
OUR TOWN LAUNDRY
NEXT TO MENARD METRO HUNTINGDON

Visitors Welcome
ALL POPULAR WINES and LIQUORS
- - - - available at - - - -
HOWE'S LIQUOR STORE
Fort Covington, N.Y. 12937 Phone 518-358-2105

CAR LIGHTS NEED FOCUSSING ?
SEE SHERRY
who has an Atlas headlight aligning machine
TIRES WEARING, STEERING BAD ?
SEE SHERRY
for Bear Wheel Alignment and Balancing service
SHERRY FINA STATION
Corner CHATEAUGUAY and EAST
264-3090 HUNTINGDON

Grant City
OUTDOOR LIVING SALE

BARGAIN BUY!
$77
4-PC. REDWOOD GROUP WITH THICK CUSHIONS
Boy-oh-boy what a value! This quality-built foursome includes a roomy settee, 2 club chairs, and a combination table/bench. Constructed of rustic California redwood frames with steel strap supports and double springs. Floral pattern vinyl covered cushions, stuffed with polyurethane foam. Sold unassembled.
6½-FT. 5-WAY TILT UMBRELLA ALSO AVAILABLE
Now thru Saturday . . . you can Charge It!
TERRIFIC VALUE!
$197
12x12-FT. 8-SIDED SUMMER HOUSE.
Easy-to-assemble Fiberglas* screen house. Aluminum frame with Nylonite* top, extra deep valance; sliding doors. 12'3"x12'3"; interior, 137 sq. ft. Sold unassembled.
SAVE OVER $9
52.88
FREE-STANDING TWO-SEAT SWING
Sturdy white wrought iron frame with foam-filled cushions covered in vinyl. Matching canopy with cotton fringe. Sold unassembled.
SAVE OVER $10
69.88
5-PC. SET WITH VINYL UMBRELLA
Steel mesh umbrella table with steel rim and tubular legs. 4 steel mesh folding chairs and cotton-fringed umbrella.
OVER $2 OFF!
11.88
INDOOR/OUTDOOR MULTI-LOUNGER
High-quality unbreakable plastic wrapped around rust-resistant steel frame. Snap-on pillow pad and end cover. Washable.
BLOCKBUSTERS
BARGAIN BUY!
5.97
24" FOLDING BRAZIER GRILL
Chrome-plated grid, steel bowl with beaded rim. Adjustable. Sold unassembled.
SAVE OVER $1
5.97 10"x17"
CAST IRON DOUBLE HIBACHI
2 chrome-plated grids, adjustable cooking heights, dual draft controls. Sold unassembled.
COMPARE
36¢
GRANTS 160 PAPER NAPKINS
Fine quality paper napkins in choice of white or rainbow colors. Stock up!
COMPARE
68¢
100-7 OZ. PLASTIC CUPS
100 9" PAPER PLATES
74¢ WHITE | 78¢ RAINBOW
SAVE 20%
1.47 7-PC. SET
REFRESHMENT SET
Smartly textured in avocado or gold color. 6 ea. 15 oz. iced teaglasses; 1 ea. 86 oz. pitcher.
DO YOU HAVE A CHARGE?
Grants
CHARGE CARD
good at all Grant stores coast to coast
Now thru Saturday!
the more for your moneysworth store®
GRANT PLAZA WEST MAIN STREET, MALONE
STORE HOURS: Mon. to Sat. 9:30 a.m. to 9:30 p.m. Sun. 12-6 p.m.
Buy Now... say 'Charge to my Account!'


22' x 36'
$1895
POOL KIT
COMPLETE LINE OF CHEMICALS AND POOL ACCESSORIES
TREMBLAY POOL CENTRE INC
SALES AND SERVICE
Island Road Ormstown Tel 829-2307

people

Time for the simple things

by Judy Taylor



Frank Hope ... 'wildlife nut'

What is the next move for a man standing in the middle of the road holding a skunk by the tail while two young ladies cower in his car determined to have no part of this new pet?

Frank Hope of Allan's Corners, ex-game warden and self styled "wildlife nut", explained how he got into, and out of this predicament:

"I was driving two girls to the movies when I saw the young skunk in the road. Without really thinking about it, I stopped, grabbed him by the tail before he could defend himself, and then - I had a problem."

"Luckily there was a house nearby so I knocked on the door, skunk in hand, and asked for a card board box. I put the animal in the box, and the box in the rumble seat - this was a few years back - and continued on my way."

"Eventually, that skunk became quite tame and I had him around for several months. But all the wild pets I've had, and there have been many, have been free to come and go, and most of them return to the wild in the end."

A large, slow-moving, deceptively youthful looking man in his 60s, Hope exudes a gentle confidence in his own eccentricities as well as a lively curiosity in other people. It shows itself in occasional point blank question when one is expecting an answer to a previous question.

His life is, to many people, an enviable one. A carpenter by trade he has devoted interludes in his life to being an honorary Game Warden, to raising silver fox, and longer intervals to doing nothing in particular, but always with a weather eye to the birds and beasts around him.

Listening to Hope talk wildlife while the smell of homemade bread wafts gently from wife Mary's oven, is a fascinating mixture of knowledge, humor and nostalgia. A lifetime dweller at Allan's Corners, between Ormstown and Howick, he started his observations of the wild at an early age, and by the time he was six , "I knew every bird's nest on my farm."

Pet peeves

One of his pet peeves is background music in nature films and TV programs and his objections make sense: "Anybody who has just sat down in the woods knows that things are only really quiet for five or 10 minutes. Then all the tiny sounds begin - the bird songs, the insects, and the bull frogs.

"When I was a boy, we were sung to sleep by the bullfrogs every night and awakened in the morning by the ring of the blacksmith's hammer in his shop next door."

Good days

"Those were good days", he said. "The Chateauguay river was clean for swimming, and you could walk down the banks to the swimming hole on clean sand.".

And always there were the animals and birds which have been a lifetime subject for study. Hope's wild pets have included robins, pigeons, goldfinches, squirrels, chipmunks, foxes, woodchucks, skunks, raccoons, muskrats, and rabbits, and he has anecdotes about all of them.

"There was one woodchuck we had," he said, "who was in and out of the house all the time, but when the family went anywhere, we would be sure he was locked out. But every time when we returned he would be in again, and messing something up.

"We couldn't figure out how he was getting in, so one day we hid and watched. That woodchuck went straight to where a five-leafed ivy vine grew up the side of the house, and climbed up it to a bedroom window which was raised about four inches."

To the rescue

Hope has had tame squirrels running across his face while he lay underneath his car trying to repair it. He has rescued a woodchuck stranded in a tree during high water on the Chateauguay. He has seen mother cats adopt baby foxes and vice-versa -

"Fattest kitten I ever saw" is how he describes a black kitten raised by a vixen in exchange for her own black offspring which was given to a cat to raise.

"It really thought it was a fox, and would eat only meat - it wouldn't drink milk like a cat at all."

His special passion, however, is birds. Many changes in bird population have occurred in the Valley during the years he has been watching. In his youth there were numerous bluebirds and bobolinks; he feels the latter have been affected by a growth in the cowbird population. (The cowbird, of course is a pushy creature renowned for laying her eggs in the nests of other species).

Starlings were exceedingly rare in this area in Frank Hope's youth - hard to believe when we see them in such large numbers today.

Hungarian partridge have become common only in the last 10 or 12 years, following their importation from Europe.

Hope's dream is to see a bird sanctuary in the Valley, comparable to the Jack Miner Sanctuary at Kemptville, Ont., which he finally managed to visit a couple of years ago.

"Jack Miner was, in my opinion, one of the greatest men North America has seen," he said.

"Canadian Wildlife Week is always held during this second week in April but how many people know that its dates are due to the fact that Miner's birthday was April 10, 1885, and that this Week was established by Parliament in 1947 as a tribute to him?"

Powerscourt

Mrs. E. M. Wood

Brian Sparrow was a recent guest of his grandparents, Mr. and Mrs. Ernest Atcheson. Brian is a member of the R.C.M.P. musical ride team. Shortly a number of the R.C.M.P. will be leaving by plane for Britain where they will perform the Musical Ride at the Royal Palace, at which time the Queen will be presented with a horse, which she admired on a recent visit to Ottawa. The men will then go to Europe where they will give their performance in eight different countries. On the return they will visit several places in the United States, and by November will be back in Ottawa, after an across Canada performance. Brian should have much of interest to report on his return home.

Weekend guest of Mr. and Mrs. Pinches were Mr. and Mrs. John Youngward, Verdun, and Sunday guests Miss Elva Wilson and Miss Margot Collis, Verdun.

Welcome to Mr. and Mrs. Wm. Brisbane who have opened their summer home, once again.

Valleyfield plans homage to women

Under the theme "How wonderful life can be!", the "Les Abeilles" Ladies' Club will present a "Centre Féminin" - a vibrant homage to women and their versatile talents - to the Valleyfield and surrounding population.

This "Centre Féminin" will be held May 17, 18 and 19 at the Valleyfield Arena, within the framework of the celebration themes of the Valleyfield Centennial.

"Woman's Indispensable Role in Society" will be the slogan of this "Centre Féminin" - which will be a symposium representative of arts and crafts, intellectual and professional talents of Valleyfield's female members.

The works of several artists of our region will be exhibited among 15 or so booths. Other fields of interest will involve women professionals and their respective specialties. In addition, slide projection shows on current events will be presented by a few associations.

Provisions have also been made for miscellaneous activities to unfold at every hour. Professionals drawn from among various disciplines will be interviewed on Saturday and Sunday afternoons. Old and modern styles will be displayed during a fashion show. All daily activities will be followed by an evening dance.

Howick Scouts host Montrealers

Howick Scouts hosted an evening of entertainment at Howick Elementary School on Tuesday evening April 23 for the St. Mark's Rangers of Montreal.

They were accompanied by their leader, Ainslie Young, speaker at the Howick Scout banquet.

A lively game of volleyball was played with Howick triumphant in this home game. St. Marks won their home game last year. Including the leaders Roy Gourley and Wayne Tillotson there were 40 or more Rangers and Scouts present. Refreshments were served.

SOUR SUB

If your recipe calls for sour milk and you don't have any, substitute the same amount of buttermilk.

Ormstown

Mrs. Donald McEwen

Mr. and Mrs. Bill McClintock enjoyed a trip last week to visit their son and daughter - in-law Mr. and Mrs. Jim McClintock at Florenceville, N.B. They also visited with Mr. and Mrs. Austin Conley, Saint John, N.B. and Mr. and Mrs. Walter Jardine and Mr. and Mrs. Andy Jardine at Sussex, N.B.

Mr. and Mrs. Michael Gindl and Christopher of London, Ont. are spending a few days with Mr. and Mrs. Alan Cavers, before moving to their new home in Calgary.

Mr. and Mrs. Alan Hooker spent a few days at St. Colomban last week and also called at the home of Mr. and Mrs. Clarence Neill, Dunany and with Mr. and Mrs. Gilbert Boyd at Louisa.

Mrs. Alan Hooker visited last Monday with Mr. J.B. MacMillan at the St. Lawrence Lodge, Brockville, Ont.

Mrs. Mary McNeil, Mr. and Mrs. A. Hooker spent last weekend in Toronto with Mr. and Mrs. David J. Kee, the occasion being Mrs. McNeil's 91st birthday on April 21. She received birthday greetings by telephone from her grandson and family Mr. and Mrs. Lyndon Hooker, Denton, Shawn and Kim of Weybridge, Surrey, England, from Mr. and Mrs. Percy Reed of Agincourt, Ont. and from Mr. Frank Boultbee of Kettleby, Ont.

Mr. and Mrs. David Kee entertained at a birthday dinner in "Grandma's" honor, complete with a birthday cake decorated in yellow and white and having 91 lighted chandles. Those present at the party were Mr. and Mrs. Albert Kee of Cayuga, Ont., Dr. and Mrs. Garth Coffin, Judy, Brian and Tricia of Pierrefonds, Que. and Mr. and Mrs. Alan Hooker. Mrs. McNeil received many cards and birthday messages as well as flowers from friends in Prince Edward Island.

On Monday, after visiting Miss Ethel Hooker at the Runnymede Hospital, Mrs. McNeil and Mrs. and Mrs. Alan Hooker were supper guests of Mrs. William Brown and Miss Sheila Brown of Lyn, Ont.

Sunday guests at the Donald McEwens' were Mr. and Mrs. John McEwen, Misses Linda and Wendy McEwen, Mr. and Mrs. John Day of Brockville, Ont. Mr. Rodney Ling of Pointe Claire, Miss Betty McEwen, Mr. Bob McEwen of Montreal, Mr. and Mrs. Marino Truffa, Andrea, Rosanna and Christine of La Salle, Que.

Mr. and Mrs. Winston Keeler spent the weekend at Ayer's Cliff with Mr. and Mrs. Walter Keeler.

The executive committee of the Chateauguay Valley Association for the Mentally Retarded met on Tuesday evening at the Huntingdon Elementary School, Mrs. Alan Hooker conducted the meeting. Mrs. Jas. Curran read the minutes of the previous meeting and Mrs. Bruce Oakes gave the financial report. Articles for the booth at Ormstown Fair were discussed, and it was reported that the flowers of Hope campaign has been delayed due to the postal strike.

Plans were made for the annual open house day, the date being May 9.

The annual Rummage Sale was discussed, the dates will be set at a future meeting.

The dates for the camp were announced, and a number of applicants are expected to attend.

The meeting was adjourned to meet again the fourth Tuesday in May.

FAST ACTION

Gleaner classified ads make your telephone ring.

Grant City

OUTDOOR LIVING SALE



SAVE NOW!

3.44

COOL 'N CASUAL KNIT JEAN TOPS

Fashion-right fancy patterns in crew neck, V-neck, and square neck styles. Assorted colors in easy-care polyester/cotton. Available in S-M-L-XL.

SAVE $2

6.88 PR.

BUCKLE-BACK TWILL JEANS

The big look for '74: buckle-back flare jeans with stitched down crease and cuffed bottoms. Polyester/cotton in summer shades. 28 to 38.



PRICE CUT!

3.44

'ALL SPORTS' KNIT SHIRT

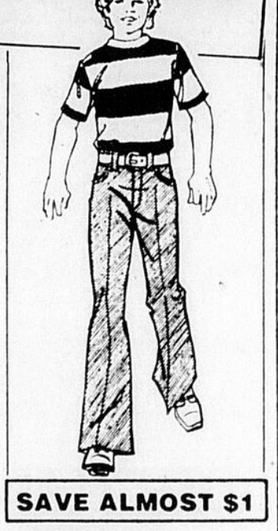
Wherever you go, take along polyester/cotton mesh knits in white, pastels. S-M-L-XL.

OVER $1 OFF!

5.97 PR.

DOUBLE KNIT WALK SHORTS

Easy-care polyester . . . looks good, wears well. Needs no ironing; solids, white too! 34 to 42.



SAVE ALMOST $1

1.77 EA.

BOYS' BLAZER-STRIPED SHIRTS

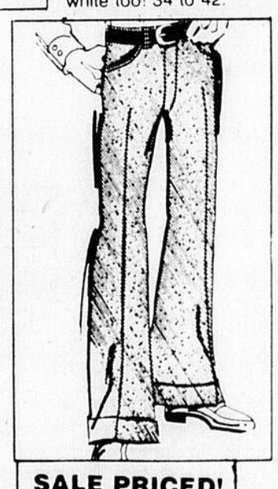
Polyester/cotton knits. High crew neck. Short sleeves. Sizes 8-18.

SAVE 14%

5.97 PR.

DENIM FLARES WITH CUFFS

Rugged cotton denim with wide belt loops, 4 pockets, yoke back, cuffs. Navy; 28-36.



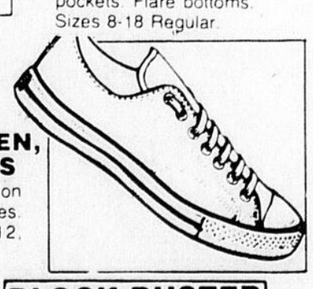
SALE PRICED!

4.44 PR.

SNEAKERS FOR MEN, YOUTHS AND BOYS

Basketball sneakers with cotton canvas uppers and rubber soles. Men's 6½-12, youths' 11-12, Boys' 2½-6. Colors!

Now thru Saturday



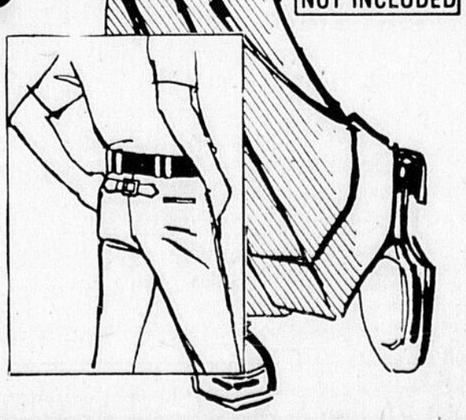
SAVE ALMOST $1

3.67 PR.

BOYS' HEAVYWEIGHT DENIM JEANS

Western style! Rugged 13-¾ oz. cotton denim. 4 pockets. Flare bottoms. Sizes 8-18 Regular.

BELTS SHOWN ON PAGE NOT INCLUDED





BLOCK BUSTER

2.96 BAG

60 DAYTIME DIAPERS

Disposable, with safety tape fasteners. Pastels; for 12-22 mos. Big value!

DO YOU HAVE A CHARGE?

Grants CHARGE CARD good at all Grant stores coast to coast

the more for your moneysworth store

GRANT PLAZA WEST MAIN STREET, MALONE

STORE HOURS: Mon. to Sat. 9:30 a.m. to 9:30 p.m. Sun. 12-6 p.m.

Short of cash? Use your Charge Account

DENTAL LABORATORY

PIERRE BOUGIE

Making and repair of DENTURES

49 Bridge St. Ormstown

By Appointment

Tel: 829-2201 or 829-2219

For all your BACK HOE WORK

call

Raymond Viau

Ridge Road Huntingdon

Tel: 264-4280 or 4001

GERALD MARLEAU

ELECTRICAL CONTRACTOR

Residential — Commercial — Industrial

FREE ESTIMATES

Tel. 373 - 0238

ST. STANISLAS DE KOSTKA

(No Long Distance Charge)

MAINVILLE ALUMINUM

WE SELL AND INSTALL REYNOLDS ALUMINUM SIDING & EAVESTROUGHS

•

DOORS AND WINDOWS (all kinds)

•

ALUMINUM AWNINGS, RAILINGS, SHUTTERS

•

OVERHEAD GARAGE DOORS (automatic or manual)

PATIO DOORS - GLASS - THERMOPANES

REYNOLDS ALUMINUM

ALL WORK GUARANTEED

A.GRIFFITH

80 Wellington, Huntingdon, Que. Tel: 264-5057

A.TAILLEFER

Early days in Howick

French, English shared school facilities



Florence Crawford

EARLY EDUCATION

In this second of two parts, Mrs. Florence Crawford continues her survey of early school days in the Howick area, comprising reminiscences of some of tne older citizens of the region.

Mrs. Crawford herself attended the Tullochgorum No. 7 School, and has spent almost all her life in Howick.

The first half of this article appeared in The Gleaner of April 17.

Norris Nussey reminded me last week that Mrs. James Bruce of Ormstown, born Jan. 1, 1880 may, at 94, be the oldest surviving teacher among all those who have taught in the Howick, Aubrey, Riverfield district.

Luina Steele (Bruce) was born at Rockburn, graduated from McGill Normal in 1899 and taught at Brooklet for two years at $21 per month. Then she went on to greener pastures at Riverfield where they paid $24 per month.

She lived with Jane McGeachie, a maiden lady whose home was near Riverfield Manse. Sometimes Miss Steele, the teacher, would be asked to bake something, an art she has continued to cultivate during the years and has won many prizes at country fairs.

Her term at Riverfield lasted from 1901-1904.

Later she married Jim Bruce and lived at Aubrey where many years later, she taught school for about a year when her youngest daughter was a pupil.

Mrs. Bruce is a delightful lady, interested in everything. She takes part as often as possible in U.C.W. meetings and W.I. meetings in which she has been active for more than 60 years. Her afternoon walk includes calls on shut-ins.

Mrs. St.Onge of Nitro telephoned to say the Joe McLeod home in Howick moved recently to the other side of Roy's store, was the old log school with part reserved for the teacher and was first situated on land that is now a cemetery. She lived in that home for years and may have more to say about it

At the school on John Greig's farm attended by Mrs. Thomas Kerr, book prizes were given. Her teachers were: Mary Jane Elliot, Grace McLaren, Annie Carruthers, Miss Loynachan, Mary Mahon, Lizzie Rennie and Annie Hamilton - an excellent teacher, especially in Math, who went on to teach in Montreal for many years.

Mrs. Kerr's mother, Jane Elliot, lived near Howick and in the 1860s had a teacher named Henderson. She won a gold dollar as a prize.

Priest disturbed

Nap Parent, 93, went to the little French School which was situated near the parish cemetery. The noise made by the children disturbed the priest so he bought the corner lot on Lafond St., (where the Ainsworth Johnstone's live in 1974).

At one time there were 38 in Nap's class. The priest set the examinations and he led his class with 96 per cent and received $5 and two books.

When he completed the last class there wasn't room for him in the Howick English school but he enrolled in the English school at South Georgetown on the Anderson farm. Every day he walked up the railway track and young Fullum from the (Ayrness) Junction station walked down the track and the two boys, about 13 years old, went down Anderson's lane to school.

Miss McEwan was the teacher and she was excellent. The next year he got into Howick school.

While at one of those schools Inspector McGregor came and Nap was chosen as the best writer. Fifty cents from the inspector pleased him.

Miss Hebert was the only French teacher whose name he could recall and she was a good one. Mr. Parent has talked English since he was a child. He and Fred Mahon and other boys used to walk up to the Ness farm to play ball with Ab and Rollie Ness. He believes everyone should be free to choose their school.

Wintry walks

Jim Crawford, born in 1880 remembers the cold walks to school in midwinter over 1½ miles on the Howick-Riverfield road. Riverfield school was near the river and there was the sad day when a boy drowned.

He thinks also of the kindness of the Math McKell family to all the little children and the teachers who were very strict but good.

They were: Mary Campbell, Amanda Campbell and Miss Patton (Mrs. Elliot).

When a big farmer came one day prepared to do battle with one of these teachers, she told him she was in charge of the school and he went away to sing her praises. Jim received a book from Inspector McGregor as a special prize. His sister, Alice Hunter, living now in Montreal, is 92. Others have spoken of her with admiration as one of the top spellers in school and equally good in math.

No birth record

Annie Black (Mrs. Ernest Robertson) celebrated her 91st birthday on March 16, 1974. She had a strange story to tell - she doesn't really exist as far as the city of Chicago is concerned. She was born in Chicago but her mother died. Her sister, Margaret Angell, was with her at the time and their 17-year-old aunt wrapped the tiny two-weeks-old baby in a flannel blanket and brought her home, travelling by train.

Annie was brought up by Grandma Angell and grew up to be one of the liveliest, smartest women in the district. When she reached pension age a dollar bill was sent to Chicago to get her birth certificate. The dollar came back with a note saying there was no record of her birth.

However when Annie attended Riverfield school she didn't know she didn't exist.

She had Mary and Amanda Campbell for teachers and Miss Patton whom she regarded as very good.

Another teacher, Hannah Seaver, went later to India as a missionary, on her own and paying her own passage. Her sister, Margaret Seaver, followed as a teacher and was truly a remarkable woman.

She taught the older girls handicrafts and helped them to continue their education. Margaret boarded with her sister, Mrs. Jim Angell. The three Seavers were daughters of an Edwardstown farmer (the St. Chrysostome area).

Norton Creek

Fred Allen, 87, went to Norton Creek school near Aubrey. The Langs, Gruers and Eastons, were among the families there and some teachers he remembers were Miss Lillian Stewart (Mrs. Jim Goundrey), Miss Hamilton and Miss Rennie. This school may have started in the 1840s on Lang's farm.

Secondary education

Those wishing to have higher education during these years went to Montreal, Huntingdon, Ormstown or Valleyfield, depending on when high schools were built.

A new era started in 1912 when Howick Model School opened with Miss Grace MacDonald a graduate of Tullochgorum No.7 Ormstown High School, and MacDonald College, and with several years teaching experience, as principal and teacher of the highest grades.

She qualified as an excellent teacher, with an easy discipline that provided an enjoyable atmosphere for learning. Her lively, teenaged brother-pupil never questioned her authority. Pupils from her graduating classes were accepted with pleasure by the principal of Ormstown who by note assured her that any more like them would be welcome.

At the close of her second year, on June 24, 1914 Miss MacDonald married J.Roy Younie, a romance that started back in Tullochgorum No.7, and they have lived happily in Howick ever since - 60 years.

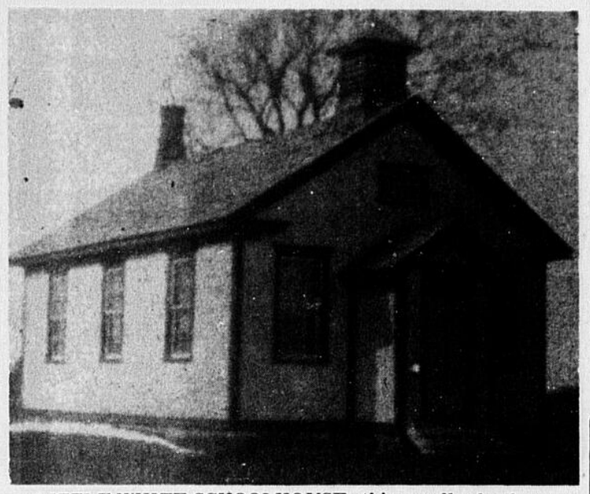
During the late 1920s, Mrs. Younie helped out in an emergency at Howick School and continued as principal for several years.

An unusual thing happened during that time. A number of pupils took for granted they could not pass an examination in arithmetic. That year eight or nine passed the final examination with 100 marks.

It would be nice to write on about the next two principals, Miss Eva Bradford (Mrs. Beckett), and Miss Mabel Mills who were also outstanding teachers and continued to raise the quality of education in this district.

Miss Mills died at Windsor Mills a few years ago. Miss Bradford (Mrs. Beckett of Thunder Bay) had a colorful and interesting life, teaching in Western Canada and Ontario, writing many articles for magazines on birds, whales, etc. as she lived some years at Churchill, Man., where her husband was an engineer. There she became involved in research regarding bees, birds, weather - etc.

She keeps in touch with Howick friends and said years ago she regarded her Howick classes as the best she had taught anywhere and the Quebec School System as the best. She was a native of Lachute, Que.



LITTLE WHITE SCHOOLHOUSE: this small school was located west of Georgetwon Church, between the Brown and Anderson properties on Highway 4.

African mission reported

Unit 3 of St. Paul's United Church, Ormstown, held their April meeting at the home of Mrs. Huntley Greig. The devotions, conducted by Mrs. Jean McClintock and Mrs. Ruth Bryson were based on "the Resurrection".

Miss Elizabeth Roy received reports from various committees. A report of the Presbyterial recently held in Westmount Park United Church was given jointly by Mrs. Beryl Greig and Mrs. Ruth Bryson. The theme for that meeting was "Energy - all we need and more".

Following this, items of interest taken from letters from Margaret Bryson, of Kihwit, Republic of Zaire, Africa, were read.

These told about some of her experiences in visiting African villages, of teaching missionary children, and of the way of life in her area. Also a tape, depicting a Song Festival, held by the Christian churches in Kikwit was played. Musical instruments, such as tin cans with stones in them to make a rattle, and drums; plus the singing of the Zairois in their own languages and the preaching of the minister interspersed by song was their way of showing their love and thanks to God for all their blessings.

A social hour was enjoyed by all while refreshments were served by the hostess, Mrs. Beryle Greig assisted by Mrs. Janet Elliot and Mrs. Bernice McGerrigle.

TEL: 373-5991 ESTABLISHED IN 1903 Rés. 373-2130 Rés. 373-9056

ISAIE QUENNEVILLE INC.

MACHINE SHOP - WELDING

FARM MACHINERY REPAIRS

• GENERAL REPAIRS • WELDING
• REPAIRS HEAVY MACHINERY PARTS

220 Ellice Valleyfield



FUR STORAGE

FREE PICK-UP AND DELIVERY

BY

HUNTINGDON DRY CLEANERS

TEL: 264-5440

ALL FURS ARE FULLY COVERED UNDER THE 12 MONTH INSURANCE PLAN

GRENIER FURS

OF VALLEYFIELD
ARE EQUIPPED TO MAKE ALL
REPAIRS AND STYLING NEEDS IF DESIRED

DR. SAMUEL PERT O.D.

OPTOMETRIST

Eye Examination

Every Thursday 9:30 a.m. TO 9 p.m.

TEL. 371-2127 50 Dufferin St.

CENTRE VALLEYFIELD SHOPPING CENTRE



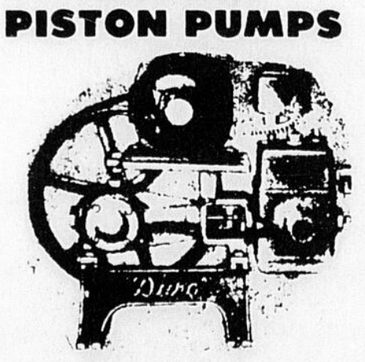
For a
HAIRDO to FLATTER
SEE
Salon Claude
TEL. 264-3151
NEW ADDRESS
77 Wellington
Huntingdon

PUMPS TO MEET THE SITUATION

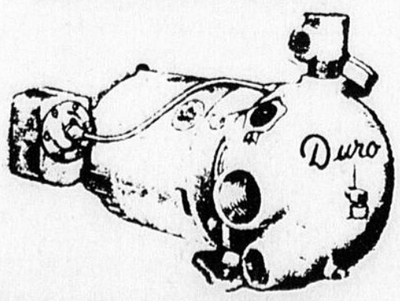
PISTON PUMPS



This air and water-isolated tank by Merrill - Float eliminates all service calls to put air back in the system. Air cannot dissolve in the water any more.



TURBINE WITH INJECTION SYSTEM FOR DEEP WELLS



THE BEST PUMPS IN CANADA WITH "DURO" THEY LAST!

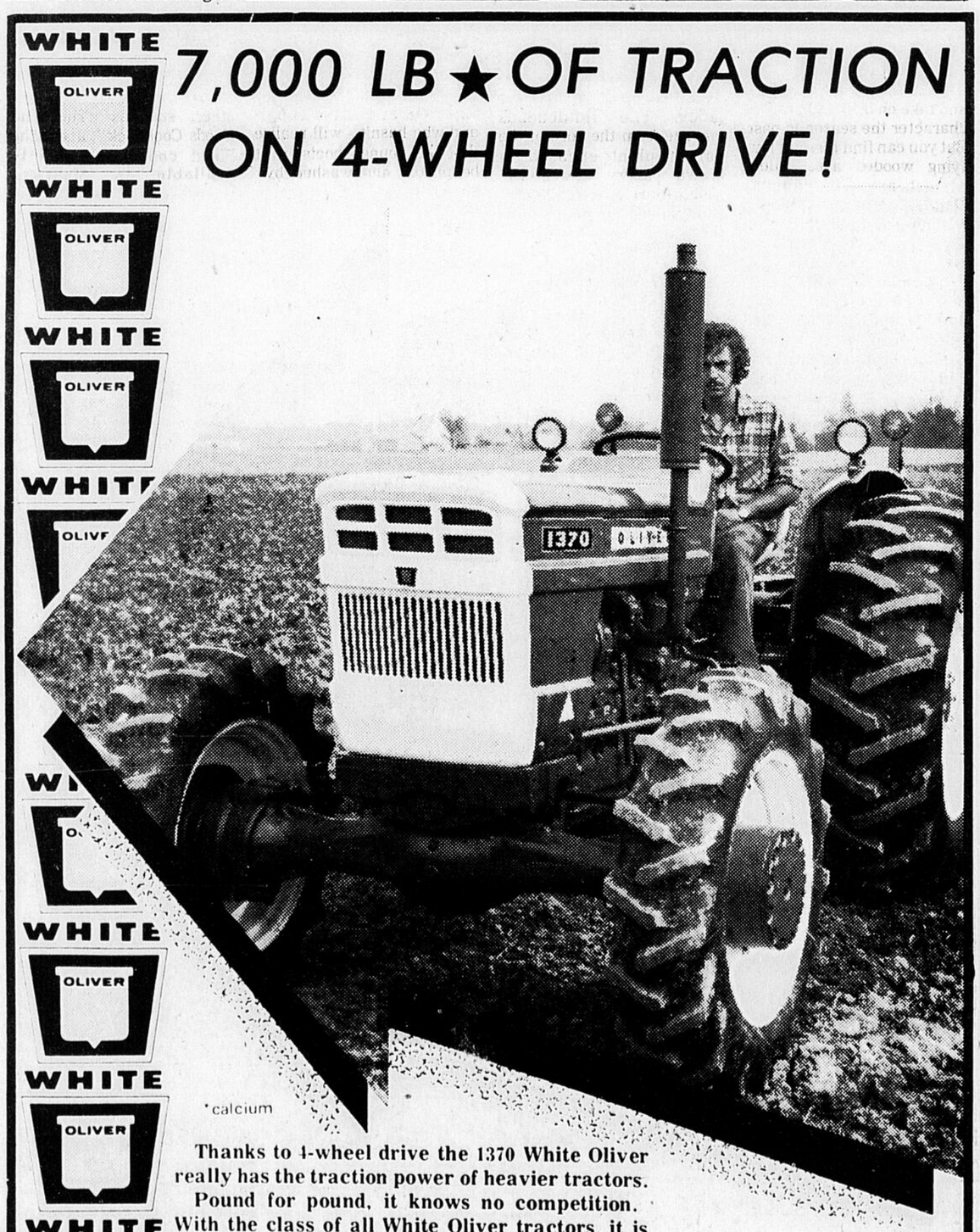
RENE BRUNET & FILS HARDWARE

WE HAVE IN STOCK PARTS FOR DURO PUMPS, BEATTY, FAIRBANKS — MORSE

233 St. Laurent St. Tel 373-3464

WHITE OLIVER

7,000 LB ★ OF TRACTION ON 4-WHEEL DRIVE!



*calcium

Thanks to 4-wheel drive the 1370 White Oliver really has the traction power of heavier tractors.

Pound for pound, it knows no competition. With the class of all White Oliver tractors, it is equipped with a 65 H.P. direct injection diesel motor, a double clutch with separate lever for completely independent power take-off.

Its design is compact and elegant.

NOTE: The Hydraulic "Controlmatic" system is completely independent from the power take-off and the clutch.

COME AND SEE IT, INSPECT IT, TRY IT.

Our motto: To better serve you.

GARAGE ST.LOUIS ENRG.

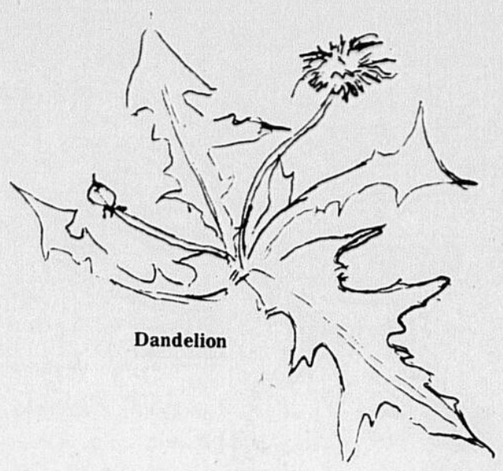
White-Oliver Dealer
Repair of Farm Machinery
Gas and Diesel delivered to your farm

TEL:373-3744 ST.LOUIS DE GONZAGUE

Nature's bounty



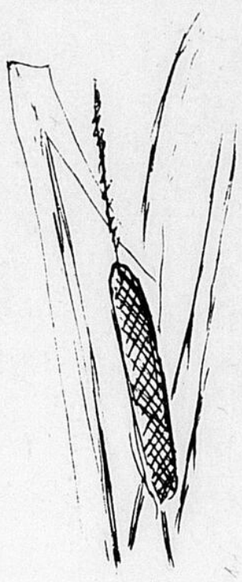
Fiddlehead [ostrich fern]



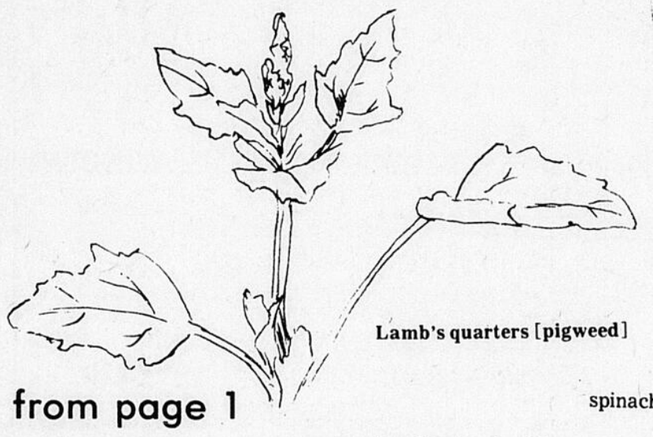
Dandelion



Milkweed



Cattail



Lamb's quarters [pigweed]

from page 1

ostrich fern.

Harvest time is short. As soon as they begin to uncurl and take on a slightest frond character the season is past. But you can find them in low-lying wooded areas along almost any Chateauguay Valley stream. Their taste is delicate and quite their own and the formula for cooking is as simple as spinach. They can be blanched and quick-frozen for use all year long and, properly done, are better than those offered commercially from New Brunswick at prices as high as 90 cents for 10 ounces.

There are local people picking and freezing their own fiddleheads every year in the Valley. They are inclined to be secretive about their picking grounds, but who can blame them. Once having tasted this delicious vegetable, boiled just tender and served with butter and lemon juice, one realizes that wild foods can be not only nourishing free substitutes for common vegetables, but a fantastic gustatory experience.

Of course there is some work involved, besides tramping the woods on a fine spring day, which should be classified as pleasure not labor. The fiddleheads emerge from the core of the parent plant encased in brown papery "sweaters" which must be removed by hand under running water before the vegetable can be blanched and frozen. A close look at your neighbor's permanently white and wrinkled hands during the next few weeks may show you a fiddlehead fancier taking full advantage of the season.

Fiddleheads are, perhaps the most exotic of the Chateauguay Valley's free spring foods. But they shouldn't be allowed to make you overlook the dandelion and a little later the tender lamb's quarter commonly called pigweed which grows just about anywhere, including back garden where it is scorned as a weed. Pull it up but use it as a green. It's terrific and will feed you well until the time when you can move on to home-grown Swiss chard, spinach or beet top greens.

Nettles, cattails

Nettles are another "pest" which can be eaten as greens. Anyone who has experienced a nettle sting - and who hasn't - will realize that the young shoots must be picked and washed by gloved hands. But something in the cooking process destroys the irritating properties, and the boiled greens are very high in vitamins and minerals.

As the Indians well knew, the cattail is a source of food. Almost all parts of the plant, from roots to immature "tails" can be eaten, if picked at the proper season, and there are literally hundreds of other wild plants, fruits, and berries which can be found on pleasant walks about the countryside. (It is only courteous to ask a farmer's permission before tramping his fields in search of uncultivated goodies).

Like okra

Don't overlook the milkweed pod, well known to children for the silky fluff which has so many playtime uses, and to housewives with a flair for using the dried, empty pods as decoration.

The milkweed plant grows profusely along roadsides and in disused fields in the Chateauguay Valley. It is regarded as more of a nuisance than anything else.

However, if those pods are picked when they are about 1½ inches long, before the inside becomes silky, they can become a delicious vegetable.

They can be boiled just til tender in one or two changes of water, and served with a cream or cheese sauce. Or they can be washed, cut in transverse slices, rolled in cornmeal and seasonings, and shallow fried in about ½ inch of vegetable oil.

The latter recipe comes from a Valley resident who hails originally from the southern U.S.; he treats the milkweed pod as the southerner cooks okra, a vegetable which it resembles.

Before over-civilized palates revolt at the thought of eating "weeds", we should remind readers that all our cultivated vegetables were once weeds, and though they have been changed and developed by selective breeding, many still have wild cousins growing in our fields.

One of these is the carrot. The "wild carrot", a relative of Queen Anne's lace, and the familiar herb dill, can still be found, although the root is whitish and smaller than its domesticated counterpart.

Helpful books

For those who would like to take up wild food collecting, whether as an economy measure, or just for fun, there are several excellent paperback guidebooks on the market. Best known, perhaps, are the works of American wild foods expert Evell Gibbons; there are others such as "The Wild Foods Cookbook", and "The Weed cookbook" readily available in Montreal bookstores.

A final reminder: "consuming" anything, by definition, threatens the environment. The wild foods enthusiast has a responsibility towards nature and towards the next generation, to leave enough plants behind to ensure preservation of the species in his harvesting area. So - "read, mark and inwardly digest" (literally) but don't make wild-food gathering a thing of the past for your grandchildren.

150 friends honor the Cairncrosses

More than 150 friends of Bruce and Edna Cairncross attended their 40th wedding anniversary party, planned as a surprise and prepared mostly by their children, and held at Georgetown Church hall on Saturday afternoon and evening April 13.

Bruce has been in and out of the Barrie Memorial Hospital three times in the past year, but there he was, looking hale and hearty as he greeted the friends they have made since they came to Howick, 36 years ago.

Edna, slim as a butterfly, looking lovely in a floor-length blue gown with pink carnation corsage, flitted about visiting everyone. Many side-trips had to be made to the kitchen to show friends her newest grandchild, born on Feb. 28.

Active pair

Since Bruce and Edna moved from Baie d'Urfé to their farm on the Chateauguay Road they have been active in the Ayrshire Breeder's Association, Calf Club and Georgetown Presbyterian Church, where Bruce is an elder. For several years he has organized the annual Red Cross Campaign.

Edna is treasurer of the Howick-Aubrey-Riverfield branch of the Barrie Memorial Hospital Auxiliary, Home Economic convener of Howick W.I.; active in church work and both are loyal members of the Seniors' Club. Friends from all these organizations, and neighbors called to extend greetings and express their affection and esteem.

It was a grand afternoon and evening for visiting. Old friends met at small tables which were decorated with spring flowers. The tea table was centered with an arrangement of yellow and white daisies and candelabra. A pretty anniversary cake in the forefront was made and decorated by Mrs. Middlemiss Sr. A large china ornament of a Clyde horse, gift of the grandchildren was another decorative feature of special interest.

The family had prepared a supper for 25 people which was served at the church hall before the evening visitors arrived. The children and grandchildren were joined by Mr. Ernest Muir and Miss Doris Muir, who moved on to the next farm shortly after their arrival. John and Mary Cairncross were present also from Wiarton, Ont. Another brother Arthur from Baie d'Urfé had visited the previous day.

At this time a gift of money was presented from the family and the China horse from the grandchildren. Other gifts and many cards were received from the family and friends.

Mrs. Cairncross (Edna Chandler) has an unusual story to tell about her life-long devotion to Canada. She was born in Winnipeg but five years later her parents, for family reasons, returned reluctantly to England. Edna was heart-broken and would become ill when people she knew left for Canada. Finally she had had enough and came back to Canada in 1928; married Bruce Cairncross (born in Bruce County, Ont.) at St. James the Apostle, Church, Montreal on April 18, 1934.

Both enjoyed a trip to England a few years ago but they are satisfied their move to Howick was a good one.

Strangely enough their farm is the site of the Cairn, commemorating the war of 1812-14 when Canadians - Indians, French and English- fought to keep their country Canadian.

Present at this gathering were their children and grandchildren: Muriel and Bernie Brunet and daughter Adele, Ormstown; Dot Bushy from Toronto, with Susan Laura and Steven; Bruce Cairncross and Pauline the home farm with Lynn, Joy and Jimmy; George Cairncross and Donna from Montreal, Betty and Bill Middlemiss, Waterville, Que. with Kathy, Jeffrey and Heather, born Feb. 28, 1974. Mr. and Mrs. John Cairncross, Wiarton, Ont.

ST-CHRYSOSTOME AUTO BODY REG.

BODY WORK - PAINT

•OUR WORK IS GUARANTEED

• DONE BY EXPERTS

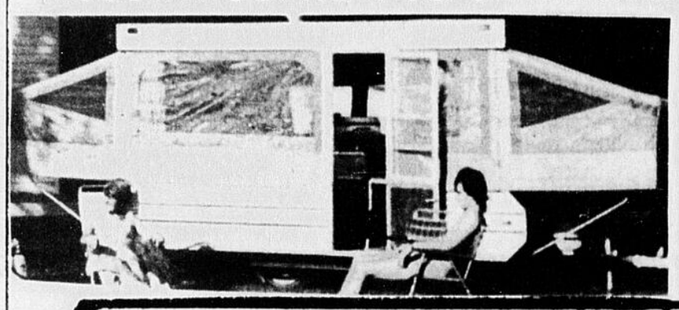
YVON LEFORT, prop.

Elm Street, St. Chrysostome — Tel: 826-3541, 826-3257

Lionel



ACCOMMODATE 4 TO 8 PERSONS



8 MODELS TO CHOOSE FROM

CENTRE DE CAMPING ET DE MOTONEIGES

Paul Gervais

St-Chrysostome (Russelltown Flats)

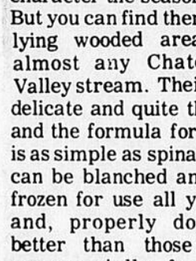
ST-CHRYSOSTOME

826-3518

C.R.Parent & Frères Enrg.

OIL - GAS - HEATING OIL

St-Chrysostome Tél: 826-4993



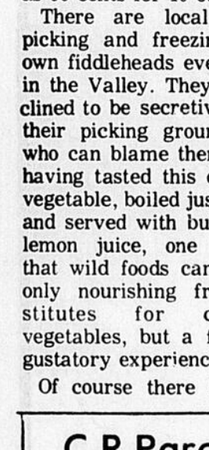
REPAIR SERVICE

HITACHI Sales and Service

Specialty COLOR

J.L. DANCAUSE T.V.

St. Anicet — Tel: 264-2565



WHOLESALE BUTCHERS SLAUGHTERING

meat cut and wrapped ready for your freezer

CATTLE DEALERS

ABATTOIR HENRI LEGAULT & FILS ENRG.

St-Stanislas Tel: 373-7250

PMC



3 SERIES

RALLYE • WEEKEND • GRAND AIR

Available in 8 different models



2 SERIES

VILLA • RESIDENCE

Available in many dimensions

PACIFIC MOBILE CORP.,

ST. GERMAIN, CO., DRUMMOND, QUE.

See P.M.C. products at:

CENTRE DE CAMPING ET DE MOTONEIGES

Paul Gervais

ST-CHRYSOSTOME

826-3518

RICHARD ALARY

B.A., LL.L,

BARRISTER and SOLICITOR

IS PLEASED TO ANNOUNCE THAT STARTING

ON THE 15TH DAY OF MAY, 1974 HE WILL

OPEN A PART-TIME OFFICE AT:

523 FRONTIER STREET

(MAURICE E. PATENAUDE INSURANCE BUILDING)

HEMMINGFORD

AND WILL BE AT YOUR DISPOSAL

EVERY TUESDAY FROM **7 P.M.** TO **10 P.M.**

AND

SATURDAY FROM **9 A. M.** TO **12.00**

FOR APPOINTMENTS

CALL 247-2772

Maple Leaf Grange News

by Kay Williams

On Saturday, May 11 at Malone Grange Hall, more than 100 Grangers from Scoharie County will be visiting Franklin County when all County Grangers will be acting as hosts and hostesses.

Dinner will be served at 6 p.m. with Pomona Grange supplying the meat, rolls, dessert and beverages, etc. All Franklin County members are requested to bring a "covered dish" big enough to serve 10 people, such as scallop potatoes, macaroni and cheese, baked beans, cabbage and jello salads. There will be approximately 150 Grangers present at the dinner. The visitors will conduct the evening program which will include 18 Junior Grangers. They will be travelling about 150 miles one way in two buses.

Deputy Gerald Burke and Master James Fee along with the County Service and Hospitality Chairman Mrs. L. Ryan and her committee, Mrs. N. Farquhar, Kay Fee, and Kay Williams, trust that there will be a good representation from Franklin County Granges to welcome the guests and enjoy the evening.

Annual Trips

Schoharie County Grangers from the Schenectady area of New York State, each year plan bus trips to various near states or N.Y. counties, staying overnight and visiting other Grangers. This is a wonderful way to extend the hand of friendship.

For further information call Mrs. L. Ryan of Malone, Mrs. J. Farquhar of Bangor, Mrs. J. Fee of Burke and-or in Huntingdon, Kay Williams.

The Past Masters of Maple Leaf Grange were in charge of the program at the recent meeting when a Military Whist Party was held, after the regular meeting.

May 6 - Monday - 8 p.m. will be "Grange Hall Clean-Up Bee". It's housecleaning time again and assistance is needed to get the hall tidied up for the summer. Bring along your dusters, brooms, and any other implements which you are used to using at home.

May 8 - Neighbor Night when Adirondack Grangers will be visiting Fort Covington Grange and putting on the program. You are welcome.

May 21 - M.L. Regular meeting night will also be Neighbor Night with Burke Grangers visiting Maple Leaf. An interesting program has been arranged by the lecturer of Burke.

Red Raspberry Pie & Jelly Roll Cake Contests will also be held on May 21 at the meeting, so bring along your entries. Also Sewing Contest applications are available and due. Send one in, even if you don't have time to sew.

Seniors name officers

Marielle Legault, president of the Huntingdon Senior Citizens Club, was re-elected by acclamation last Saturday, in Valleyfield to the executive of the Regional Committee at the Convention of Senior Citizens.

The main purpose of the Convention was the election of the Executive Committee for the coming year. Jos. Monique, Marielle Legault and Yvette Renaud were the delegates from the Huntingdon Club.

A banquet, under the chairmanship of Mr. François Legault of the Quebec Federation of Senior Citizens, was served to about 200 members from the 40 different clubs of the region.

Old time dances were the favorites at the party that followed. Many door prizes offered by the different clubs, were distributed in the course of the evening. Among the lucky winners were Medario Laberge and Fleur-Ange Quenneville of the Huntingdon Club. All present will cherish fond memories of an unforgettable day.

Mother's Day being on Sunday, May 12, there will be a special day for "Mother" at the club's next reunion -- Wednesday, May 8.

A "Mother of the Day" will be chosen and honored.

New members are always welcome. If you would like to join the Club, attend next Wednesday.

SWIMMING POOLS
AQUA-VAL - Howick Que.
Inground "Mermaid" and "Barbados" Pools
Muskin Above Ground Pools
JIM MILLER 825-2185

Sanitary Cleaning
Septic Tanks
•
Cess Pools
•
and others
CAMILLE CHAYER
St.Stanislas
Tel:373-3927

PICKSEED
At Pickseed we have in stock a most complete selection ot LAWN GRASSES to suit any and every purpose.
I have in stock
Turf Club and Country Squire.
JOHN BUSTARD, HOWICK
TEL: 825-2178

Tel: 454-2709
W.O. ANTONELLI
GENERAL BUILDING ALTERATIONS
CEMENT WORK - STUCCO - WOODWORK
BRICK and STONE REPOINTING
CHIMNEYS REBUILT
46 St. Pierre Sherrington

JAYNE LISA RESTAURANT
of Fort Covington
will reopen for the season on
Sunday, May 5
at eight a.m.
Dinners will be served from
12 noon to 9 p.m. on Sundays
and
5 to 9 p.m. on weekdays

Donald E. Sutherland
CHARTERED ACCOUNTANT
131 Douglas Shand
Pointe Claire.
697-1343

RUGS AND CARPETS
Cleaned in your home
D. LEGAULT
TEL: 264-5540, HUNTINGDON

$ SPRING SALE $
GETTING MARRIED ?
CHECK THESE SPECIALS!
BROTHER Sewing Machines 15% OFF
CARRYING CASES 20% OFF
WOOD CABINETS 30% OFF
BROTHER Typewriters With Carry case 15% OFF
BEDROOM SETS IN STOCK --- 25% OFF
LIVING ROOM SETS IN STOCK --- 30% OFF
SINGER MATTRESSES
SMOOTH REST $64.95
ORTHA REST $69.95
WHILE THEY LAST!
SINGLE, ¾, DOUBLE BEDS
FOAM MATTRESSES
4" Thick All sizes in Stock
For Camping, Station Wagons, etc.
AUTOMATIC WASHERS $279.95 White, While They Last
AUTOMATIC DRYERS $179.95 White, While They Last
G.E. DISHWASHERS
Portable and Built-In Models 10 — 20% OFF
ELECTRIC LAWNMOWERS
Reg. 64.95 spec. $54.95
TOYS 40% OFF
MOBILE PAINT
Outside White
Reg. 7.95 SPECIAL 6.49 GAL.
OIL PAINTINGS 25% OFF
ORGANS & GUITARS 25% OFF
20" SYLVANIA PORTABLE T.V.
Reg. $209.95 SPECIAL $179.95
Reg. $199.95 SPECIAL $174.95
USED APPLIANCES & KITCHEN SETS
CARPET SPECIALS
Clearance
NYLON SHAG, red
Reg. 7.95 Now 4.95 SQ. YD.
NYLON PLUSH CARPET
red and olive green
Reg. 6.95 Now 3.95 SQ. YD.
Shopping's so much easier with CHARGEX or master charge
ALSO TERMS AVAILABLE
CREST
Tel: 829-2221 Ormstown

NOW OPEN
FOR THE SEASON
FRANKLIN
DRIVE-IN THEATRE
MALONE, N.Y.
FRI - SAT - SUN MAY 3 - 4 - 5
"JONATHAN SEAGULL"
also
"BANG THE DRUM SLOWLY"

PIZZERIA FRONTIER INN
HOTEL FRONTIER INN
HEMMINGFORD
TEL: 247-2818
DINING ROOM
BUSINESS HOURS:
SUNDAY to THURSDAY: 11 a.m. to 1 a.m.
FRIDAY and SATURDAY: 11 a.m. to 3 a.m.
OPEN EVERY DAY
FREE DELIVERY

WE CONSTRUCT FOUNDATIONS OF ALL KINDS
V.D. FOUNDATION
471 Jacques Cartier
Valleyfield
Tel: 373-0355 Valleyfield
264-5241 Huntingdon

BACK HOE SERVICE
SEPTIC TANKS
WATER LINES, etc.
Call
JOHN FINGLAND
Howick
825-2518

5-10-15
RATTE
Ormstown
Save on gifts for MOTHER!
BLOUSES AND SWEATERS
BIG SELECTION
1.99 TO 15.95
Lingerie
Large selection of gowns, baby dolls, peignoirs, etc.
FOR A PERFECT GIFT
Also Giftware
CUT GLASS CHINA, Etc.
Big choice of cards
SALE
DRAPERY .. YARDAGE
KITCHEN CURTAIN MATERIAL, 36"
.99 yd.
COLONIAL STYLE DRAPERY material
45" 3.99 yd.
JEANS BY
LEE • H.I.S. • G W G • ALTON • LEVI'S • U.F.O. •
WRANGLER • GOODHUE
CURITY DIAPERS
•MACHINE WASHABLE
• QUICK DRYING
• WHITE 5.49 dozen
OPEN WEDNESDAY ALL DAY

Easter Seals

The Huntingdon Rotary Club announced this week the following list of contributions in their Easter Seals campaign:

$1.00: A. Rennie, Mrs. Eglantine Lanctôt, Dalton Stark, W.J. Todd, F. Létourneau, Paul-Emile Laberge, P. Beauchamp, Mrs. Violet Winter, E.D. Gosleng, Eliane LaSalle, Mrs. Nellie McPhee, Mr. Saxberg, Mrs. Wayne Anderson;

Harold Kerr, K. Dickenson, James Watt, Mrs. W.T. Coulter, Francelyne Fournier, Mrs. W. Potter, C. Gilmour, William Smith, Miss Margaret J. Wilson, Earl McNicol, Roméo Caza, Glenn Waller, Charles Dickenson;

Yvon Leduc, Mac Leslie, Rupert Enderle, Mrs. A.L. Stewart, Léo Latendresse, John W. Cluff, Rod Beattie, Norman Stacey, Haral Claveau, H. Vandenberg, S. Atkinson, Eric Rice, Baird McCartney, Annie Brady;

Mabel Brady, Mrs. Helena G. Grant, Arthur J. Goudreau, Bert Rennie, D. Hall, Angelbert Brunet, T. Norman, Bruno Gaboury, Robert Leslie, Preston Baxter, Leopold Legault, L. Hamilton;

Jules Lespérance, Allan Radley, Clifford Greer, Mrs. James Parker, C. Fergus Moore, W. Guynan, Robert Thompson, Aylmer Hadley, Gerald McAleer, Dr. A.J. Abran;

Gerald Ellerton, Tancrède Lussier, Allan Marshall, Miss L.C. Winter, Bruce Maither, R.J. MacFarlane, Mme Fernande Giguère, Stewart Ross, David Baird, C.P. Rolfe, Ed. McGinn, Arthur Boudreau;

Roméo Robidoux, J.T. Reid, Ernest Carson, Mrs. Arthur Buchanan, Mac Ruddock, M.J. Carrière, Mrs. Elizabeth Cavanagh, Laurent Legault, Douglas Marshall, Mrs. Ernest Atcheson, Roch Dupuis, Harry Moneypenny Sr., Ronald Williams, Albani St-Jean, W. Donnert;

J. Koski, Wm E. Anderson, W.W. Elliot, Clythe Kingsbury, John Van Blankers, Joan Baxter, Aimé Primeau, Maurice Duval, Mrs. Sarah Beaudin, Mme Irma Fontaine Létourneau, Art English, Mme Claire Boisvert, Mrs. E. Chambers and Donald Sutherland.

$2.00: J.A. Caldwell, Fleurette Leblanc, Mrs. Stanley Erskine, Raymonde Machabée, M.L. Pease, Mrs. Garnet Green, Miss Lily Winter, W. Norman Fennell, Elie Roger Leduc, Leslie Hay, Guy Leblanc, Cecil O'Connor, Austin C. Lefebvre, J.A. Brouillette, Henry Wilson, M.G. Barrington;

Roland Labelle, Claraence Baird, Mrs. Mason Greig, Hector Tremblay, A.J. Brown, K.B. Pedersen, Mrs. R. Brisebois, Harrison Vaincourt, J.N. Brethour, J. Paquette, John McCallum, J. Doucet, Simone Leboeuf, Laurea Galipeau, Daisy Ingram;

William Smythe, Jim McGerrigle, H.G. McLaren, Howick Sunday School, James E. Barrett, J.M. Winter, Gérald Brisebois, Mrs. E. Guérin, Percy McCaig, Mrs. Earl Elliott, James Higgins, Lester D. Fraser;

W.D. Dawson, Miss Marion E. Swan, W.J. McGerrigle, Jean-Marie Daigle, M. English, Aubrin Reddick, Selkirk Bryson, Clifford D.A. Hamilton, Clinton Welburn, John Cavanagh, W. Elliott, Daniel J. MacFarlane, Florestine Quenneville, Mrs. W.F. Cassidy, Robert Hadley, J.G. Dunn, Leo Cappiello, Alex Cameron, Ildege Daoust;

R. Stonehouse, Hugh Rennie, Martin Dineen, U. Tasca, Paul Lazure, Mrs. Emile Clement, Wesley McComb, Mrs. Xavier Primeau, Pete E. Peddie, Henry E. Lefebvre, Marcel Chartrand, Harold Parkinson, Dalton Hamilton;

Mrs. Jessie Cruickshank, L. Merriam, Alvin McClenaghan, Mrs. Rod Arthur, Gerald J. Smith, Gilbert H. McMillan, Donald MacGregor, W.A. McClatchie, Mrs. Alfred Cookman, Bruce S. Wallace, C.R. Barr, Reid Cook, Miss Ernestine Fournier, Fraser Mathison, M. McIntyre.

George Kingsbury, Alexander Rankin, L. English, Donald Templeton, E.G. Sherrington, Clarence Dunn, A.C. Meyer, Maurice Perreault, C. Minchinton, Lawrence Welburn.

ANNUAL MEETING

The Annual Meeting of the Mutual Fire Insurance Company of the County of Beauharnois, will be held on

WEDNESDAY, MAY 15th, 1974
at 10 a.m. at the
Office of Bourgon, Cluff, Latreille Inc. 158 Chateauguay St. Huntingdon, P.Q.
Signed: Allan H. Wilson President
Manager: N.E. Bourgon

ATTENTION FRIENDS

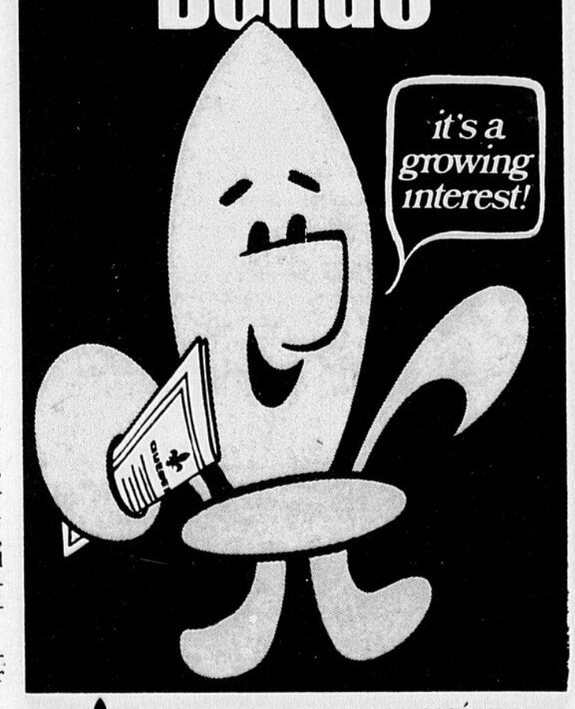
You are invited to help celebrate
the 10th anniversary of
ROBIDOUX HALL
ORMSTOWN
Bill MacDonald Orchestra
Children Under 12 Free
$50 worth of door prizes will be given away

JAYNE LISA RESTAURANT

Route 37, Fort Covington, N.Y.
REOPENS FOR THE SEASON **MAY 5**
Open Daily 8 a.m. - 9 p.m.
Dining Room Open
Weekdays 5 - 9 p.m.
Sundays 12 - 9 p.m.
WE CATER TO WEDDINGS BANQUETS, LUNCHEONS
For information Tel: 518-358-2753
Bring Mother to the Jayne Lisa for Mother's Day Dinner

LES ENCANS ST. POLYCARPE AUCTIONS

Starting the first week in May our sales and outside market will be held Thursday evenings.
For Livestock trucking call
265-3393
before 1 p.m.

Make our interest your interest
buy Québec Savings Bonds
it's a growing interest!

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
DEPARTMENT OF FINANCE

Vandals

A recent break-in at the firm of D. and M. Hooker, Ormstown, was reported to Ste. Martine Provincial Police on April 26. Vandals entered the premises and caused about $1500 damages to the interior

WANTED
WORM PICKERS

We buy worms , or you pick on our leased property.
HIGHEST PRICES PAID
Tel: 264-3588 or 264-5505

SATURDAY, MAY 4
THE WOMEN'S EVENING AUXILIARY
ORMSTOWN PRESBYTERIAN CHURCH
are having a
GLASS DRIVE
Please remove caps and wires and clean bottles. Labels may be left on..
CENTRAL DEPOT:
ORMSTOWN PRESBYTERIAN CHURCH
9:30 - 3:30
Have bottles at roadside for pick-up by 9:30 a.m.

WINNER OF SEVEN ACADEMY AWARDS - INCLUDING BEST PICTURE
When in Southern California visit UNIVERSAL STUDIOS TOUR AN MCA COMPANY
PAUL NEWMAN ROBERT REDFORD
ROBERT SHAW
IN A BILL/PHILLIPS PRODUCTION OF
A GEORGE ROY HILL FILM
THE STING
A RICHARD D ZANUCK/DAVID BROWN PRESENTATION
PG

...all it takes is a little Confidence.
CINEMA PLAZA - MALONE
(now thru May 14 (2 big Weeks)
Shows - Wed - Thru Sun - [1st week at 7:10 & 9:20 - Mon-Tues at 8 p.m.

Powerscourt

Mrs. E. M. Wood

It is always interesting to find people who take pride in their property. Mr. and Mrs. John McGowan have had a large quantity of small pine trees, planted on their ground surrounding their home, and these should prove very effective when they grow to full size.

While walking on the road last Friday and Saturday evenings I noticed something strange in the sky. A round very bright light, reddish in color, from the distance appeared about the size of a large rubber ball. It appeared and disappeared very quickly away to the North. Three other persons also noticed it. Can anyone explain it?

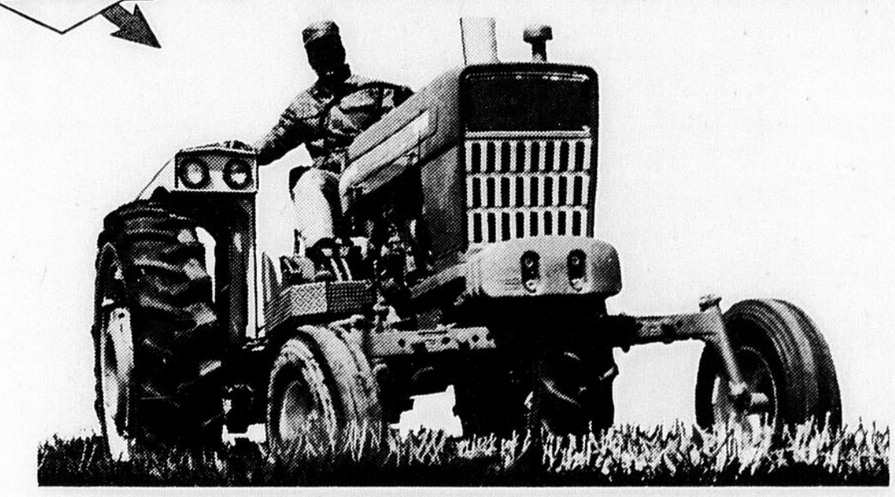
PRINTING
Get your Commercial Printing done at The Gleaner. Highest quality and best service. Phone 264-5364, 264-5365.

MIXED SHOWER
in honour of
DIANE MARSHALL and
GORDON NUGENT
Salle Chez Tex Ste Barbe
Saturday, May 4 8:30 p.m.
Orchestra Lunch
Contribution: $2.50 per person Everyone Welcome

WHITE HEATHER CONCERT
Blessed Sacrament Church
Tollgate Road, Cornwall
Sunday, May 7 8:30 p.m.
All star cast in attendance
Tickets $3 Reservations
Phone Rev. Geo. Maloney
613-932-2996

WHY PAY MORE ?

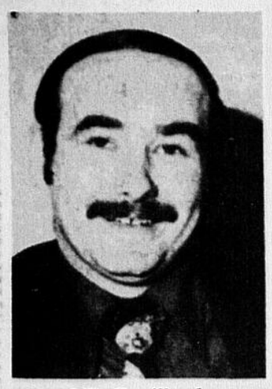
GOLDEN FALCON • FLYTE • USED VEHICLES
SALES - SERVICE - REPAIRS
- INSTALLATION OF ATTACHMENTS
- COMPLETE STOCK OF PARTS
- INSURANCE ESTIMATES
SERVICE IS OUR STRENGTH
Open 7 days a week 1 a.m. to 10 p.m.
•BANK FINANCING •
ROULOTTES SALABERRY Enrg.
Mr.Romuald Leduc
TEL:373-8012 274 ACADEMIE Valleyfield

IT'S PLANTING TIME
AND SUNOCO IS READY TO SERVE YOU

YOU CAN DEPEND ON **E. RENNIE & SON** REG'D.

PLEASE NOTE:
WE USE ONE TRUCK FOR **GAS ONLY**
WE USE ANOTHER TRUCK FOR **DIESEL FUEL ONLY**
THERE IS NEVER ANY DANGER of GAS and DIESEL FUEL BEING MIXED

WE CAN FURNISH YOU THE FOLLOWING
QUALITY SUNOCO PRODUCTS
GAS — DIESEL FUEL — MOTOR OILS — LUBRICANTS
SAME DAY SERVICE
YOU CAN DEPEND ON US FOR YOUR SUPPLY OF GAS AND DIESEL FUEL, AS WE HAVE OUR OWN PLANT AND HAVE ALWAYS A SUPPLY ON HAND TO MEET YOUR NEEDS

E. RENNIE & SON REG'D.
BILL RENNIE Mgr.
TEL: 829-2888 ROUTE 14 ORMSTOWN



J.F. Rouillard

Credit man joins bank

J.F. Rouillard has joined the staff of the Canadian Imperial Bank of Commerce in Huntingdon as Credit Officer and will be in charge of consumer and small loans for the Huntingdon area.

Mr. Rouillard is single, 30 years old, and while he is driving daily to and from Montreal, he plans to live in Huntingdon. He came here from Hull, Que., where he was assistant manager of bank branch there after having worked in various branches in Montreal.

Prior to joing the Canadian Imperial Bank of Commerce in his native Sherbrooke he was employed for two years by the Beneficial Finance Company where he developed his initial interest and expertise in the small loans operations.

NOTICE
Dr. Crowner's office in Malone will be closed
April 24
to
May 5

Annual Meeting
of the lotholders of the Riverfield Cemetery Co.
Monday, May 6
8p.m.
ROY'S STORE
RIVERFIELD
D.E. Black, Pres.
Archie Roy, Sec.

Annual Church Service

Chat. Lodge No. 36
at St. John's Anglican Church. Huntingdon
Sunday,
May 5, 7p.m.
Everybody Welcome

Rummage Sale
ELGIN CHURCH
Friday Evening.
May 3rd.
6:30 p.m. - 9:00 p.m.
Saturday
May 4th.
10:00 a.m. - 3:00 p.m.
Bake Sale
Fri Eve. Only

Jean - Marie Lefrançois Enrg.
THE BIGGEST MINK MERCHANT IN THE REGION
Defies all competition in the purchase of live or dead animals
For mink, dog and cat food
QUICK SERVICE
Residence:
43, STE-THERESE ST.
ST. REMI, QUE.
454 - 2394

CANADIAN
MEET YOUR
FRIENDS
AT THE
CLUB 340
Across from
FAIRGROUNDS
E. MAIN ST.
MALONE, N.Y.
All Legal Beverages

COMPLETE FARM DISPERSAL
Saturday, May 11 - 1 P.M.
at the farm of
Mr.Donat Dumouchel 4 mi.east of St.Anicet (Port Lewis)

An excellent herd of Herefords, consisting of several large cows fresh with calves at side, or to freshen soon. 12 excellent open heifers from 1 yr to 18 mos. 3 steers, Service bull 1 yr.

The entire farm machinery consisting of IHC 46 hay baler [PTO] excellent condition, Cockshutt high-speed side rake 31 like new. Steel roller, roto-tiller, IHC double discs [28 disc] IHC 3 furrow hyd plow 36. Cockshutt Grubbers on rubber [17 tooth]. MF 15-drill seeder on rubber with phosphate attachments like new. 250 pickets, Cockshutt 7-ft. hydraulic hay mower, Sno-Lander snow-blower No. 510. IHC manure spreader PTO, Cockshutt grain grainder, 4-section finishing harrows, Cockshutt 3-ton wagon, 13 milk cans, compressor with motor, manure carrier, New Sunbeam el clippers, 2 wheel trailer with metal box, small farm tools and quantity furniture.

All to be sold as the farm is sold.

Terms: Cash
Lyell J. Graham - Auctioneer
Tel: 264-2289

FARM DISPERSAL AUCTION
WEDNESDAY, MAY 8 at 12:30 p.m.
at Raymond Stiles Farm,
West Chazy, N.Y.
located 10 miles North of Plattsburgh on Military Turnpike and 10 miles South of Ellenburg Corners.

23 - GRADE AYRSHIRE - 23

12 bred heifers [4 due in August] - 5 open heifers - 5 heifer calves - 1 real nice fresh heifer. [This is a nice group of well grown heifers all by top AI Sires].

Farm Machinery

1968 David Brown 990-D with loader complete [good], John Deere B [good] 3 point 3 bottom plows, 3 PT JD corn planter, NH 1973 467 hay bine [new], NH 327 PTO spreader, JD 24-T baler with kicker [Good], JD 640 side delivery, JD drags, JD hay fluffer, 3 PT cultivator, NH 717 corn chopper, NH bale wagon rack and gear [excellent], bale rack [excellent], Gehl Forage wagon with JD gear, King Wise hay elevator, paper ensilage cutter, drags, Patz silo unloader [up to 16 ft.], Patz barn cleaner complete [60 ft. barn], barn fan, 2 wooden silos stanchions. Dairy Equipment - 150 gallon bulk tank [milkeeper], 1 surge unit Surge 4 unit milker pump and pipeline, stainless wash vats, 52 gallon hot water heater.

NOTE: Vet preg. exams findings announced. Reason for sale: farm has been sold.

Terms Cash
Ausable Valley Auction Service
Paul W. Calkins, Auctioneer & Sales Manager
Peru, N.Y.
Tel: 518-643-2354 or 643-9729

WESTGATE REALTIES INC.
PROPERTY FOR SALE

HEMMINGFORD
Brick bungalow on large lot, planned kitchen, extra large dining-room, 3 bedrooms. Price $31,000.

HEMMINGFORD
Working dairy farm 233 acres, solid brick house, many outbuildings, silo. Priced to sell.

SHERRINGTON
120 arpents beef or vegetable farm, 5-year-old stable, 15 apple trees, house needs tender loving care. Price $41,000.

HEMMINGFORD
Super, older home, 3 bedrooms, extra large garage, graceful setting, on large lot. More acreage available. Nicely priced.

ST. CHRYSOSTOME
Large lot near river, double garage, 62-ft. mobile home. Price $14,500.

Thinking of buying or selling, please call:
BETTY BACHER 247-2404
MEMBER OF MONTREAL REAL ESTATE BOARD

A. E. LePAGE
COURTIER — BROKER
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES
BUTLER & PAULE DIVISION
OFFICE: 691-7331
ORMSTOWN
Small 3 room cottage on 18,000 ft. lot near village, new oil furnace, 100 amps entrance and new bathroom full basement, included small barn. $8,000. Keith Greig. Tel: 829-2419.

FRANKLIN CENTRE
7-room frame cottage on double lot on Highway 52, double garage, new plumbling spring water. $17,500. Keith Greig. Tel: 829-2419

HUNTINGDON AREA
Working farm with stone house, stone and wood barn, new equipment shed, barn is presently used as a dairy operation accommodating over 54 head. Stone house features 5 bedrooms, kitchen, living room, bathroom and recently built utility room and garage. $55,000. Marilyn Partridge. Tel: 264-4224.

HUNTINGDON
Comfortably built 12-room house in beautiful condition, centrally located with magnificent view of Chateauguay River, 5 bedrooms, huge living room, den with fireplace, hardwood floors throughout. $32,800. Marilyn Partridge. Tel: 264-4224.

MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD

Rummage Sale
St. John's Anglican Church Hall
Huntingdon
Friday, May 10
2-5 and 7-9 p.m.
Friday, May 17
2-5 p.m. only

REAL ESTATE LOANS UP TO $10,000
Immediate cash available for 2nd mortages. Rates as low as 12 3-4% No bonus. Pay off at any time, no prepayment penalty. Enquiries welcome.
HOUSEHOLD REALTY Corporation Limited
HOUSEHOLD FINANCE Corporation of Canada
211 Victoria Street
Valleyfield.
Phone 373- 3700

Horses and Cows
DEAD or ALIVE
WANTED
Our Truck Will Pick Up Animals
HIGHEST PRICE PAID FOR ANIMAL FOOD
HORSES FOR SALE
MARCIAL GIROUX
St. Louis de Gonzaque
Tel: 373-9118 Valleyfield

PIERRE OUIMET CONTRACTOR
PAINTER-DECORATOR
WALLPAPER
Free Estimates
Tel: 827-2772
Franklin

PROPERTY FOR SALE
Modern Dairy or beef farm, free stalls, milking parlour, excellent house, tenant house, near brook, black top road. Also nice old country home near brook, garage, modern horse barn, 10 acres land. Financing can be arranged.
Malone, N.Y.
Tel: 1-518-483-3475

If you want to sell an item or service, the Classified Ads columns of The Gleaner are your quickest, most reliable way to find an interested party. Phone 264-5364; 264-5365.

RESERVE
Saturday,
May 18
Annual
Turkey Supper
St. Andrew's
Presbyterian
Church Basement
Serving starts 4:30 p.m.

4TH ANNUAL PANCAKE FESTIVAL
sponsored by
8th Dist. 4th Degree K. of C. and Malone Shrine Club
at
Chateaugay N.Y. High School
SUNDAY, MAY 5th,
7:30 a.m. - 2 p.m.
Adults: $2.00
Children under 5, FREE
Children 6 to 12 $1.50
Family ticket: $7.00
All proceeds to be donated to Shriners Hospital

McKINNON REALTIES REGD.
REAL ESTATE BROKERS
9619 Lasalle Blvd. Tel. 366-9832 Ville LaSalle

LACOLLE
A 1 acre lot surrounded with trees, with old frame home. Price $9,500.

LAKE ST. FRANCIS
5½ room house, all furnished, stone fireplace, basement, central heating, several large shade trees on a large lot of 200 x 200 ft., good location with a canal to the lake. Price $31,800.

COVEY HILL
5 room bungalow with modern facilities, in excellent condition, new washer-dryer and window drapes included, also a garage and workshop on a 1 acre lot, located on high rolling land. Price $34,800.

NAPIERVILLE
10 arpents with a large clapboard house of 3 tenants, all hot water heated, basement, garage, shed and several large shade trees. This is a good investment. Price $37,000.

ROCKBURN
110 acres with stables, barns and garage, a clapboard house of 6½ rooms, a good water supply, also brook and springs on property. Price $30,000.

ST. PAUL DE L'ILE AUX NOIX
On a large lot with several trees, a bungalow of 4½ rooms, basement, central heating and workshop, washer, dryer, stove and fridge, curtains and drapes are included. Asking price $15,000.

LACOLLE
Brick bungalow, built in 1968, of 5½ rooms, full basement, central heating, on a large lot. Asking $19,000.

HEMMINGFORD
184 acres with a good stable, barn, silo. Also a large country home of 8½ rooms, basement, central heating, attached garage. Asking price $75,000.

HAVELOCK
Approximately 55 arpents with a 4½ room house, in excellent condition, a garage, small barn, maple bush. Price $26,500.

INCOME PROPERTY—HUNTINGDON
Nicely finished duplex ideal location, good revenue, $25,000. Call DIANE L'ECUYER 264-3414.

HUNTINGDON
On 25 acres of land, beautifully redecorated brick house, oak stairway, electric heating, new plumbing and wiring throughout; also horse stable and other buildings. $39,500. Call DIANE L'ECUYER 264-3414.

STE-BARBE
Small cottage on lakefront, 3 bedrooms, living-room, kitchenette, some furniture included. $10,500. Call DIANE L'ECUYER 264-3414.

We have many inquiries about farms, homes, land if thinking about selling please call us.

We also have land, orchards, camps and lots.

IN HEMMINGFORD CALL:
FLORIAN DAUPHINAIS
559 CHAMPLAIN ST. TEL: 247-2444



Royal Trust
71 Chateauguay,
HUNTINGDON
OFFICE: 264-3693
PROPERTY FOR SALE



CONVALESCENT HOME - ST. ANICET
Lovely older home has been renovated into home for our elderly citizens. Eleven rooms with beautiful kitchen, dining room, living room overlooking Lake St. Francis. Private quarters for owner. Six private rooms upstairs. Price includes all new appliances in kitchen, and all furniture. For information, please call JANE BOOTH Res: 264-3661.

PRIME DAIRY FARM - 250 ACRES
Have you ever seen a barn where you could literally eat off the floor??? Well, here you could! Prime condition, new machine shed 36 x 100, two silos, excellent fencing and drainage. 125 tillable acres, with the balance in pasture and good bush. House has all new aluminum siding, living room, dining room, four bedrooms and small den or office. First time offered. Please call JANE BOOTH Res: 264-3661.

COVEY HILL
A Breathless setting with sweeping views of Montreal, Lake of Two Mountains and the bridge in Valleyfield. 1000 apple trees, stone quarry, some pasture and picturesque old barns along with nostalgic old farm house having had some renovating, but with even more potential. $59,500. Call JANE BOOTH FOR FURTHER INFORMATION. Res: 264-3661.

FARMHOUSE - $15,000
With seven bedrooms and ten acres of land, this property offers space. Large country kitchen and four other rooms on first floor. All modern conveniences and in nice condition. House is available for immediate occupancy. This has just come on the market so call immediately. JANE BOOTH Res: 264-3661.

LOOKING FORWARD TO SUMMER?????
One of the larger and more beautifully landscaped lots on Lake St. Francis measuring 75 X 150 has a log cottage with three bedrooms, bathroom, open living-dining room, modern kitchen. Huge cedars create privacy for your family. Immediate occupancy. Asking $16,000. For information, please call JANE BOOTH Res: 264-3661.

FRANKLIN - $12,500
Located on a lot 300 x 300, this house is a real find for the creative individual with foresight. Large brick house with nine rooms and having all modern conveniences except central heat, but having two oil floor furnaces. House needs tender loving care, but is in nice location surrounded by apple trees. For information, call JANE BOOTH Res: 264-3661.

LAKE ST. FRANCIS - 525 Ft. LAKE FRONTAGE
One of the last spacious lake front properties - 14 acres with two canals 600 ft. long. Ideal for development or for building that lovely retirement home. Property presently has old barns and small clapboard house with all modern conveniences. Excellent financing. Asking $36,500. For information, please call JANE BOOTH Res: 264-3661.

STE BARBE
192 arpents with a large barn, silo and other outbuildings. Over 100 arpents tillable along with a 35 arpent cedar bush make this an excellent buy. The farm is set up for a beef operation with corrals and the house is spacious with 3 bedrooms, a living room with beamed ceiling, dining room and large kitchen. It has new aluminum siding and is back far enough from the road to allow complete privacy. M. BARRY MARTIN 264-5065.

ST-ANICET
So you've retired and have been looking for that special small home at a reasonable price! Well this just might be it: A four room home with electric heating on a lot almost 3 acres and on Highway 3 for easy access to all the places you want to visit. M. BARRY MARTIN - 264-5065.

HUNTINGDON
488 acres - all tillable with 2 large barns - 2 small barns - 2 silos and several other outbuildings along with 2 houses make this one of the outstanding possible farm operations in the valley. All the land is in single block and on one side of the road. Call M. BARRY MARTIN Res: 264-5065.

HUNTINGDON
266 acres - all tillable - a large clapboard farmhouse which has been beautifully decorated downstairs with a modern kitchen, very large living and dining room with picture windows. Upstairs four bedrooms and a second bathroom. A good barn, silo, second barn and a large new implement shed complete the picture. Call M. BARRY MARTIN Res: 264-5065.

AUBREY
The first time in over sixty years! This farm has been in the family that long and is quite a buy. A large rambling old style farmhouse with room to spare; like five bedrooms, a huge kitchen, living room with fireplace! 2 barns and 120 arpents of which 110 is tillable along with some machinery complete the picture and only 40 minutes from Montreal. Call M. BARRY MARTIN Res: 264-5065.

HOWICK
Large brick & stucco house in Village of Howick with a great deal of potential, which is priced right for quick sale. Call M. BARRY MARTIN Res: 264-5065.

PROPERTY WANTED
I have two clients who need houses!! One in the Howick area and the other in the Ormstown area. Both would prefer brick, but it isn't completely necessary. The Howick home should be of the newer variety with six to seven rooms and hopefully a fireplace with no more than a couple of acres of land, but less than one would do!! In the Ormstown area we would like a larger home with four bedrooms, again hopefully with a fireplace and possibly more land, but again it is not completely necessary. The price, between $25,000 and $30,000. Please give me a call if you feel you have the home and are interested in selling. M. BARRY MARTIN 264-5065.

MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD

For Sale

NEW AND USED SKIDOOS, Ken McNiece, Franklin Centre - Tel: 827-2272, Res. 827-2749.

SKIROULE SALES and service. Faille & Frere, Franklin Centre. Tel: 8 27-2556.

AUTHORIZED DEALER: Lawn-Boy Service, Pioneer Saws, Jonsereds Saws; also good line of chains, accessories. Glen Wattie Repair Shop. Cor. Lorne and Fairview, Huntingdon, 264-3888.

1971 OLDSMOBILE Cutlass Supreme, 2 door hardtop, mileage 41,000 miles, in perfect condition. Russell Milne, Tel: 264-5980, Huntingdon.

SEED OATS, barley, also timothy, clover, alfalfa, etc. Seed cleaning. Donald N. Racine, Athelstan, Tel: 264-5533.

400 BALES OF good quality hay for cows or horses. Donat Billette, Tel: 264-2404, Huntingdon.

TYPEWRITER PAPER: 8 ½ x 11 Argon typewriter paper suitable for home, school, office use. This is high quality stock, plain and colors, wrapped in 1000's. Price while quantity lasts, $4. per thousand plus taxes. Must be picked up at office. Apply The Huntingdon Gleaner Inc.

SCRATCH PADS: Various weights, colors, sizes. 25cents per lb. plus taxes. The Gleaner Office, Huntingdon.

PONY CART for sale; also buck stitched show halter horse size. Tel: 264-5228, Huntingdon.

1 CASE tractor no. 540 with front-end shovel. One 1972 Volkswagen completely rebuilt. One 69 Laurentian Pontiac. Garage Patrick Hébert, Hemmingford. Tel: 247-2609.

500 CEDAR pickets for sale, 7 ft. long. Tel: 264-2739, Huntingdon.

1964 DODGE 700 dump truck, Cockshutt 40 tractor gas, with front end loader, gravel conveyor, industrial motor, 85 h.p. Tel: 371-08 79, Valleyfield.

MOBILE HOME for sale, 10 ft by 40 ft, fair condition, make General. Call D. Gruer, Ormstown. Tel: 829-3240

1 BOAR 125 lbs. Tel: 264-5970, days or 264-2285 after 6:30 p.m.

WHITE WELCH pony mare, 8 years old for sale. Tel: 264-2539, Huntingdon

1968 SUZUKI & TITAN 500, good condition. Best offer. Tel: 247-2518, Hemmingford.

APRICOT POODLE puppies for sale. Tel: 264-5704, Athelstan.

FIVE 14 X 6.45 Goodyear tubeless tires, 4 used less than 8,000 miles, 1 never used; also two 13 x 6.50 All State tubeless tires mounted on wheels used about 9,000 miles. All without punctures. All summer tires. Reasonable. Tel: 264-5966 after 6 p.m.

1 SMALL WESTINGHOUSE refrigerator for sale. Tel: 264-5446, Huntingdon.

MINI—BIKE - motorized for sale. Tel: 264-3355, Huntingdon.

ELECTRIC RANGE, 30", 220 volts, very clean. Tel: 264-3442, Huntingdon.

PONY FOR SALE. Tel: 829-2969, days or 829-2416, evenings.

MCDOUGAL JET deep well pump, in working order. $50.00 Tel: 691-6287, Chateauguay.

INTERNATIONAL DIESEL tractor B250, in good condition, for sale. Gerald Crete, Tel: 264-5587, Huntingdon.

For Sale

SOME OLDER farm implements, sleighs, pungs, wheels, etc. G. Leslie Robertson, Franklin Centre, Tel: 827-2307.

CEDAR PICKETS AND POSTS FOR SALE. Omar Harvey, Franklin Centre. Tel: 829-2540.

POLLED HEREFORD BULL, 1 year old, not registered, suitable for breeding. Tel: 264-5746, Huntingdon.

MASSEY FERGUSON - Roto-tillers, garden tractors and mowers. D and F. Sales and Service, Powerscourt. Tel: 264-2315.

1973 16 ft. Shasta trailer, sleeps 5, includes gas stove with oven, fridge, double sink, toilet and shower etc. Tel: 825-2178, Howick.

GERMAN SHEPHERD dog, very good with anyone, 1961 Chrysler, 8 cyl, 1964 Studebaker, 8 cyl. complete or in parts. Any good offer will not be refused. Tel: 264-3538 days or 264-2708 evenings.

200 rabbit cages for sale. Tel: 264-4247, St. Anicet.

1967 IMPALA Chevrolet, 4 door, hardtop, automatic, power steering and power brakes. Franklin Cameron. Tel: 264-2423, Huntingdon.

NH 717 Forage Harvester with single row corn head and one NH side delivery rake. F.C. McLennan Box 233, Lancaster, Ont. Phone 613-347-3408.

BRIGGS AND Stratton, 2 cylinder air-cooled motor. Tel: 825-2319, Howick.

FREEZER 21 cubic feet. Good condition $100. Tel: 827-5581, evenings after 6.

1972 Pontiac LeMans, 4 dr. sedan, fully equipped, excellent condition; also 1966 Dodge convertible. Tel: 829-2237, evenings.

SECOND HAND lumber for sale, 2 x 6 and 2 x 8. Raymond Iby, Herdman Customs.

WE CARRY A GOOD LINE of repairs for Sunbeam Cattle Clippers and also sharpen blades. Chilton Bros. Ellenburg Depot. N.Y. Tel: 594-7511.

1967 CHEV, 396 cubic inch engine, 4 speed transmission, also mini-bike model MTD. Tel: 264-5644, Huntingdon.

FRIGIDAIRE DELUXE electric stove, White. Mrs. Franklin Cameron. Tel: 264-2423, Huntingdon.

"GEHL" FLAIL-chopper for sale. Tel: 264-2604.

LAZY BOY chair, refrigerator, air conditionner, store fixtures. Apply 31 Chateauguay Tel: 264-3443.

CAMPER TENT trailer, sleeps 6, also 175 cc Honda motorcycle. Tel: 264-4382, Athelstan.

1 AYRSHIRE COW to freshen soon. Tel: 829-2532, Ormstown.

FRIGIDAIRE IN good condition. Tel: 827-2747, Franklin Centre.

COCKSHUTT 3-section plow No. 8; 1 Massey-Ferguson 6-ft. blade, 3 pts., almost new. Tel: 264-2871.

SUZANNE
549 Barr Street
Hemmingford
MATERIALS BY THE YARD
Tel: 247-2057

FOR SALE
Service Station on Rt. 219, Hemmingford
Ideal location
Good Business
Tel: 247-2188
Hemmingford

Property for Sale

HOWICK - 7 room bungalow, 2 car garage, 4 bedrooms, 1½ bathrooms, combined living-dining room, finished playroom, over 2 acres landscape. Private sale. Tel: 825-2088, Howick.

25 LOTS FOR SALE with water service. Bargain. Ormstown South Development. The place with the lowest taxes. Also tree-lined street for mobile homes. Tel: 829-2883, Ormstown.

2 STOREY BRICK building Ormstown. At present restaurant but suitable for any business. Second storey living quarters or may be made into apartments. Large yard for storage. Apply at 41 Lampton Street, Ormstown.

CHOICE BUILDING LOT at Glenview Crescent. Residential area near The Gleaner Office. Various sizes. Apply to Keith Howden, The Gleaner, or Tel: 264-5365, Evenings, Tel: 264-3675, Huntingdon.

HOUSE ON Wellington Street, Huntingdon. Tel: 264-2906 after 6 p.m.

PACEMAKER HOUSE Trailer 48 x 10, water and electricity installed, shower, 2 bedrooms, with driveway, situated on Riviere Outarde 1 mile from Ormstown. Tel: 8 29-2754, Ormstown.

CAMP FOR SALE on Lake St. Francis, 3 bedrooms, large living room, kitchen, bathroom, on large lot 40 miles south of Montreal. Tel: 264-3638, Huntingdon.

To Rent

4 ROOM APARTMENT to rent in Huntingdon. Available May 1. Elzear Girouard, 11 F.Cleyn St., Tel: 264-3578 after 8 p.m.

APARTMENT to rent, centrally located, stove and fridge supplied. McCoy Bros., Huntingdon. Tel: 264-3136 or 264-2275.

SUMMER GRAZING for 20 pasture cattle, good water. $10 per head. Covey Hill, Walter Cross, Tel: 247-2461, Hemmingford.

SMALL FURNISHED apartment in Ormstown. Tel: 829-2237, evenings.

I HAVE pasture for 8 head of cattle, good fences and water. Melvin Carson, Tel: 827-2327, Franklin Centre

Unique Opportunity
Stud Farm for Rent, 300 acres
2 houses, 50 heating boxes, 3 barns, garage, sheds, lake, all sheep fencing, etc. Also for sale 500 bales of hay.
For Information call:
Henrik Vonbergen
Ste-Agnes de Dundee
Tel: 264-3585 or
Frank Kosik
Tel: 489-9464, Montreal

Wanted To Rent

APARTMENT or house wanted in or near Ormstown for early summer occupancy. Tel: 670-8952, Montreal after 7 p.m.

Wanted to Buy

WEAVING LOOM four harness 27" by 45" wanted. Tel: Lachine 637-8023.

CEMENT MIXER, tractor small Ford or similar, small outboard motor. Tel: 269-2002, Rivière Beaudette.

WE BUY all kinds of used furniture also complete households and antiques all kinds, chairs, clocks, dining room sets, what have you. Top prices paid. Tel: 264-5175, Huntingdon.

Wanted

ANTIQUES OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, brass, etc. Contents of houses, also collections wanted year round. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford, Tel: 247-2557.

ANTIQUES OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, brass, etc. Contents of houses, also collections wanted year round. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford, Tel: 247-2557.

WE BUY rabbits, 5-7 lb. year round. 65 cents per lb. Tel: 454-9770, Sherrington.

LOOKING FOR house in Ormstown-Howick-Ste. Martine area. Tel: 264-5386 days or 264-4512 evenings.

ROOM AND board for 1 or 2 young men for summer months in Hemmingford, preferably near Safari. Tel: 829-2645, Ormstown.

PASTURE WANTED for approx. 20 head. Tel: 8 29-2969 days or 829-2416 evenings.

CATTLE FOR PASTURE new fence and running water. Gérald Crête. Tel: 264-5587, Huntingdon.

DAILY, MONDAY to Friday from Franklin Centre or Ormstown to reach LaSalle approximately 8 :00 a.m. Returning 4:30 - 5:00 p.m. 827-2502 evenings.

PROFESSIONAL COUPLE with 2 children would like to rent a small farm or house on a large lot in St. Clothilde - Howick area. Minimum of 3 bedrooms required. If suitable would consider an option to buy. Contact Dr. P. Tabakman, Tel: 744-5416 or 688-5175.

Help Wanted

HAIRDRESSER with experience to work Fridays and Saturdays at Salon Louise. Tel: 264-3167, Huntingdon.

MARRIED MAN to work on Dairy farm, year round work, house supplied. Tel: 264-3638, Huntingdon.

MARRIED MAN for general farm work, living quarters supplied. Tel: 247-2075. Hemmingford.

Work Wanted

WILLING TO cut lawns in Ormstown. Tel: 829-2871, Ormstown.

WILLING TO do housework a few days a week. Have own transportation. Tel: 264-5446, Huntingdon.

To Give Away

PART COLLIE puppies to give away. Tel: 829-2048, Ormstown.

Room & Board

ROOM AND BOARD available for older person, must be able to get own breakfast and dinner. Tel: 264-3775, Huntingdon after 6 p.m.

BEN'S TAXI
Tel: 264-3296
BEN HARRIGAN
106 KING ST.,
HUNTINGDON
Trips by appointment

WELDING
Electric & Acetylene
Cast welding
Mobile Equipment
Wrought Iron work made & installed
B & B WELDING
247-2625
Hemmingford

WE RENT
ELECTRIC
WELDERS
180 220 v
$15.00
PER MONTH
J. H. Sauvé & Fils Inc.
VALLEYFIELD
238, ST-LAURENT

Athelstan Sash & Door and Grist Mill

LUMBER
Building materials of all kinds:
Cement-Paint-Hardware
Plywood-Insulation-Tin-Ceiling Tiles
Arborite-Glass Thermos Pane-Patio Doors
Aluminum Windows and Doors
Several kinds of prefinished paneling in stock

SEED CLEANING
SEEDS
For additional information call 264-3222 - 264-5533

DONALD N. RACINE, prop.

St. Chrysostome

Mrs. Margaret Blais

Mrs. Phyllis Lambert of Glendover Farm, North Gower, Ont. is a guest of Mrs. and Mrs. Henry Sears for a few days. Mrs. Lambert was a former resident of St. Chrysostome. Welcome back.

Mr. and Mrs. Omer Crête and daughter Cecile, Mrs. Gilles Monast of Chateauguay were guests last week of Mr. and Mrs. Jerome Blais.

The general public of St. Chrysostome is asked to please take note of the following telephone number in case of fire - 826-3225.

The annual parish super was a success last Saturday evening.... the wardens wish to thank all those who attended.

The Huntingdon Gleaner telephone numbers are 264-5364; 264-5365.

GEORGE KENNEDY
C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants
Comptables Agréés
Tél: 387-7117
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre, P.Q.

PUBLIC AUCTION
OF LIVESTOCK, FARM MACHINERY AND PRODUCE ON THE FARM OF MIKE FEDCHYK
Lot 21-22, 4th Concession Lancaster Township, 3 miles S.E. of North Lancaster, 3 miles N.W. of Bainsville, 5 miles east of Highway 34.
Friday, May 10 at 10 a.m.

77 head of purebred and grade Holstein cattle; also very good machinery.

Terms: Cash
Terms on tractors, half cash, balance 4 months credit, interest 8%
Lunch Available
Marcel Major, Auctioneer
Tel: 613-347-2955
North Lancaster, Ont.

PUBLIC AUCTION
Nice home furnishings belonging to Mr. H.E.Palmer to be sold at Munro Hall, Athelstan
Friday, May 10 at 12 noon

TO BE SOLD: Kelvinator 30" el. range like new, large McClary refrigerator, beautiful 10-piece solid oak dining room set with round table, buffet, serving table, china cabinet and 6 chairs; automatic record player, telephone table and chair, Duncan Phyffe drop leaf table, Mason-Risch piano in ex. condition, piano stool, walnut nest of tables, golf clubs, 5 piece chrome kitchen set, hand-made oak floor lamp, McClary enamel kitchen range for wood in ex. condition, pine tool chest, White treadle sewing machine, dresser and chest of drawers, oak sectional bookcase, books, 3-4 metal bed, child's antique wicker rocker, old picture frames, electrical appliances, linens, pillows, blankets, assorted dishes, trunks, bicycle, luggage and many items not listed.

All to be sold as the Palmers have sold their home and are moving.

TERMS: CASH

Lyell J. Graham, Auctioneer
Tel: 264-2289

PUBLIC AUCTION
Friday May 3 at 12 noon
at the farm of James Miner, St. Charles Rd. St. Anicet

IHC 275 gas tractor [3 point] with pulley, hydraulic blade, IHC hay baler 46 PTO, Oliver 7 ft hydraulic hay mower, hydraulic corn cultivalor, 28 ft. bale elevator with 10 ft. extension, finishing harrows, M-H 2 furrow trail-plow, hydraulic grubber [21 tooth], Side rake on rubber, IHC 5-ton wagon with rack. El. clippers, seeder 11 drill snow fence, manure sleigh, Surge milker complete with 2 pails, pipe and compressor, hydraulic metal box for tractor. Tr. chains, 1 cutter GMC truck 1961 - ½ ton pick up, hydraulic snow blower, scales 1000 lb. lumber, plank, angle iron, IHC double discs [32 disc]. 3 furrow hydraulic Cockshutt plow, Oliver 2-row corn planter, small farm tools.

Household effects: Antique dressers and commodes. Antique bedroom set. Wardrobe, table and chairs, antique gramaphone, refrigerator, el. washer. Coleman oil space heater, small tables, dishes, lamps, Singer sewing machine.

Terms Cash
Farm is Sold
Lyell J. Graham - Auctioneer

PUBLIC AUCTION
FOR JEAN-GUY LAMOUREUX, at former farm of Theodore Paradis First Lign, St.Blaise, Chateauguay Co.
Friday, May 10, 1974
at 1 o'clock p.m.

WILL BE SOLD: 90 head of Holstein cattle, comprising 61 milk cows of which 13 fresh at time of sale, many to freshen soon, the rest at all times; also 4 very nice 1½ year - old heifers; 6 very nice one-year old heifers; 3 breeding heifers and many calves. Also 5 heifers 2½ years old to freshen in the fall and 1 purebred registered bull, son of Seiling Rockman.

1 Surge pipeline, 4 units, with Alamo 75-plus compressor and installations for 75 cows. 1 Esco Bulk tank with 6,000 lb. cap. Hot water tank Cascade 60.

Milk Quota for Montreal: Class 1 - 1065 lb. daily, Class 2 - 200,000 lb. with subsidy. 1 Patz stable cleaner, new, 475 ft. of chain.

Machinery: No. 710 diesel John Deere tractor in very good condition. 1 Patz silo unloader. Massey-Ferguson No. 12 twine hay baler. New Holland No. 516 manure spreader; International No. 15 hay rake. 1 John Deere haybinder in very good condition. 1 Ford No. 612 forage harvester with pick-up for hay and corn peck. New Holland silage box with 6-wheeled Normand wagon and 16 ft. rack. 1 John Deere No. 216 box and silage wagon. 1 super 23 New Holland silage blower with 60 ft. of 9" pipe. 4-section finishing harrow. 1 grubber. 1 John Deere 4-row corn seeder. And many other articles too numerous to mention.

For information and credit arrangements, call:
ROGEL LAMOUREUX, licensed auctioneer
NAPIERVILLE
TEL: 245-3435

PUBLIC AUCTION
Saturday May 4 - 12 noon
- at George A. Boucher farm
Newfoundout Road - St. Anicet

Farm equipment - Cockshutt Tractor 540 [live PTO], Farmall-A tractor. Dion corn blower with pipes Cockshutt 30 tractor. Dion corn blower with pipes [excellent]. M—F hay baler 12 almost new. M—H grubbers, Cockshutt 422 combine [PTO] with pick-up all in excellent condition. Vachon hydraulic rigaller. Little Giant 46-ft. elevator [PTO]. J—D 5-ton wagon and rack. Otaco farm wagon. 12-ft. steel roller. Grain auger, farmers scales 1000 lb. 2 sets finishing harrows [4 & 5 sec]. 2 set double discs [28 & 32 disc]. Hay fluffer. Case 13 drill combination seeder. Circular saw. Good 2-wheel trailer. Tr-chains 12 x 38. Air compressor, Cockshutt 4-bar side rake, JD high speed side rake on rubber. New el. welder. Chain saw, el. emery. Many good shop tools. Honey extractor and bee equipment. El. clippers, Watkins el fly spray jet. 25 milk cans. pickets, steel watering tank, stove wood, sugar wood, lumber, 2 Cockshutt milker pails, IHC deepfreezer, dressers, commodes, rockers, el washer, gas range, lanterns and other items not listed.

Terms Cash
Farm has been sold
Lyell J. Graham Auctioneer
Tel: 264-2289
George A. Boucher - Owner
Tel: 264-4520

JULES COTE AUCTION SALE
ON THE FARM OF
MAURICE CAZA
St. Charles Range ST.ANICET
Friday, May 10
at 11:30 a.m. sharp
Will be sold a very GOOD herd of
100 head of Choice HOLSTEIN cattle all clean to federal test.

This herd includes 52 good Choice cows with a few in milk and several due to freshen in the Fall; 39 very nice HEIFERS between 1 and 2½ years of age with 22 due to freshen in August, September and October, and 17 'open'; and 9 lovely 2-month-old breeding heifers.

The Industrial Milk Quota —
Contingent : 397,685 lbs
Market Sharing : 480,514 lbs

5 TRACTORS and 1 TRUCK including one 1973 model, No 995 David Brown diesel tractor — NEW with only 200 hours and power steering; one No D-17 Allis-Chalmers with NEW motor, snow cab and front loader equipped with snow and gravel shovels; one No W-4 International tractor; one No 340 International diesel tractor with manure fork; one Ford Jubilee gas tractor; and one 1964 model, Chevrolet 4-ton TRUCK with unloader.

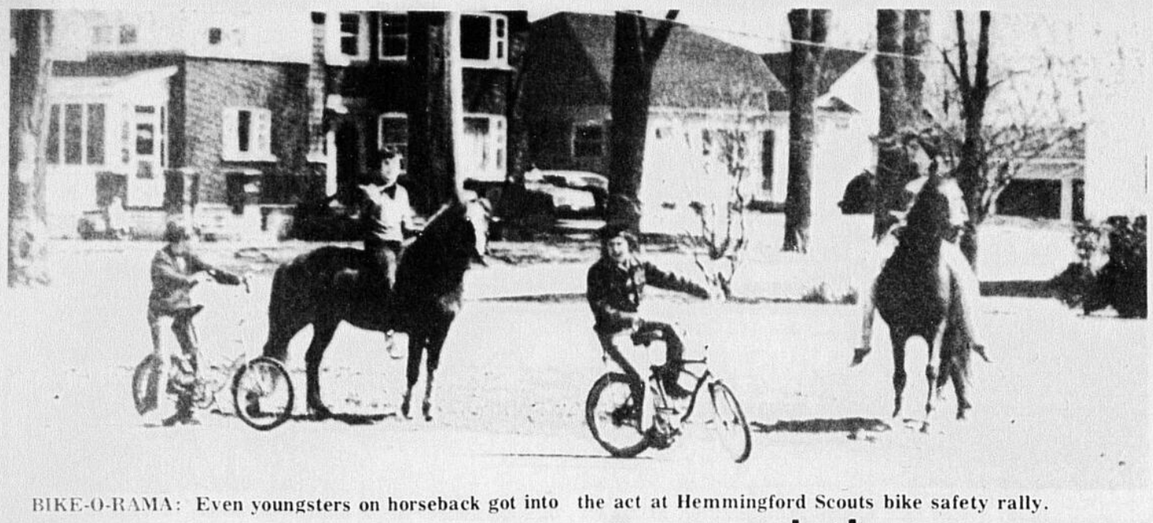
MACHINERY : one mounted type 5-furrow Sweeden release-plow; Ford 3-furrow release-plow with 3-pt hitch; Massey-Ferguson 4-furrow release-plow with 3-pt hitch; Massey-Ferguson 3-furrow plow with 3-pt hitch; David Brown 4-furrow release-plow with 3-pt hitch; Cockshutt 3-furrow plow — trailing model; Rotary mower wih 3-pt hitch; Wagon on tires with hay rack; Mounted type Massey-Ferguson disc-harrow; Oliver 2-row corn sheller on power take-off — NEW; Hy-Boy self-powered 32-ft corn sprayer; Winpower 110-220 electric generator on tractor's power take-off — trailer type; 175-bushel capacity International spreader on power take-off; New Holland spreader on power take-off; Massey-Ferguson snow blower with 3-pt hitch; 36-ft bale elevator with motor; Malco 36-ft bale elevator with motor; No 315 Cockshutt mowing machine; Scraper with 3-pt hitch; Dion 16-ft wagon with automatic box; International No 7 chopper on power take-off; Sweegers corn chopper (NEW) with 3-pt hitch; Oliver hay conditioner; Wooden grain box; Trailing model Cockshutt disc-harrow; Vicon vibrator/cultivator on power take-off — NEW; Cockshutt cropper on wheels; International 13-disc combination seeder and fertilizer; Massey-Harris 4-section spring-tooth harrow; Grain auger with motor; Silo leveler; Scale; 2 Stewart cattle clippers; 3 silage carriages; Several harnesses; all the shed stock; 5 tons of corn in the drier; the remaining hay, silage and corn on the cob.

MILKHOUSE equipment : one 500-gal. capacity Zero BULK TANK with automatic washer; one Universal PIPELINE system for 36 cows, with a 3 h.p. motor and 4 milking units; 3 National milkers; Surge pail; Cascade 40 hot water tank; Electric heater; 5 milk cass; 5 electric fans; and the barn tools.

HOUSEHOLD FURNISHINGS : one 24-inch electric stove; Semi-automatic Beatty washer; Frigidaire refrigerator; 2 Television sets including one 21-inch and one 17-inch; Chesterfield; 2 bedroom bureaus; Chromed kitchen set; Wood stove; 3 ANTIQUE arm-chairs; Sofa-table; 2 half-moon tables; Ironing board; Floor polisher; No 401 Philip automatic recorder with 18 rolls of 1800 ft; Desk; Cash register; Kitchen utensils; and other articles too numerous to list.

Cause of Sale: The Farm is Sold.
TERMS : CASH or BANK LOAN

For information or credit arrangements, contact the auctioneer.
JULES COTE
Licensed Bilingual Auctioneer
1274 rue Sud, Cowansville, Que.
Tel: 263-0670 or 263-1434



BIKE-O-RAMA: Even youngsters on horseback got into the act at Hemmingford Scouts bike safety rally.

Perfect score wins Scout bike-o-rama

Last Saturday's noontime sun beheld the Hemmingford Elementary School's parking lot made up as a temporary obstacle course, when the Hemmingford Boy Scouts staged their first Bike-O-Rama.

The Bike-O-Rama also drew its share of horses. Two ridden by Christine Thompson and Ross Thomspon mingled with the riders. Scoutmaster George Aboud denies any future participation of the troop in a 'Horse-O-Rama'.

This bike-and -driver testing ground is beneficial in a number of ways according to Aboud.

"The kids get to prove their ability to ride properly, they realize their mistakes by having them pointed out", he said. "Also they receive encouragement to keep their bikes in safe running condition."

A Stop Sign was at the start of the course, testing the bike's and the driver's ability to stop and signal correctly. A straight away lined with cans was next to find out how straight the young biker was. And, finally, a tight slalom with cans spread three or four feet apart, the track marked out in chalk. By the time the event ended at 3 p.m. there were more than a few dented cans.

Young and old were invited to test the soundness of their bike and themselves, with the possibility of winning a bike headlight for the highest score. Despite the fact that the summer-like sun didn't draw quite as many people as anticipated, the kids had fun anyway.

Peter Sandmark, one of the senior scouts, organized the activity, and told The Gleaner how the points were assessed.

"Before a participant starts through the course, the bicycle is thoroughly checked out and points are taken off the original 100 for having faulty brakes, tires, gears, and so on." he said. "Then we take them through, at the same time, taking points off for each error they make."

In the scoring for the light Eric Belanger and Bernard Germain, both from Hemmingford made 95 points. When the boys were put through their paces again, Eric came out on top with a perfect score.

Faith...

(continued from page 1)

an informal hymn sing; the Chateauguay United Church choir sang an anthem and a group of Young People -- The Revelations from Valleyfield -- sang gospel songs. Anna Marie Laberge sang three solos and the minister's daughter, Donna McLaughlin who was home for the week-end, played the organ for the service.

The Rev. Reynold's approach to these meetings is an evangelical one and he believes in getting lay people involved in the work of the church -- outreach in the sharing of the gospel and particularly outreach where it concerns human individuals outside actual church service.

For instance it is his feeling that lay people involved in the church movement should be as capable and welcome visitors at parishioners' homes as any minister.

There were two services at Howick. At Wednesday's service a rousing sing song was led by J. Beland and the Rev. John Anderson led the Friday service

"There was tremendous feeling of fellowship as people from across the Valley met and discussed faith while they enjoyed a cup of coffee in the church hall," said Mrs. Crawford.



TEL: 373-8390

GUY BOURDEAU

GENERAL MASONRY
BRICKS - STONES - CEMENT BLOCKS
- FIREPLACES

420A DANIS VALLEYFIELD

THINKING OF A SWIMMING POOL THIS SUMMER?

THINK TOTAL BELOW GROUND FIBRE GLASS

THINK "CHABEST" LTEE

For appointment and estimate call:
Valleyfield 371-4059,
Huntingdon 264-3111,
and Ormstown 829-2104

THE HUNTINGDON GRIST MILL
HAS THE EQUIPMENT FOR
GRAIN CLEANING
also
Very good prices on seed
BARLEY - OATS - TIMOTHY
CORN - ALFALFA - BROME
CLOVER - ETC
BARBED WIRE
ALAIN RENAUD PROP.
8 Lake Huntingdon Tel: 264-5325



C-I-L

PAINT SALE

WHITE ONLY

SLIGHT EXTRA CHARGE FOR TINTING



6.39 GAL.

•INTERIOR LATEX
• INTERIOR FLAT
• INTERIOR SEMI-GLOSS
• INTERIOR UNDERCOAT
• EXTERIOR WHITE
• PORCH & FLOOR GREY

CREST
TEL: 829-2221
ORMSTOWN

ROLFE & SON
TEL: 264-5485
HUNTINGDON

GOODYEAR

whitewall Sale

Prices Reduced $4 to $8 Per Pair On Double Belted Tires Until May 4.

27.95 each
E78-14 WHITEWALL Installed



GOODYEAR CUSHION BELT					
SIZE	REGULAR	SALE	SIZE	REGULAR	SALE
E78-14	$31.95	$27.75	F78-15	$33.95	$30.95
F78-14	33.95	30.95	G78-15	35.95	33.95
G78-14	35.95	33.95	H78-15	37.95	35.95
H78-14	37.95	35.95			

- The popular priced belted tire that fits most cars
- Two plies of polyester cord with 2 textile belts for long mileage and a smooth ride
- Multi-directional tread pattern gives good traction and resistance to side slips
- Low profile design for greater stability and steering control

HURRY—SALE ENDS MAY 4

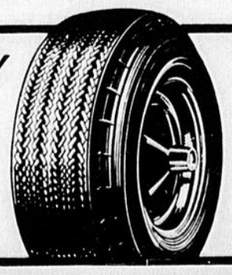
GOODYEAR RADIAL PRICE BREAK

If you thought radials cost a fortune—read this! Now you can get twice the mileage of ordinary bias ply tires at much less than other name brand radials!



GOODYEAR POWERBELT		
SIZE	CAN REPLACE	PRICE, INSTALLED
AR70-13	A78-13/600-13	$44.95
DR70-14	D78-14/695-14	49.95
ER70-14	E78-14/735-14	52.95
FR70-14	F78-14/775-14	59.95
GR70-14	G78-14/825-14	64.95
GR70-15	G78-15/825-15	64.95
HR70-15	H78-15/855-15	69.95

GOODYEAR QUALITY AT A LOW PRICE!
FULL 4-PLY NYLON



AS LOW AS 14.45 each
B78-13 BLACKWALL Installed
ALL WEATHER NYLON

GOODYEAR GO CENTRES
A DIVISION OF THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED
384 LAROCQUE RD
TEL 373-9273
VALLEYFIELD
NO CASH NEEDED WITH THESE CARDS
CHARGEX
master charge

la gazette

VOL. 18 — No. 18 LE GLEANER · HUNTINGDON, QUEBEC MERCREDI, LE 1er MAI 1974 PRIX 20¢

Rôle solidaire des enseignants:

Chartrand parle de solidarité ouvrière

Le syndicaliste Michel Chartrand était l'invité conférencier lors du deuxième souper-causerie organisé par le Syndicat des Enseignants de Champlain qui eut lieu mercredi dernier au Restaurant La Lanterne à Valleyfield.

Son style et son verbe facile rendirent son allocution des plus intéressante, et plus de quatre-vingt personnes l'écoutèrent attentivement.

Nouvellement réélu au Conseil Central à Montréal, Michel Chartrand devait parler des luttes syndicales. Mais il décida de parler des luttes de la classe ouvrière car, selon lui, le mouvement syndical n'est qu'une partie de la classe ouvrière. M. Chartrand insista surtout sur le fait de la solidarité ouvrière. "Pour nous autres, le socialisme, c'est la démocratie. C'est le gouvernement du peuple par le peuple et pour le peuple", de dire Michel Chartrand. Il continue en notant que le syndicalisme n'était qu'un aspect de la classe ouvrière.

Ce dernier note que pour transformer la société le seul moyen à la disposition des québécois est la solidarité ouvrière. Un autre point majeur pour contrôler la société de la province de Québec est, selon M. Chartrand, de voir à l'unification des autres secteurs de la classe ouvrière.

Parlant ensuite des agriculteurs, Michel Chartrand mentionne que ces derniers sont encore perdus dans les nuages. Les agriculteurs se font jouer copieusement, et ils ne se sont pas encore aperçus qu'ils voulaient se battre. Ensuite, il parle de l'Union des Producteurs Agricoles de la belle province; il semble, selon Michel Chartrand, que les agriculteurs ne savent pas qui les joue copieusement.

Après avoir parlé des agriculteurs, M. Chartrand mentionne que, par analogie, on pouvait toucher aux enseignants. "Les enseignants ont un complexe de supériorité vis-à-vis les parents, et un complexe d'infériorité parce qu'ils n'ont pas le courage d'aller expliquer aux parents ce qui se passe dans le système scolaire", de dire Chartrand. Il continue en notant que les enseignants avaient un complexe de supériorité car "ils ne sont pas pressés d'aller rencontrer les travailleurs d'usine qui paient leur salaire en taxes."

Michel Chartrand note ensuite l'importance de reconnaître qu'on est enfin à brasser des affaires. "C'est inimaginable de voir combien de gens de la classe ouvrière ne savent pas qu'ils appartiennent à la classe ouvrière", dit-il.

Pendant des années, les enseignants n'avaient pas de clause d'ancienneté, car il ils disaient qu'ils jouaient un rôle indispensable dans la société. Michel Chartrand affirme que certains enseignants seront "tout nus dans la rue", car ils ont oublié de suivre les statistiques démographiques. Il critiqua ensuite le système actuel.

Michel Chartrand souhaite que les enseignants rencontrent les parents afin de leur expliquer les rudiments du système scolaire actuel, car, selon ce dernier, c'est un devoir des enseignants. Ensuite, ceci créerait un climat de confiance des parents envers les professeurs. "C'est ex-

(Suite à la page 20)



Le syndicaliste bien connu, Michel Chartrand, lança un appel aux enseigants de devenir plus solidaires avec les autres travailleurs.

A la Commission Scolaire:

On opte pour le dénombrement flottant

Le comité exécutif de la Commission Scolaire de Huntingdon adopta certaines résolutions d'importance lors de leur dernière rencontre qui eut lieu le mardi 23 avril dernier.

Tout d'abord, les commissaires adoptèrent une résolution qu'une demande soit faite au Ministère de l'Education afin de reconnaître le dénombrement flottant pour les étudiants en difficultés d'apprentissage. Ensuite, on décida d'engager deux orthopédagogues pour cette fin.

Une autre résolution fut adoptée; c'était au sujet de l'enfance inadaptée et des étudiants de l'Institut Doréa.

Avant de prendre ces décisions, le directeur général, Alphonse Caron, présenta aux commissaires le tableau de clientèle prévu pour la prochaine année scolaire. Déterminons maintenant le nombre d'étudiants prévu par niveau pour chaque école avec le nombre de classes formées:

Pour la maternelle, il y a un total de 193 étudiants permettant l'engagement de 5 professeurs: 88 élèves iront dans 4 classes à l'école Notre-Dame de Huntingdon; une classe de 15 sera formée à St-Antoine-Abbé; 34 élèves dans deux classes iront à la Notre-Dame-du-Rosaire d'Ormstown; une classe de 17 pour St-Louis; une classe de 14 pour St-Stanislas et une de 25 pour St-Anicet.

Au niveau de la première année, il y a un total de 264 étudiants prévus soit pour 9½ classes: 91 étudiants dans trois classes iront à Notre-Dame de Huntingdon; 36 élèves dans 1½ classes à St-Joseph de Huntingdon; une classe de 23 à St-Antoine; une classe de 35 à l'école Notre-Dame-du-Rosaire d'Ormstown; une classe de 19 à St-Louis; une classe de 24 à St-Stanislas et une classe de 36 à St-Anicet.

Au niveau de la deuxième année, il y a un total de 250 étudiants pour l'organisation de 9½ classes: 82 étudiants dans trois classes iront à l'école Notre-Dame de Huntingdon; 37 élèves dans 1½ classes pour l'école St-Joseph; une classe de 25 étudiants à St-Antoine; une classe de 31 à Notre-Dame-du-Rosaire d'Ormstown; une classe de 25 pour l'école St-Louis; une classe de 23 pour St-Stanislas et une classe de 26 pour St-Anicet.

Au niveau de la troisième année, il y a un total de 285 étudiants pour 10½ classes. 80 étudiants en trois classes iront à l'école Notre Dame de Huntingdon; 47 élèves en 1½ classes à l'école St-Joseph; une classe de 27 élèves à St-Antoine; 47 élèves en deux classes à l'école Notre-Dame-du-Rosaire; une classe de 26 à St-Louis; une classe de 32 étudiants à St-Stanislas et une classe de 26 à St-Anicet.

Au niveau de la quatrième année, il y a un total de 300 étudiants pour 10½ classes. 80 étudiants dans trois classes iront à l'école Notre-Dame; 45 élèves dans une classe et demi à St-Joseph; une classe de 31 à St-Antoine; une classe de 27 à l'école Jean XXIII d'Ormstown; une classe de 26 à l'école Notre-Dame-du-Rosaire d'Ormstown; une classe de 26 à St-Louis; une classe de 32 à St-Stanislas et une classe de 33 à St-Anicet.

Au niveau de la cinquième année, il y a un total de 282 étudiants pour l'organisation de 10 classes. 88 étudiants pour trois classes iront à l'école Notre-Dame de Huntingdon; une classe de 29 élèves à St-Joseph; une classe de 27 à St-Antoine; une classe de 26 à Jean XXIII; une classe de 23 à Notre-Dame-du-Rosaire; une classe de 27 à St-Louis; une classe de 25 à St-Stanislas et une classe de 32 à St-Anicet.

Au niveau de la sixième année, il y a un grand total de 306 étudiants pour l'organisation de 12 classes. 86 étudiants dans trois classes iront à l'école Notre-Dame de Huntingdon; 45 élèves dans deux classes à l'école St-Joseph; une classe de 27 à St-Antoine; une classe de 23 à Jean XXIII; une classe de 28 à l'école Notre-Dame-du-Rosaire; une classe de 28 à St-Louis; une classe de 26 à St-Stanislas; et 48 étudiants dans deux classes à St-Anicet.

Faisant suite à l'étude de ce tableau des clientèles, le directeur général nota aux commissaires la possibilité d'engager deux orthopédagogues à titre d'enseignants pour les étudiants en difficulté d'apprentissage. C'est pourquoi la Commission Scolaire demande au Ministère de reconnaître le dénombrement flottant au sein de la locale.

Un total de 78 étudiants serait reconnu au sein du dénombrement flottant.

C'est quoi le dénombrement flottant?

Essentiellement, la formule du dénombrement flottant consiste à favoriser l'élève en difficulté d'apprentissage de périodes de rééducation dispensées par un rééducateur spécialisé à des groupes variables, mais restreints d'élèves.

En dehors de ces périodes de rééducation, l'élève réintègre son groupe normal

(Suite à la page 17

Hôtel Benni de St-Antoine champion



Mercredi soir dernier, dans un match tumultueux à tous les points de vue, l'Hôtel Benni de St Antoine-Abbé remportait les honneurs de la série éliminatoire de l'Association de Ballon-Balai de Huntingdon. La série se termina par le compte de deux parties contre une en faveur de l'Hôtel Benni sur l'Hôtel La Villa.

Il semble que les grands favoris étaient les porte-couleurs de La Villa de Ste-Barbe. Lors de la première joute qui eut lieu le 22 avril, La Villa l'emportait par le pointage de deux à un. Le 23 avril, l'Hôtel Benni remportait la victoire en surtemps par le compte de 1-0 pour ainsi niveler la série. Et mercredi dernier, l'Hôtel Benni l'emportait à nouveau par le compte de 1-0; les cinq dernières minutes de jeu furent mouvementées. La Villa reçut plusieurs punitions, et à un point un des officiels quitta le jeu pour quelques instants. Il en résulta une discussion sur le temps. Toutefois, l'ordre revint, et les quelques partisans du St-Antoine-Abbé comptèrent les secondes et crièrent victoire.

L'équipe de l'Hôtel Benni de St-Antoine-Abbé se compose comme suit: L'instructeur Jacques Benny, et les joueurs Donald Laberge, Alain Rémillard, Gilles Maisonneuve, Martial Crète, Roger Lepage, Jacques Moïse, Jean-Denis Faille, Gaétan Robidoux, Hector Robidoux, Emile Hart, Claude Pouliol, Mario Cadieux et Eugène Sophial. Le trophée leur fut remis par le président Philippe Montpetit.

Maison incendiée

La maison de M. Joseph Kelly sur la route 4, à environ un quart de mille à l'ouest de Huntingdon, a été endommagée par les flammes samedi dernier tôt dans l'après-midi, alors qu'un feu d'herbe, activé par le vent, a dégénéré en une conflagration difficile à contrôler. On estime à environ $10,000. les dommages causés à la très belle et ancienne maison de pierre, appartenant autrefois aux Pringle.

Trente pompiers de cinq brigades d'incendie sont venus combattre le feu. L'un d'entre eux, Doug Watterson, de la brigade de Godmanchester, a été terrassé par la fumée. Son masque à oxygène s'enleva et il se demande comment il s'en serait sorti si ses camarades Jack Mason et Wayne Goundrey ne l'avaient pas trouvé et conduit à l'extérieur de la maison.

M. Watterson fut conduit à l'hôpital pour traitement d'urgence et il y demeura quatre heures sous la tente à oxygène.

La maison de M. Kelly a subi des dommages à l'arrière et à l'étage. Une partie des meubles avaient été transportés dehors pendant que le feu commençait à s'attaquer à la demeure.

Soirée annuelle de la Caisse Pop. d'Ormstown

Près de 150 personnes assistaient mercredi soir dernier à l'assemblée annuelle de la Caisse Populaire de la municipalité d'Ormstown.

Cette Caisse Populaire a atteint plus d'un million de dollars d'actif, et l'on souligna ce fait par le tirage d'une télévision couleur. Mlle Thérèse Petelle fut l'heureuse gagnante.

Jean-Yves Crète, président de la Caisse, fut le responsable de l'assemblée. Il fut également réélu à son poste de président. Yves Rhéaume fut également réélu sur le conseil d'administration. Ce dernier se compose ainsi: Jean-Yves Crète, président, Jean-Guy Barrette, vice-président, Edouard Laberge, secrétaire-gérant, Elosyus Forget, Denis Guérin, Yves Rhéaume et Charles Bolduc, au titre d'administrateurs.

Au sein de la commission de crédit, Irénée Daoust fut réélu président. Sylvio Brière et Aurélien Duchesne sont les deux commissaires.

Sur le conseil de surveillance, Denis Carrière fut élu au poste de président, remplaçant ainsi Gilles Brunet. Maurice Leduc occupe le poste de secrétaire et Roméo Cartier le poste de surveillant.

Un surplus de $12,508 sera divisé comme l'année dernière: une demie pour les réserves générales et une demie pour les sociétaires. Concernant les emprunts, 36% fut pour des autos; 19.3% pour la consolidation de dettes; 17% pour l'achat de propriété (comparativement à 38% l'année dernière.



Voici les responsables de la Caisse Populaire d'Ormstown: (arrière, gauche à droite) Denis Guérin, Sylvio Brière, Aurélien Duchesne, Charles Bolduc, Jean-Guy Barrette, Irénée D'Aoust, Maurice Leduc et Denis Carrière (assis) Elosyus Forget, Edouard Laberge, Jean-Yves Crète et Roméo Cartier.

Festival socio-culturel dans la région:

Appel à la participation de toute la population

A compter du 5 mai prochain, la région sud-ouest sera en fête. Car, un festival socio-culturel est organisé dans divers secteurs du sud-ouest durant le mois de mai.

Le secteur Vaudreuil déclenchera officiellement le festival du 5 au 11 mai. Du 12 au 18 mai ce sera au tour du secteur de Chateauguay. Et enfin, plus précisément notre secteur, Valleyfield aura sa tranche du festival à compter du 19 et jusqu'au 25 mai.

Un festival de ce genre n'est pas une idée neuve, car plusieurs secteurs de la belle province en organisèrent. Le thème du festival de notre région est "la culture dans le développement communautaire". Le principal critère d'évaluation sera la participation de la population.

Le grand responsable du festival est Serge Tardif, du service socio-culturel au Conseil Régional des Loisirs du Sud-Ouest. Mme Lise Robert, de Huntingdon, est responsable de la section Huntingdon. Cette dernière souhaite voir les gens participer en masse à ce festival, et elle demande aux gens de penser à diverses idées de participation pour cet événement.

Les personnes ou les groupes sociaux qui aimeraient organiser quelque chose dans le cadre du festival le peuvent; il s'agit de communiquer avec la responsable de paroisse: Mme Nicole Ménard s'occupe du secteur Huntingdon; Serge Tessier pour Ste-Barbe; et Claude Chabot pour Ste-Agnès-de-Dundee. L'éventail des activités peut être très large, donc il ne faut pas avoir peur; la participation est importante.

Le thème "la culture dans le développement communautaire" est le point central de tout ce festival qui appartient à la population. On veut que les activités de ce festival permettent à toute la population de découvrir le sens des activités culturelles auxquelles elle participe. On cherche à obtenir une meilleure participation de la population à la vie de la communauté.

Les gens peuvent se demander quoi faire lors du festival; voici quelques idées: l'organisation de spectacles sous forme de théâtre de marionettes, théâtre d'enfants, concert, artistes amateurs, parade de mode, danse folklorique; la préparation d'exposition de photographies, de peinture, d'artisanat, de sculpture, de fleurs, d'art plastique, de dessins, de collections de timbres; l'organisation de soirées populaires comme un gala folklorique, un rallye chansonnier, un bal masqué, un souper canadien, une partie de cartes, une danse sociale contemporaine.

D'autres idées peuvent s'ajouter à cela, comme par exemple: une exposition dans les vitrines de la ville, un kiosque de démonstration en plein-air, un théâtre de marionettes en pleine rue pendant le magasinage, fleurir la ville, le montage d'une murale, une conférence scienfifique sur l'environnement géographique.

Le but du festival est de provoquer le développement d'activités à caractère socio-culturel reflétant le mieux possible la personnalité de la région et ce, dans l'ensemble des municipalités du sud-ouest. Le festival cherche précisément à réaliser un travail à la base, au niveau de la participation.

Les objectifs se divisent en trois sections: à court terme, c'est de créer une série de manifestation à travers lesquelles chacun puisse manifester sa personnalité dans le champ d'actions qui lui est propre, c'est de faire prendre conscience à chacun que la vie culturelle fait partie intégrante de la vie de la communauté et est essentielle à son sain développement; à moyen terme, c'est de percevoir les tendances de l'évolution socio-culturelle du sud-ouest pour prévoir les exigences de cette évolution; et à long terme, c'est de permettre l'accessibilité de toutes les facilités des loisirs culturels de tous les niveaux à l'ensemble des participants.

A vendre

DEPOSITAIRE autorisé: Service Lawn-Boy, scies Pioneer, Jonsereds; aussi bon stock de chaines, accessoires. Glen Wattie Repair Shop, coin Lorne et Fairview, Huntingdon, 264-3888.

ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES de toutes grandeurs, neuves ou usagées. Trailers d'utilité, boites de camion, cabanons de bois et location de tentes-roulottes. Jean-Louis Bray Enr'g., 15 Salaberry, Valleyfield. Tél: 373-1337.

AVOINE de semence, orge, aussi "timothy", trèfle, alfalfa etc. Nettoyage de graines. Donald N. Racine, Athelstan. Tél: 264-5533.

LUNGRY BAY - 2 chalets, grand terrain face au Lac. Tél: 352-7799.

SITES pour maisons mobiles, situés sur les bords de l'English River, services municipaux complets, disponibles immédiatement. McKinnon Realties. Tél: Diane L'Ecuyer - 264-3414.

MAISON MOBILE à vendre, 10 pi. x 40 pi., condition moyenne, de marque "General". Tél: D. Gruer, Ormstown, 829-3240.

CHEVROLET IMPALA 1967, 4-portes, toit dur, automatique, servo-direction et servo-freins. Franklin Cameron. Tél: 264-2423.

POELE ELECTRIQUE Frigidaire Deluxe, blanc. Mme Franklin Cameron. Tél: 264-2423.

FLEAU-HACHOIR ["flail-chopper"] de marque "Gehl" à vendre. Tél: 264-2604.

ROULOTTE SHASTA 1973 16 pi., couche 5, comprend poêle à gaz avec four, réfrigérateur, évier double, toilette et douche etc. Tél: 825-2178, Howick.

200 CAGES à lapin à vendre. Tél: 264-4247, St-Anicet.

CHIEN BERGER allemand, très bon avec tous; Chrysler 1961 8 cyl; Studebaker 1964 8 cyl., au complet ou en pièces. Toute bonne offre ne sera pas refusée. Tél: 264-3538 le jour ou 264-2708 le soir.

MINI-MOTO - motorisée, à vendre. Tél: 264-3355, Huntingdon.

CHARRUE COCKSHUTT 3-raies No. 8; 1 lame Massey-Ferguson 6 pieds, 3 points, presque neuve. Tél: 264-2871.

TAUREAU HEREFORD écorné, 1 an, non enregistré, bon pour élevage. Tél: 264-5746, Huntingdon.

PIQUETS de cèdre et poteaux à vendre. Omar Harvey, Franklin Centre. Tél: 829-2540.

A vendre

DES OUTILS de ferme anciens, traîneaux, carioles, roues, etc. G. Leslie Robertson, Franklin Centre. Tél: 8 27-2307.

FAUTEUIL "Lazy Boy", réfrigérateur, climatiseur, accessoires de magasin. S'adresser à 31 rue Châteauguay. Tél: 264-3443.

Propriété à vendre

MAISON MOBILE "Pacemaker" 48 x 10 eau et électricité installées, douche, 2 chambres, avec entrée, située sur la Rivière Outardes, à 1 mille d'Ormstown. Tél: 829-2754, Ormstown.

MAISON SUR la rue Wellington, Huntingdon. Tél: 264-2906 après 6h p.m.

MAISON A 56 Dalhousie, coin York avec chauffage central à air chaud. Peut être visitée après 1h p.m. au 56 Dalhousie, Huntingdon.

A louer

A LOUER - un excellent endroit pour camping, piqueniques, natation, navigation, pêche. Lac Moonlight, Tél: 264-5548, Athelstan.

J'AI DU pâturage pour têtes de bétail; bonnes clôtures, eau. Melvin Carson. Tél: 827-2327, Franklin Centre.

LOGIS 3½, libre présentement, $65. 19 rue Ligget. Tél: 373-8290.

PATURAGE D'ETE pour 20 têtes, bonne eau. $10 la tête. Covey Hill, Walter Cross. Tél: 247-2461, Hemmingford.

Ferme demandée

COUPLE PROFESSIONNEL avec 2 enfants désire louer petite ferme ou maison avec grand terrain dans la région Ste-Clotilde-Howick. Minimum requis de 3 ch. à coucher. Si convenable, considérerait option d'acheter. S'adresser au Dr. P. Tabakman. Tél: 744-5416 ou 688-5175.

On demande

METIER A TISSER Quatre lames 27" jusqu'à 45" Tél: 637-8023, Dachine.

A VENDRE
Station-Service
Rte 219
Hemmingford
LOCATION IDEALE
BONNES AFFAIRES
TEL: 247-2188
Hemmingford.

Les Pionniers

La journée du premier juillet 1974, dans le cadre des Fêtes du Centenaire, sera consacrée aux pionniers, aux bâtisseurs de notre municipalité.

Le comité organisateur des Fêtes rendra hommage à des familles de citoyens qui ont laissé leur marque dans la communauté campivalencienne.

Originalement, le comité des Fêtes du Centenaire avait prévu honorer ces familles à tous les mois, et ce, en relation avec les thèmes de chacun des mois.

Désireux de faire de la fête "de nos belles familles" une fête populaire, le comité s'est ravisé et a décidé de leur consacrer une journée spéciale.

Le 1er juillet 1974 nous fournira l'occasion de leur rendre un témoignage d'appréciation égal à leur dévouement pour la collectivité qui célèbre cette année son centième anniversaire".

On demande

GENS MARIES demandés pour travail à temps partiel avec revenu très interessant. Tél: 264-4015, Huntingdon.

COIFFEUSE AVEC expérience, pour travail vendredi, samedi au Salon Louise. Tél: 264-3167, Huntingdon.

HOMME MARIE pour travail general de ferme, logement fourni. Tél: 247-2075, Hemmingford.

CHAMBRE ET pension pour 1 ou 2 jeunes hommes pendant mois d'été à Hemmingford, de préférence près du Safari. Tél: 829-2645, Ormstown.

CHERCHONS MAISON dans région Ormstown-Howick-Ste-Martine. Tél: 264-5386 le jour ou 264-4512 le soir.

ON DEMANDE
Holsteins
Rouges et Blanches
de tout âge
Frank De Vries,
Athelstan, Tél: 264-5648

A VENDRE
Semence soya
Vansoy enregistrée No.1
$25 - 100 livres
Aussi semence d'avoine
Dorval certifiée
$11.50 - 100 livres
TEL: 264-2407

POUR
NETTOYER
LES
FOSSES
SEPTIQUES
APPELEZ
Yves Trépanier
Tel: 264-2048
ST. ANICET

Edmour Perras
Nettoyage
Sanitaire
et
Fosses Septiques
St-Stanislas de Kostka
371-0958

L'enseignement collégial est en étude

Le Conseil Supérieur de l'Education, dans sa tournée provinciale, s'arrêtait au Cegep de Valleyfield le 16 avril dernier afin de rencontrer les personnes intéressées à discuter sur l'enseignement collégial au sein de la belle province.

Le Conseil Supérieur prépare actuellement un rapport qui sera remis au Ministère de l'Education en octobre prochain sur la qualité de l'enseignement collégial au Québec. Cet organisme rencontre depuis le début du mois d'avril des milliers et des milliers de personnes de chaque secteur de la province afin de faire part de l'essentiel du contenu des près de 300 mémories reçus concernant l'enseignement collégial, et pour connaître leurs réactions aux hypothèses de solutions proposées par le milieu relié au collégial.

Cette étude proposera certes des transformations à la loi de l'éducation pour la perspective 1975-80.

Lors de certains ateliers de travail au Cegep de Valleyfield, ces points suivants furent soulignés par les personnes présentes:

- la question du mythe de l'accessibilité au Cegep pour les économiquement faibles;
- les modes communication à établir entre les étudiants et les administrateurs;
- les problèmes particuliers à la formation générale versus la formation professionnelle;
- la pauvreté de la langue française surtout au niveau des étudiants;
- les problèmes de coordination entre le Cegep et le niveau universitaire, et le Cegep et le niveau secondaire: - on parle surtout de perte de temps et de répétition de cours;
- la question des méthodes pédagogiques à Valleyfield satisfont les étudiants: ce qui est contraire à travers la belle province;
- la bibliothèque serait un centre d'information et de documentation.

Cette étude sur l'enseignement collégial fut confié au Conseil Supérieur par le ministre de l'Education, François Cloutier. Le Conseil est satisfait de la participation massive de toute la population de divers secteurs aux rencontres publiques sur le sujet.

Les quelque 300 mémoires reçus proviennent à la fois des institutions collégiales privées et publiques, de groupes socio-économiques, de parents, d'étudiants, d'enseignants, d'administrateurs, du personnel de soutien, des syndicats, de personnel professionnel non enseignant, d'organismes provinciaux d'éducation, de groupes particuliers et d'individus qui ont saisi cette occasion d'exprimer leurs opinions et leurs voies de solution.

W.C. Brown, président de l'Institut canadien du sucre, prévoit une baisse du prix du sucre pour 1974.

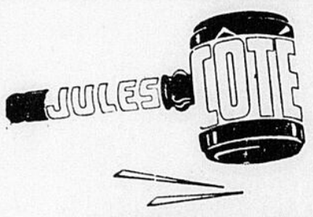
PISCINES
AQUA-VAL Howick, Que.
Piscines enfouies en terre
"Mermaid" et "Barbados"
Piscines "Muskin" au niveau du sol
Jim Miller 825-2185



SERVICE D'ABATTAGE
GROS ET DETAIL



ABATTOIR LUCIEN VIAU
SPECIALITES
•VIANDE A CONGELATEUR
• JAMBON FUME D'AUTREFOIS
TEL: 247- 2130
COVEY HILL RD. HEMMINGFORD



ENCAN
SUR LA
FERME DE
MAURICE CAZA
Rang St-Charles ST. ANICET
Vendredi le 10 Mai
à 11:30 a.m. précises

Sera vendu un très BON troupeau de

100 *têtes d'animaux HOLSTEIN de Choix toutes claires au test fédéral.*

Ce troupeau comprend 52 bonnes vaches de Choix dont quelques fraîches et plusieurs dues pour vêler à l'automne; 39 très belles TAURES entre 1 et 2½ ans dont 22 devant mettre bas en Août, Septembre et Octobre, et 17 autres 'ouvertes'; et 9 génisses de 2 mois.

Le Quota de Lait Industriel —
Contingent : 397,685 lbs
Mise en Marché : 480,514 lbs

5 TRACTEURS et 1 CAMION incluant un David Brown No 995 diesel, NEUF, modèle 1973, avec seulement 200 hres d'ouvrage et power steering; un Allis-Chalmers No D-17 avec moteur NEUF, cabine à neige et chargeur sur le devant muni de pelles à neige et à gravier; un International No W-4; un International No 340 diesel avec fourche à fumier sur le devant; un tractor Ford Jubilee au gaz; et un CAMION Chevrolet de 4 tonnes, modèle 1964 avec dompeuse.

MACHINERIE : une Charrue déclencheuse Sweeden à 5 raies, modèle semi-porté; Charrue déclencheuse Ford à 3 raies avec att. 3 pts; Charrue déclencheuse Massey-Ferguson à 4 raies avec att. 3 pts; Charrue Massey-Ferguson à 3 raies avec att. 3 pts; Charrue déclencheuse David Brown à 4 raies avec att. 3 pts; Charrue Cockshutt à 3 raies, modèle trainant; Faucheuse rotative avec att. 3 pts; Voiture sur pneus avec montant à foin; Herse à roulettes Massey-Ferguson, modèle semi-porté; Egreneuse à blé d'inde Oliver NEUVE à 2 rangs sur prise de force; Arroseuse à blé d'inde Hy-Boy automotrice de 32 pds; Générateur électrique Winpower 110-220 sur prise de force du tracteur — genre remorque; Epandeur à fumier International d'une capacité de 175 minots sur prise de force; Epandeur New Holland sur prise de force; Souffleuse à neige Massey-Ferguson avec att. 3 pts; Monte-balle de 36 pds avec moteur; Monte-balle Malco de 36 pds avec moteur; Moulin à faucher Cockshutt No 315; Niveleuse avec att. 3 pts; Voiture Dion de 16 pds avec boite automatique; Fourragère International No 7 sur prise de force; Fourragère à blé d'inde Sweegers NEUVE avec att. 3 pts; Conditionneur à foin Oliver; Boite à grain en bois; Herse à roulettes Cockshutt, modèle trainant; Vibrateur/cultivateur Vicon NEUF sur prise de force; Groppeur Cockshutt sur roues; Semeuse à grain International à 13 disques combinée pour engrais chimique; Herse à ressorts Massey-Harris 4 sections; Vis à grain avec moteur; Egalisateur de silo; Balance; 2 tondeuses Stewart pour animaux; 3 brouettes à ensilage; Plusieurs attelages à chevaux; tout le stock de hangar; 5 tonnes de blé d'inde dans le séchoir; la balance du foin, de l'ensilage et du blé d'inde en épis.

Equipement de LAITERIE : un BULK TANK Zéro d'une capacité de 500 gals avec lavage automatique; un Système de PIPE-LINE Universel pour 36 vaches, avec moteur de 3 forces et 4 unités de traite; Chaudière Surge; 3 Trayeuses National; Chauffe-eau Cascade 40; Chaufferette électrique; 5 bidons à lait; 5 éventails électriques; et les outils d'étable.

MENAGE de MAISON : un Poêle électrique 24 pces; Laveuse Beatty semi-automatique; Réfrigérateur de marque Frigidaire; 2 Téléviseurs dont un 21 pces et un 17 pces; Chesterfield; 2 bureaux de chambre à coucher; Mobilier de cuisine chromé; Poêle à bois; 3 fauteuils ANTIQUES; Table de sofa; 2 Tables demi-lune; Planche à repasser; Polisseuse; Enregistreuse Philip No 401 automatique avec 18 roulettes de 1800 pds; Pupitre; Caisse enregistreuse; articles de cuisine; et d'autres articles trop long à énumérer.

Cause de l'encan: terre vendue
CONDITIONS : COMPTANT ou PRET de BANQUE

Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.

JULES COTE
Encanteur bilingue licencie
1274 RUE Sud Cowansville, Que.
Tél: 263-0670 ou 263-1434

ENCAN PUBLIC
POUR JEAN-GUY LAMOUREUX,
à l'ancienne ferme de
Théodore Paradis 1ère Ligne,
St.-Blaise, Comté de St-Jean
Vendredi, le 10 mai, 1974
à 1h p.m.

SERONT VENDUS: 90 têtes d'animaux Holstein, comprenant 61 vaches à lait dont 13 fraîches vêlées au moment de l'encan, plusieurs sous peu, la balance en tout temps; aussi 4 très belles taures d'un an et demi; 6 très belles taures d'un an; 3 génisses d'élevage et plusieurs veaux. Aussi 5 taures de 2½ ans vêlant à l'automne et 1 taureau pur-sang enregistré, fils de Seiling Rockman.

1 pipeline Surge 4-unités avec compresseur Alamo 75-plus et installations pour 75 vaches. Un bulk tank Esco d'une capacité de 6000 livres. Réservoir à eau chaude Cascade 60.

Quota de lait pour Montréal: Classe 1 - 1065 livres par jour, Classe 2 - 200,000 livres subventionnées. 1 nettoyeur à étable Patz, neuf, 475 pieds de chaîne et grosse palette.

MACHINERIE - Tracteur John Deere no. 710 au diesel en très bonne condition. 1 videur à silo Patz. Presse à foin Massey-Ferguson à corde no. 12; épandeur à fumier New Holland no. 516. Rateau à foin International no. 15. 1 Hay-bine John Deere en très bonne condition. 1 ensileuse Ford no. 612 avec pick-up pour le foin et "pec" à blé-d'inde. Boîte à ensilage New Holland avec voiture Normand à 6 roues et "rack" de 16 pi. Une boîte et voiture à ensilage John Deere no. 216. 1 souffleur à ensilage New Holland super 23 avec 60 pi. de tuyau de 9". Herse à finir 4 panneaux. 1 "Grubber". 1 semeur à blé-d'inde 4 rangs John Deere.

Et beaucoup d'autres articles qu'il serait trop long d'énumérer.

Pour information et demande de crédit s'adresser à:
ROGEL LAMOUREUX, encanteur licencié
NAPIERVILLE
TEL: 245-3435

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
Avocat
A partir du 15 mai
Hemmingford
523 Frontière
Tous les mar. et sam.
avant - midi.
16 PRINCE Huntingdon
TEL: 264-3298

IAN WATSON M.P.
Bureau Chateauguay
48 de Salaberry
Tel: 692-9831
2ieme et 4ieme
Mercredi 9-11 p.m.
Les citoyens qui ont des problèmes relevant du domaine fédéral ou des suggestions à apporter pour l'amélioration du comté, sont invités à rencontrer leur député.

L. P. DEROME & ASSOCIES
B.Sc.A. Ing. P.A.G.
Ingénieur-conseil, Arpenteur-géomètre
Tél: 373-4300 44 Ste-Cécile
VALLEYFIELD

IMPRIMERIE DE TOUT GENRE
TEL: 264-5364
LA GAZETTE
- Faire-Part
- Etats de comptes
- Enveloppes
- En-têtes de Lettres
- Circulaires
- Formules Continues
"Moore"



Faites désinfecter vos maisons contre les coquerelles, puces, punaises, rats, souris, araignées, etc. On détruit vos mauvaises herbes.
DENIS BRISSON,
Agronome
L.P. BRISSON & FILS ENRG.
Valleyfield, 373-5515
350 Chemin Larocque

LES LIBRAIRIES
GERALD BOYER
VALLEYFIELD - BELLERIVE
BEAUHARNOIS-CHATEAUGUAY

BIJOUTERIE
MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
J.O. Clermont Ltée.
39 NAPOLEON VALLEYFIELD

ESPACE
A LOUER

LABORATOIRE DENTAIRE
PIERRE BOUGIE
FABRICATION ET REPARATIONS
DE PROTHESES DENTAIRES
49 Bridge Ormstown
sur rendez-vous
TEL 829-2201, 829-2219

SERVICE DE "BACK HOE"
FOSSES SEPTIQUES
CONDUITES D'EAU, etc.
Appelez
JOHN FINGLAND
Howick
825-2518

PICKSEED
Chez "Pickseed", nous avons en stock le choix le plus complet
de SEMENCE A GAZON
pour convenir à tous les besoins.
J'ai en stock les variétés "Turf Club" et "Country Squire"
JOHN BUSTARD, HOWICK
TEL: 825-2178

ON DEMANDE
DES GENS POUR
RAMASSER DES VERS
Nous achetons des vers ou vous en ramassez sur notre propriété louée. Le plus haut prix payé.
Tél: 264-3588
ou 264-5505

FEMMES DEMANDEES

Pour vendre chandails et pantalons pour dames et demoiselles. Un seul représentant par paroisse ou village. Occupez vos temps libres marchandise très agréable à offrir.

Pour renseignements
Tél: 373-0593

SAMEDI, LE 4 MAI

Les "Women's Evening Auxiliary"
de
l'Eglise Presbytérienne d'Ormstown
organisent une
CUEILLETTE DE VERRE
Veuillez enlever les couvercles et fils de fer et nettoyer les contenants. On peut laisser les étiquettes.
ENDROIT CENTRAL:
EGLISE PTRESBYTERIENNE D'ORMSTOWN
9h30-3h30
Déposez pots et bouteilles près de la route pour 9h30 a.m.

ASSEMBLEE ANNUELLE

L'assemblée annuelle de la COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE - FEU DU COMTE de BEAUHARNOIS aura lieu au bureau de BOURGON, CLUFF, LATREILLE Inc. 158 Rue Chateauguay, Huntingdon, P.Q.

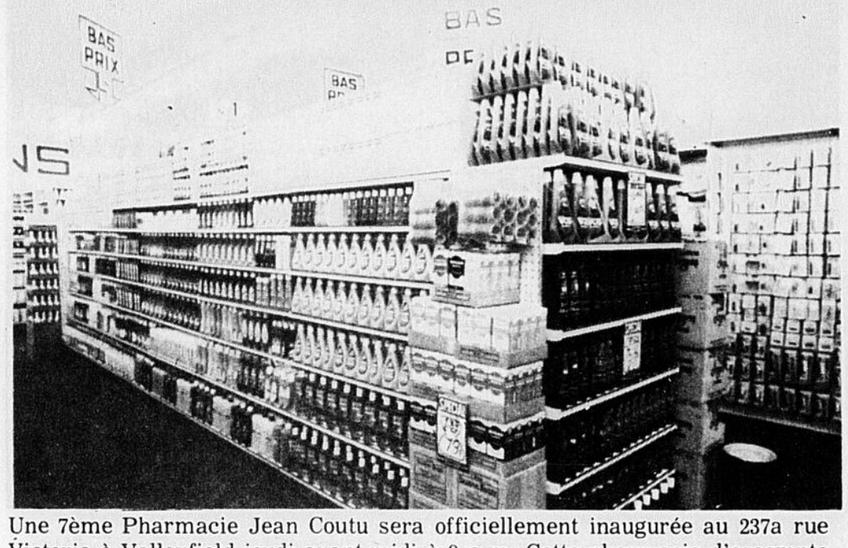
MERCREDI le 15 MAI à 10 h. a.m.

N.E. Bourgon, Manager
Allan H. Wilson, President

AMIS ATTENTION

VOUS ÊTES INVITÉS A VENIR
CÉLÉBRER LE 10e ANNIVERSAIRE
de la
SALLE ROBIDOUX
ORMSTOWN
ORCHESTRE: BILL MACDONALD
Enfants moins de 12 ans: gratuit
$50 en prix de présence
sera donné





Une 7ème Pharmacie Jean Coutu sera officiellement inaugurée au 237a rue Victoria à Valleyfield jeudi avant-midi à 9 a.m. Cette pharmacie d'escompte ultra-moderne est la propriété des pharmaciens Gilles Lapierre et Gilles Raymond de Valleyfield. Des centaines d'aubaines vous seront offertes à cette occasion. Sur la photo du haut on remarque de gauche à droite: M. Jacques Masse, M. Gilles Raymond, M. Jean Coutu, M. Gilles Lapierre et M. Louis Michaud. Dans la photo du bas une vue d'une partie de l'intérieur de la Pharmacie Jean Coutu. Un événement à ne pas manquer. Photos Peter Rozon.

L'Age d'Or au Congrès Régional

Samedi dernier, avait lieu à la Cité des Arts et des Sports, à Valleyfield, le Congrès Régional de l'Age d'Or 1974.

La journée débuta par l'inscription des délégués à 1 heure, suivie de l'assemblée générale à 2 heures. Marielle Legault, Joseph Monique et Yvette Renaud représentaient le club de Huntingdon. On y discuta de différentes questions relatives aux nombreuses activités de l'Age d'Or, de ses succès passés et surtout de ses projets d'avenir. Il y eut aussi élection du Comité Exécutif pour la nouvelle année. Font partie du nouvel exécutif: M. Eugène Gauthier de Valleyfield, président, M. Albert Besner de Dorion, 1er vice-président, Mme Jean Pilon de St-Timothée, 2e vice-présidente, Mme Rébecca Trépanier de Valleyfield, secrétaire, M. Lionel Ranger, de St-Clet, trésorier. Les directeurs sont: Mme Marielle Legault de Huntingdon, Mme Simone Leduc de Valleyfield, M. Eugène Dulude de Ste-Martine et M Guy Desmarais de St-Timothée. Félicitations et meilleurs voeux aux membres de l'exécutif, spécialement à notre présidente, Mme Marielle Legault, qui fut réélue par acclamation au sein de l'exécutif régional.

Puis, à 6 heures, c'était le banquet du congrès, sous la présidence d'honneur de M. François Legault, suppléant pour M. Louis Coderre, président-général de la Fédération de l'Age d'Or du Québec, qui, à cause de circonstances imprévues, n'a pu être présent, et auquel participaient près de 200 convives.

Environ 300 personnes, venues des 40 clubs de la région, assistaient à la danse qui terminait les activités de la journée. Parmi ceux qui furent favorisés par le sort au cours du tirage des nombreux prix de présence, gracieuseté des différents clubs, mentionnons Médario Laberge et Fleur-Ange Quenneville du club de Huntingdon. Tous conserveront de précieux souvenirs de cette agréable journée au sein de la grande famille de l'Age d'Or régional.

La semaine prochaine, à notre réunion du 8 mai, à la salle paroissiale, nous aurons, à l'occasion de la fête des Mères, l'élection d'une "Reine des Mères", qui sera spécialement honorée en ce jour. Nous invitons donc les membres à se rendre nombreux ce jour-là, pour participer à cette fête spéciale pour toutes nos mamans. C'est aussi une belle occasion pour tous ceux qui aimeraient se joindre à notre club. Venez en grand nombre, nous sommes toujours heureux d'accueillir de nouveaux membres.

Notes en bref de la C.S.H.

Le 23 avril dernier, avait lieu la rencontre régulière du comité exécutif de la Commission Scolaire de Huntingdon sous la présidence de Mme Thérèse Galipeau.

Les commissaires acceptèrent en principe de participer à un colloque sur l'enseignement pré-scolaire qui serait organisé pour le mois de novembre prochain. Le responsable de l'organisation serait le Syndicat des Enseignants de Champlain, mais une demande d'aide fut adressée à la Commission Scolaire.

On nota que le tournoi de golf de l'Association Diocésaine aurait lieu le 19 juin prochain. Aussi, il fut noté que le congrès diocésain aura lieu en octobre prochain à l'école polyvalente Baie St-François.

Le directeur général, Alphonse Caron, mentionna aux commissaires que la rencontre pédagogique avec Henri Longpré fut très intéressante. Le sujet était la lecture. On propose déjà d'organiser une autre journée sur ce sujet lors de la prochaine année scolaire.

L'exécutif de la Commission Scolaire accepta trois démissions d'enseignants.

Ensuite, la direction générale devra faire une étude sur la question des concierges pour les écoles pour ensuite faire des recommandations aux commissaires lors d'une prochaine rencontre.

Le soumissionnaire pour la pose de brique à l'école de St-Louis avisa la Commission Scolaire qu'il ne pouvait pas faire l'ouvrage. Or, les autorités scolaires décidèrent de faire appel au deuxième plus bas soumissionnaire pour ces travaux. On nota que la Commission Scolaire devrait maintenant demander des garanties aux soumissionnaires pour les différents travaux.

Bonne fête!

Des voeux en retard d'un heureux anniversaire de naissance à Christiane le 24 avril et à Guylaine le 30 avril sont adressés par leurs parents, M. et Mme Fernand Daoust, ainsi que de leurs frères et soeurs. La récente grève des postes retarda la réception de cette note sociale au bureau de La Gazette.

L'Anglais chatouille les commissaires

La question des langues continue à chatouiller les commissaires de la Commission Scolaire de Huntingdon. C'est ce dont le journal La Gazette a pu s'apercevoir lors de la dernière réunion du comité exécutif qui eut lieu mardi, le 23 avril dernier.

Il semble que la majorité des membres de l'exécutif n'est pas tout à fait d'accord avec l'engagement d'un spécialiste en anglais pour tout le territoire. Pourquoi une telle opinion après que le comité de parents ait demandé l'engagement d'un spécialiste? Les raisons sont simples: la grandeur du territoire ne présente pas un élément intéressant, et la réussite du fonctionnement de l'enseignement de l'anglais au sein des écoles de la locale cette année.

Advenant le cas qu'un spécialiste soit engagé, il devrait voyager au sein du territoire; les chemins et leur état au sein de la région laissent parfois à désirer.

Actuellement, les principaux se prononcèrent sur l'enseignement de l'anglais qui a lieu au sein des écoles de la locale; ces derniers semblent favorables à la méthode utilisée actuellement. Des personnes viennent donner l'enseignement de l'anglais.

La discussion se tourna ensuite sur l'enseignement de l'anglais de façon générale. Chaque commissaire présent apporta son grain de sel dans la discussion. Toutefois, le directeur général, Alphonse Caron, nota que le système actuel d'enseignement pourrait continuer; à cela, il ajoute qu'une consultation auprès du comité de parents s'effectue actuellement, et que le résultat sera connu dans un avenir rapproché.

Ensuite, ce fut la question des nouveaux enseignants; il semble qu'on exigera des nouveaux enseignants d'avoir une connaissance de l'anglais pour pouvoir l'enseigner par la suite aux étudiants. Pour sa part, Alphonse Caron affirma que l'enseignement de l'anglais était un échec à l'échelle de la province, car les étudiants ne semblent pas intéressés à suivre un tel cours. Le commissaire Pinsonneault affirma que c'est dans le milieu que le jeune francophone apprend l'anglais.

Or, le commissaire de St-Louis, Claude Maheu, veut que les jeunes étudiants aient un enseignement de l'anglais au niveau primaire. Le commissaire Jean-Guy Barrette note que le budget pour la méthode d'enseignement actuel devrait être plus encouragé. A cela, il semble que, lors de l'application du prochain budget, un montant serait prévu pour continuer la méthode actuelle d'enseignement.

La question des langues chatouille les commissaires, mais l'enseignement de l'anglais continuera à s'améliorer si on en croit les propos des commissaires.

Commission Scolaire ...

(Suite de la page 15)

et poursuit le programme régulier. Le titulaire de la classe assume l'ensemble des activités d'apprentissage inscrites au programme. Toutefois il peut compter sur la collaboration du rééducateur à qui il est demandé de conserver une relation positive et étroite avec le titulaire, ceci pour coordonner et intégrer les moments de rééducation spécifique à toutes les activités d'apprentissage.

Selon la directive 08-02-08, seuls les élèves qui souffrent de "déviations au niveau des apprentissages" peuvent se voir appliquer la formule du dénombrement flottant.

Les élèves de cette catégorie constituent un groupe hétérogène. Une caractéristique leur est commune toutefois: bien que doués d'une intelligence normale, et affligés d'aucun handicap sensoriel ou physique, ils éprouvent des difficultés variées de nature psychologique et pédagogique.

Ces difficultés s'expriment selon des appellations variées: "trouble de l'apprentissage", "trouble de la perception," "trouble du langage ou de la parole", "Dyslexie", "dyscalculie", "dysorthographie", "dysfonction cérébrale" etc. Ces difficultés peuvent être légères ou graves. Toutes cependant appellent des mesures orthopédagogiques appropriées soit dans une classe spéciale, soit en regroupement libre, celui-ci obéissant à la technique du dénombrement flottant.

Enfance inadaptée...

Le comité exécutif de la Commission Scolaire de Huntingdon décida d'autoriser en principe le directeur général de la Commission Scolaire à faire les démarches nécessaires afin d'assurer le retour des élèves en enfance inadaptée du secteur de Huntingdon qui vont actuellement à deux écoles de Valleyfield.

Ceci vint à la suite de l'annonce du Ministère des Affaires Sociales de la belle province concernant l'enseignement au sein des institutions pour l'enfance exceptionnelle.

En effet, la Commission Scolaire de Huntingdon reçut un avis disant qu'elle devra assurer l'enseignement d'un certain nombre de jeunes de l'Institut Doréa, tout près de Franklin Centre. Le MAS déclare que ces institutions ne peuvent plus donner l'enseignement scolaire à ces jeunes, et que la commission scolaire en sera donc responsable.

Un total de 20 jeunes de cette institution devra recevoir l'enseignement de la Commission Scolaire de Huntingdon. Il semble que ceci permettra aux autorités locales de rapatrier les élèves du secteur de Huntingdon qui vont à Valleyfield. Ce nombre est de 44 allant aux écoles Garneau et Ste-Agnès de Valleyfield.

Ceci fait suite également à la demande d'un groupe de parents qui fut adressée dernièrement aux commissaires de la Commission Scolaire de Huntingdon. En somme, les études et les démarches seront entreprises et on pourra voir le résultat.

Trois enquêtes du coroner

C'est demain soir (jeudi) qu'auront lieu les trois enquêtes du coroner en ce qui concerne les derniers accidents mortels au sein du district de Huntingdon. Le coroner Georges Lefebvre, docteur de Huntingdon, écoutera les divers témoignages en rapport avec ces incidents.

Le tout aura lieu au bureau local de la Sûreté du Québec à compter de vingt heures. Tout d'abord, si on suit un ordre chronologique, le coroner entendra les circonstances de la mort du jeune Pascal Roy, âgé de 4 ans seulement, qui fut heurté par une automobile le 21 octobre 1973 sur le chemin du Télégraphe, près de l'intersection du Back Ridge, dans la municipalité de St-Anicet.

Ensuite, le coroner entendra les témoignages en ce qui concerne la mort de Carol-Anne Cavens, 24 ans, qui fut heurtée par une auto sur la route No. 209 à Franklin. Le tout se déroulait le 10 février dernier.

Et enfin, l'incident qui coûta la vie de trois résidents de St-Régis terminera la soirée. Cet accident survint lorsqu'une automobile plongea dans la rivière St-Régis, le 22 février, ayant comme résultat trois noyés. Les victimes furent John Adams, 17 ans, Bernie Mitchell, 16 ans, et Tommie Mitchell, 37 ans.

JLE JLEDUC ELECTRIQUE ENRG.
entrepreneur électricien
electrical contractor
Spécialiste en chauffage électrique
Ste-Barbe Cte. Huntingdon
371-0848

Pour tout travail de
CREUSAGE
("back hoe")
appelez
RAYMOND VIAU
Chemin du Ridge, Huntingdon
Tel: 264-4280 ou 4001

PIZZERIA FRONTIER INN
HOTEL FRONTIER INN
HEMMINGFORD
TEL: 247-2818
SALLE A MANGER
HEURES D'AFFAIRES DIMANCHE au JEUDI: 11 a.m. à 1 a.m.
VENDREDI et SAMEDI: 11 a.m. à 3 a.m.
OUVERT TOUS LES JOURS
LIVRAISON GRATUITE

MAITRE RICHARD ALARY
B.A., LL.L,
AVOCAT
A LE PLAISIR DE VOUS ANNONCER
QU'IL OUVRIRA A COMPTER DU
15 MAI, 1974. UNE ETUDE LEGALE AU:
523 DE LA RUE FRONTIERE
(EDIFICE MAURICE E. PATENAUDE, ASSURANCE)
HEMMINGFORD
ET QU'IL SERA A VOTRE DISPOSITION
A PARTIR DE CETTE DATE LE
MARDI SOIR DE 19:00 A 22:00 HEURES
ET LE
SAMEDI AVANT MIDI DE 09:00 A 12:00 HEURES
POUR RENDEZ-VOUS
SIGNALEZ 247-2772

"HUNTINGDON GRIST MILL"
A L'EQUIPEMENT QU'IL FAUT
POUR LE
NETTOYAGE DU GRAIN
AUSSI
De très bons prix sur semence
ORGE - AVOINE- TIMOTHEE
ALFALFA - BLE D INDE
BROME - TREFLE - ETC.
FIL DE FER BARBELE
ALAIN RENAUD PROP.
8 Lake Huntingdon Tél: 264-5325

OUVERT
POUR LA SAISON
FRANKLIN
DRIVE-IN
THEATRE EN PLEIN AIR
MALONE N.Y.
VEN - SAM - DIM 3 - 4 - 5 MAI
"JONATHAN SEAGULL"
aussi
"BANG THE DRUM SLOWLY"

NE MANQUEZ PAS

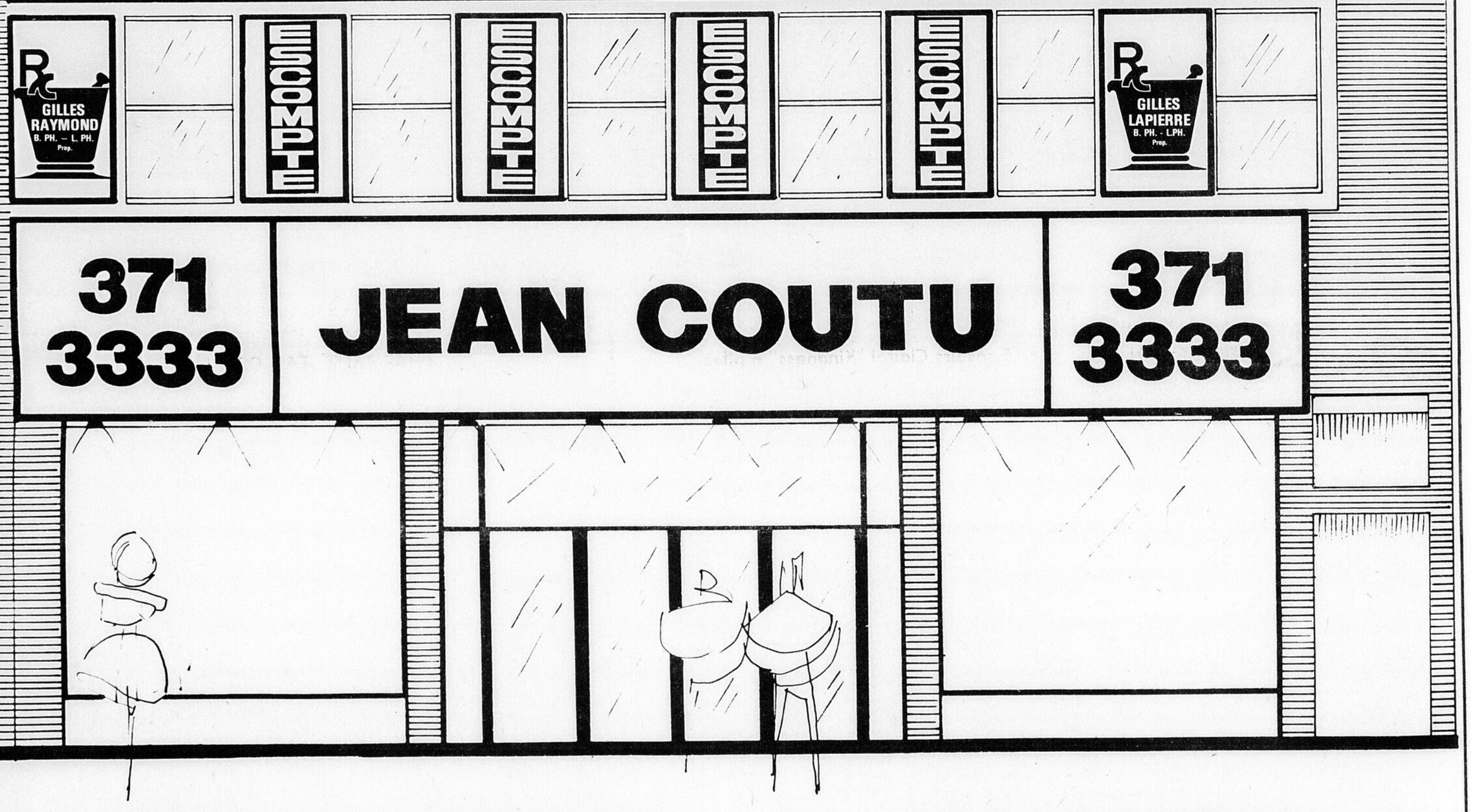
LA GRANDE OUVERTURE

GILLES RAYMOND
B. PH. — L. PH.
Prop.

JEUDI 2 MAI 9:00 A.M.

GILLES LAPIERRE
B. PH. - L.PH.
Prop.

PHARMACIE



371 3333

JEAN COUTU

371 3333

237 - A VICTORIA — VALLEYFIELD

DARE

Le pays merveilleux des biscuits chocolate chip et choc olé. Format de 1 lb.

VALEUR 87

EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON **49¢** Limite 3 par client

JERGENS

Savon de toilette en pain

VALEUR 23

EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON **03¢** Limite 3 par client

MODESS

Serviettes sanitaires qui offrent un confort absolu et qui désodorisent. Format de 12

VALEUR 85

EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON **37¢** Limite 3 par client

SUPER SPECIAUX D'OUVERTURE-EXPIRATION: 4 MAI

JOHNSON



Poudre pour bébé

Une poudre fine et onctueuse faite du meilleur talc Format 14 oz

VALEUR $1.39

EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON **49¢** Limite 3 par client

VANI-T



Cure-oreilles
Format 180

VALEUR $1.19

AVEC CE JETON **39¢** Limite 3 par client

FLORIENT



Purificateur d'air, lilac, lavende, citron, pin, frais, net, épice, fleurs

VALEUR 79

EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON **2/79¢** Limite 3 par client

LES PHARMACIES D'ESCOMPTES NO 1 AU QUEBEC

DES MILLIERS DE CADEAUX SURPRISES

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

9 A.M. - 10 P.M.

PROFITEZ DES SUPER -SPECIAUX DE LA

PHARMACIE JEAN COUTU

237-A VICTORIA — VALLEYFIELD

JEUDI-VENDREDI-SAMEDI

2 -3 - 4 MAI

ECOUTEZ
C.F.L.V.
JEUDI, 2 MAI
entre 2 p.m. et 6 p.m.

VENEZ RENCONTRER
"MON ONCLE"
EMILE GENEST
JEUDI P.M.
2 MAI

DEPARTEMENT COMPLET DE PRODUITS ALIMENTS NATURELS

VENEZ DEPOSER VOTRE COUPON A LA PHARMACIE

- 5 rasoirs Clairol "Kindness" à piles
- 5 séchoirs à cheveux Mini-Dryer
- 1 caméra Argus Instant Outfit
- 1 caméra Argus Pocket carefree 110
- 1 séchoir Lady Schick "hair styler"
- 100 ensembles cadeaux cosmétiques de Prestige

TIRAGE LUNDI LE 6 MAI

DECOUTER

PHARMACIE JEAN COUTU

_____

ADRESSE _____

VILLE _____

TELEPHONE _____

TIRAGE: LUNDI LE 6 MAI

AVEC CE JETON 49¢ LIMITE 3 PAR CLIENT



ALBERTO BALSAM
Conditionneur instantané et crème de rinçage. Régulier ou extra-body
VALEUR $1.98
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON $1.29 LIMITE 3 PAR CLIENT



ALBERTO BALSAM
Shampooing qui renforcit les cheveux en leur conservant toute leur souplesse. Format 15 oz.
VALEUR $2.49
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON 87¢ LIMITE 3 PAR CLIENT



ENO
Anti-acide effervescent qui freine l'acidité et aide à la digestion. Grand format
VALEUR $1.59
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON 77¢ LIMITE 3 PAR CLIENT



ARRID
Nouveau anti sudorifique en fine poudre et non-parfumé. Régulier, extra-sec ou non-parfumé. Format 6 oz.
VALEUR $1.59
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON 99¢ LIMITE 3 PAR CLIENT



NEW DAWN
Colorant capillaire facile a employer. S'applique comme un shampooing
VALEUR $2.19
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON 99¢ LIMITE 3 PAR CLIENT



LISTERINE
Rince-bouche et gargarisme qui détruit les germes par millions. Son goût piquant vous dit que c'est efficace. Format 18 oz. plus
VALEUR $1.83
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON $1.37 LIMITE 3 PAR CLIENT



DIOVOL
Le nouveau Diovol soulage plus vite l'hyperacidité et les malaises dus à la retention des gaz.
Format 50
VALEUR $2.25
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON $1.47 LIMITE 3 PAR CLIENT



FERMENTOL
Un bon petit digestif qui remet l'estomac d'aplomb Format 16oz.
VALEUR $2.70
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON $1.49 LIMITE 3 PAR CLIENT



INFANTOL
Le premier supplément vitaminique pour enfants au Canada.
VALEUR $2.48
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON $1.69 LIMITE 3 PAR CLIENT



GRAVOL
Aide à soulager la nausée. Utilisez Gravol pour prévenir le mal des transports. Format 25
VALEUR $2.25
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON 77¢ LIMITE 3 PAR CLIENT



VASELINE
Gelée de pétrole blanche pour mille et un usages ménagers et thérapeutiques. Format 16 oz.
VALEUR $1.39
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON 69¢ LIMITE 3 PAR CLIENT



FRENCH FORMULA
Fixatif à cheveux. Format 10 oz
VALEUR $2.00
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON $1.49 LIMITE 3 PAR CLIENT



NOXZEMA
Crème pour la peau, efficace contre les gerçures, la peau sèche, le halle et les coups de soleil Format 14 oz.
VALEUR $2.99
EXPIRATION: 4 MAI



LADY PATRICIA
Fixatif à cheveux. Format 15.5 oz
VALEUR $1.55
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON 59¢ LIMITE 3 PAR CLIENT

BAYER
Décongestionnant contre symptomes du rhume, congestion des sinus, fièvre des foins, allergies .Format 10 caps
VALEUR $1.50
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON 39¢ LIMITE 3 PAR CLIENT

AVEC CE JETON $3.49 LIMITE 3 PAR CLIENT



SHY
Séringue vaginale, plus offre boni de solution douche vaginale
VALEUR $8.24
EXPIRATION: 4 MAI



PLAYTEX
Le seul tampon qui désodorise tout en absorbant. Format de 30
VALEUR $1.98
EXPIRATION: 4 MAI

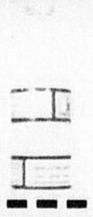
AVEC CE JETON $1.09 LIMITE 3 PAR CLIENT

HALO
Shampooing pour cheveux secs, gras ou normaux. Format 8 oz
VALEUR $1.09
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON 59¢ LIMITE 3 PAR CLIENT

AVEC CE JETON 77¢ LIMITE 3 PAR CLIENT

ANACIN
Soulagement rapide de la douleur. Format 100
VALEUR $1.55
EXPIRATION: 4 MAI



LESTOIL
Nettoyeur ménager tout usage. Format 28 oz
VALEUR .94¢
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON 79¢ LIMITE 3 PAR CLIENT



Q-TIPS
Coton tiges. Cure oreilles, Format 180
VALEUR $1.11
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON 59¢ LIMITE 3 PAR CLIENT

AVEC CE JETON 77¢ LIMITE 3 PAR CLIENT



RIGHT GUARD
Format 7 oz
VALEUR $1.59
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON 69¢ LIMITE 3 PAR CLIENT



CONTAC-C
Décongestif et antihistaminique. Format 10 caps
VALEUR $1.69
EXPIRATION: 4 MAI



CINDERELLA
Fixatif de mise en plis. N'affecte pas la couleur. Format de 13 oz.
VALEUR $2.00
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON 59¢ LIMITE 3 PAR CLIENT



JEAN PIERRE
Herbal shampooing. Format 12 oz
VALEUR $1.49
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON 39¢ LIMITE 3 PAR CLIENT

AVEC CE JETON $1.29 LIMITE 3 PAR CLIENT



ALBERTO VO5
Fixatif aerosol pour un meilleur maintien. Format 15.5 oz.
VALEUR $2.49
EXPIRATION: 4 MAI



MELLO-MIST
Fixatif de mise en plis. N'affecte pas la couleur. Format de 15 oz
VALEUR $2.00
EXPIRATION: 4 MAI

AVEC CE JETON 59¢ LIMITE 3 PAR CLIENT



JEAN PIERRE
Brosse à cheveux. "Triomphe"
VALEUR $3.39
EXPIRATION: 4 MAI

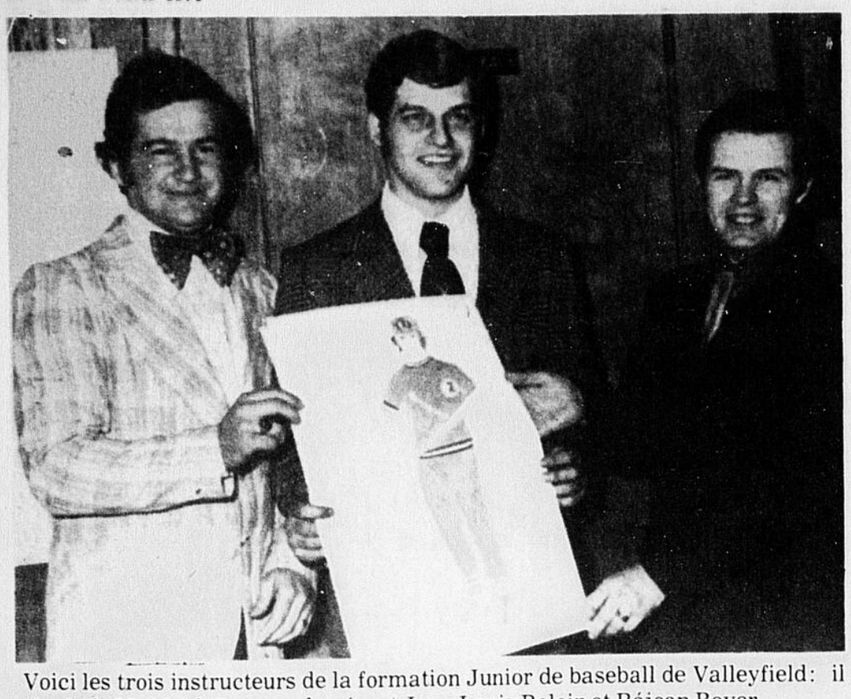
AVEC CE JETON $1.79 LIMITE 3 PAR CLIENT

AVEC CE JETON $1.83 LIMITE 3 PAR CLIENT



JERGENS
Lotion à mains plus riche, plus cremeuse, jamais collante. Format 15.5 oz.
VALEUR $1.99
EXPIRATION: 4 MAI

LES PHARMACIES D'ESCOMPTE No 1 AU QUEBEC



Voici les trois instructeurs de la formation Junior de baseball de Valleyfield: il s'agit de M. Alcide Latour, du gérant Jean-Louis Beloin et Réjean Boyer.

Qui prépare les Fêtes de la St-Jean?

La Société Saint-Jean Baptiste a, de longue date, patronné les manifestations des Fêtes du 24 juin telles: le feu de la St-Jean, la parade, le feu d'artifice, les danses populaires au parc Sauvé etc...

Disons d'abord qu'au sein de la société St-Jean Baptiste, il existe trois principaux comités de travail soit: le comité du SERVICE D'ENTRAIDE, le comité du PRET-D'HONNEUR et le comité de PARADE de la Cité, indépendants financièrement du service d'administration générale de la société.

C'est le comité de Parade de Salaberry de Valleyfield qui organise les manifestations des Fêtes de la St-Jean. Ce comité a, à sa tête, un président, M. Lucien Lemay, un vice-président, M. Jocelyn Leduc, une secrétaire, Mlle Jeannette Proulx et une trésorière, Mme Agathe Brossoit. Les directeurs de toutes les sections de la ville font aussi partie de ce comité.

Voici maintenant un aperçu du travail de préparation nécessaire à la mise sur pied de telles fêtes: 1. Déterminer quelles seront les manifestations et quand elles auront lieu. 2. En ce qui regarde la parade, trouver un thème général, trouver des commanditaires pour chacun des chars, inviter les corps de musique qui agrémenteront la parade, enfin, ordonner les différents éléments constituants la parade afin de présenter un tout agréable à l'oeil et à l'oreille de la population. 3. Trouver les fonds nécessaires à la réalisation de ces Fêtes.

Les argents qui permettent de financer le Comité proviennent de trois sources.

1. Subvention de la Cité
2. Le grand public (commanditaires, restaurants, collecte dans les drapeaux lors de la parade.)
3. Les sections qui contribuent habituellement à la présentation d'un char et responsables des autres dépenses.

Ceci n'est qu'une vue d'ensemble de l'organisation d'un programme des Fêtes de la St-Jean. Plusieurs détails seraient trop longs à relater ici.

Nous espérons que cet exposé a su vous renseigner davantage sur des manifestations qui ont l'heur de plaire à notre population;

Si vous désirez de plus amples renseignements, vous pouvez toujours vous adresser au président de votre section locale ou au secrétariat de la Société Saint-Jean Baptiste, 111 rue Ellice, Salaberry de Valleyfield.

Au prochain entretien!

Le Comité des Publicistes, Société Saint-Jean Baptiste
Francine Lefebvre, secrétaire.

Amélioration à Caughnawaga

Les abonnés de Caughnawaga bénéficient d'un service téléphonique amélioré, depuis le 17 mars dernier.

Les lignes téléphoniques de Caughnawaga étaient auparavant desservies par la circonscription téléphonique de Lachine (indicatifs 634 et 637). Elles ont été transférées à la circonscription de Saint-Constant (632) et, en même temps, les numéros de téléphone des abonnés de Caughnawaga ont changé.

Seuls les abonnés de Caughnawaga sont touchés par ces changements. Les numéros des abonnés de Lachine demeurent les mêmes et les appels de Lachine à Caughnawaga sont encore au tarif local.

Bell Canada effectue ces modifications techniques afin d'offrir aux abonnés de Caughnawaga un secteur d'appel local qui réponde à leurs besoins. Présentement, ils n'ont accès sans frais interurbains qu'à certaines circonscriptions téléphoniques de l'ouest de l'île de Montréal et à quelques-unes de la Rive-Sud. Le nouveau secteur d'appel local comprendra d'autres endroits de la Rive-Sud tout en conservant les liaisons actuelles avec les circonscriptions de Lachine-Dorval, de Roxboro et de Montréal.

Les citoyens de Caughnawaga ont été avertis de ces changements par la voie du courrier. La Compagnie leur a communiqué à l'avance les nouveaux numéros de téléphone qui seront d'ailleurs inscrits au nouvel annuaire de la Rive-Sud, dont la livraison a commencé le 30 mars. Bell Canada acheminera aux nouveaux numéros les appels qui seront faits aux anciens numéros.

St-Anicet

Deux blessés

Deux personnes furent blessées à la suite d'un accident de la route survenu dans la municipalité de St-Anicet le 27 avril dernier.

Timothy Miller, 19 and de Fort Covington, N.Y., conduisait une Chevrolet '67 lorsqu'il vint heurter un tuyau de drainage sur la route No.3 qui est actuellement en reconstruction.

L'automobile de Miller reçut plus de $500 de dommages. Timothy Miller et un passager, Sandy Wilson, 18 ans de Fort Covington, furent blessés dans cet accident. Tous deux, ils furent hospitalisés à la Barrie Memorial Hospital d'Ormstown pour ensuite être référés à l'hôpital de Plattsburgh.

La Sûreté du Québec, détachement de Huntingdon, se rendit sur les lieux vers les 12:15 heures p.m. afin de faire les constatations d'usage.

Richard Alary élu président du CLSC

Le C:L.S.C. Huntingdon a franchi de nouvelles étapes dans sa démarche d'implantation. Rappelons d'abord que des assemblées publiques tenues dans différentes municipalités du comté ont permis d'élire des représentants qui siègent sur un Comité Provisoire composé de 23 membres.

Ce comité a déjà tenu 2 réunions: Une première comportait surtout de l'information sur les C.L.S.C. et un échange de questions sur cette information:

La seconde réunion a permis d'entrer en contact avec des problèmes de fonctionnement. C'est ainsi que le Comité Provisoire a établi certaines procédures internes et qu'il a procédé à l'adoption de la formation d'un comité administratif responsable de la régie interne et des questions techniques du travail à exécuter.

Ce comité est formé de 6 membres dont un président également président du Comité Provisoire: M. Richard Alary de Huntingdon, d'une vice-présidente: Mme Claude Paradis de St.-Chrysostome, de l'administratrice (sans droit de vote): Mme Dorothy Hawley de Huntingdon et de 3 représentants: Mme Violet Ferguson de Dundee, M. Harley Bye de Franklin et M. Normand Daoust de Ormstown.

Le comité a également élu Mme David Cavanagh de Ormstown comme représentante du C.L.S.C. au conseil d'administration du C.H. de Huntingdon.

D'autre part, le comité Provisoire a accepté d'étendre le contrat des animateurs: Mlle Marielle Green et M. Gilles Tardif et de la secrétaire: Mlle Huguette Chiasson, jusqu'au 30 juin 1974. Une demande en ce sens sera retransmise au Ministère des Affaires Sociales.

Chartrand

(Suite de la page 15)

traordinaire que les enseignants vivent encore en marge de la société", de dire Chartrand. Il continua en disant que le tout commençait à l'énerver, car les professeurs sont rendus à leur point actuel parce que les collets bleus les ont menés là. "Vous n'avez pas eu à vous forcer beaucoup, car ce sont les travailleurs de l'industrie du textile avec leur quatrième année qui ont dû se battre contre l'ensemble de la société afin de faire avancer les affaires", exprime-t-il.

Selon Michel Chartrand, le système d'enseignement actuel est fait pour empêcher le développement de l'imagination, de la culture individuelle, de la personnalité et du sens critique. Au sujet du document de "l'école au service de la classe dirigeante", Michel Chartrand nota que les idées étaient avancées mais il affirme n'avoir aucunement vu les enseignants faire des grèves pour chagnger le tout. Michel Chartrand déclare ensuite qu'il existe une solution aux problèmes de la société, c'est la solidarité ouvrière.



Kevin Smythe, meilleur compteur, Jeannot Hurteau, meilleur gardien de buts, et Pierre Parent, meilleur defenseur, furent honorés pour leurs exploits au sein de la catégorie Pee Wee. Ken Walsh, Georges Parent et Patrice Latreille présentèrent les trophées.

Conventum

En marge du centenaire de Valleyfield, il y aura réunion des anciennes élèves du Pensionnat et de l'Ecole Normale de Valleyfield le 5 mai prochain.

Vu la grève des Postes et l'impossibilité de faire parvenir des invitations, le Comité des Anciennes vous demande de considérer cette invitation par la voie des Journaux comme personnelle.

Veuillez répondre si possible avant le 27 avril en téléphonant entre 8h a.m. et 9h p.m. au numéro suivant: 373-0211.

Comité des Anciennes.

DR. SAMUEL PERT, O.D.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue
Tous les jeudis 9:30 a.m. à 9 p.m.
Tél. 371-2127 50 Dufferin
CENTRE VALLEYFIELD SHOPPING CENTRE

PEPINIERE SOULANGES LIMITEE
St. Anicet Tél: 264-2983
OU VOUS TROUVEZ TOUT POUR L'EMBELLISSEMENT PAYSAGER
La pollution nous concerne tous, chaque arbre que vous plantez augmente vos chances de survivre
L'Air Pur ...par la verdure

DINERS STEAK HOUSE
LICENSE COMPLETE
FULLY LICENSED
BAR-SALON
NORMAND BESSETTE prop.
TEL. 264-3815 45 CHATEAUGUAY HUNTINGDON, P.Q.

Earl Fournier Lumber & Construction Inc.
FOR ALL YOUR REQUIREMENTS IN
LUMBER AND BUILDING MATERIALS
CROWN DIAMOND PAINTS
WALL TILES-FLOOR TILES
SPRUCE-PINE-NAILS
24 LAKE ST — HUNTINGDON
TEL: 264-5151

CONTROLE POLLUTION
Bumstead
SERVICES SANITAIRES
NETTOYAGE SANITAIRE DE RESERVOIRS D'HUILE & GRAISSE
RESERVOIRS SEPTIQUES
PUISARDS – EGOUTS
RESERVOIRS INDUSTRIEL DE PRODUITS CHIMIQUES
CHEMINEE INDUSTRIELLE, ETC...
Valleyfield : 373-1771
Hull – Gatineau – Grenville
Cornwall Centre Road : 932-1546
Si c'est un appel interurbain, signalez Collect

COURS DE CONDUITE
Diminuez Accidents Assurances
Commençant le 7 MAI
ECOLE JEAN XXIII Ormstown
[Si l'inscription est suffisante]
Envoyez à: C.P.443, Ormstown Tél: 829-2430
Nom:
Adresse:
Tél:
Pour demande de renseignements et d'inscription
INSTITUT DE CONDUITE CHAMPLAIN

2,000 FAMILLES ONT ACHETE DES MAISONS DESOURDY L'AN PASSE
APPROUVE PAR S.C.H.L.
ELIGIBLE POUR PRET BANCAIRE ET LE RABAIS PROVINCIAL
TERRAINS SI DESIRES
Désourdy construit des maisons modulaires pour satisfaire tous vos goûts et exigences. Des spécialistes construisent ces maisons à l'intérieur, sur une immense ligne d'assemblage, pour satisfaire les plus hauts standards de qualité en construction. Les meilleurs artisans utilisent les meilleurs matériaux pour vous fournir une maison aussi solide qu'une maison conventionnelle. En plus vous profitez du service extraordinaire après et avant la vente que seul Désourdy peut vous offrir.
CONSTRUCTION DAUPHINAIS
JEAN LATREILLE, REPRESENTANT
TEL: 264-3245 HUNTINGDON, 264-2400 HEMMINGFORD
Desourdy
VISITEZ NOTRE MAISON MODELE SITUEE AU BOUT OUEST DE LA RUE PRINCE

Salon Funéraire MONTPETIT
Rodrigue Montpeit Propriétaire
170 Rue Chateauguay HUNTINGDON
Directeur de funérailles
Salons Modernes
Air Climatisé
Service d'ambulance
Tél. 264-5021
Rés. D'été 371-0699

Salon Funéraire KELLY Funeral Home Reg'd
GORDON McINTYRE Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Service d'ambulance
264-5447 264-5402
HUNTINGDON, QUE.

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

PROFESSIONAL DIRECTORY

IAN WATSON M.P.
CHATEAUGUAY Office
48 de Salaberry
Châteauguay, Que.
692-9831
2nd and 4th Wednesday
9:00 - 11:00 p.m.
Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.

Colin J. Campbell
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell Attends:
Tuesday, Friday and Saturday and other days by appointment
Office Open:
Monday to Sat. inclusive
Assignee of the records of the late Donald M. Rowat
Tel: 264-5382
Huntingdon
Tel: 866-4393
Montreal [Collect]

Richard Alary B.A., LL.L.
Starting May 15 in Hemmingford
523 Frontier, every Tues. and Sat. morning
Advocate
16 Prince Street
Huntingdon
Tel: 264-3298

J.S. Gaw, B.V. Sc.
Veterinary surgeon
19 Henderson St.,
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

J. Paul Cossette
Lawyer Avocat
52 Larocque,
Valleyfield, Que.
Tel: 373-7234

Drs. Belisle & Cloutier
V. S.
Veterinary Surgeons
Tel: 829-2852
Ormstown, Que.

THORNE GUNN & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
P.O. Box 251
Stock Exchange Tower,
Montreal H421G6
878-3011
Offices throughout Canada, Bahamas and Barbados. Represented in other countries throughout the world.

CLAUDE PILON
NOTARY
62 Chateauguay St.,
Tel: Office and Home
264-5234, Huntingdon
Assignee of the records of Mtre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier, N.P.
Office Hours:
Daily-9a.m. to 5p.m.
Evenings by appointment

Established since 1936
H. Primeau Inc.
PLUMBING-HEATING
Oil Burner
Contractor
24 hour service
Huntingdon
Tel: 264-5421

Dr. Gilles Payette O.D.
Optometrist
Tel: 264-3705
5 Dalhousie
Office hours, Every Wednesday, 2 p.m. to 9 p.m.
O'Connor Bldg. Huntingdon.

QUALITY PRINTING
Statements - Envelopes
Letterheads - Tickets
Invitations - Posters
Commercial Forms
The Gleaner
Tel: 264-5364

Howard Deutcher
Denturologist
477 Champlain
Hemmingford
Making-Fitting-Repair of Dentures
For Appointment:
Tel: 247-2170
Evenings & weekends only



Mme Chartrand et l'illustre Michel discutent avec Pierre Picard du Syndicat des Enseignants de Champlain. Ce dernier fut l'un des organisateurs de ces soupers-causerie.

Le Centre Féminin, Activité Thématique de Mai

Sous le thème de "Que c'est beau la vie!", le Club Féminin Les Abeilles Inc., présentera à toute la population de Valleyfield et des environs, un Centre Féminin qui sera un hommage vibrant à la Femme et à ses nombreux talents.

Ce Centre Féminin sera présenté à l'Aréna de Valleyfield, les 17, 18 et 19 mai 1974 dans le cadre des grandes fêtes thématiques du Centenaire de Valleyfield.

"La femme, une valeur essentielle dans la société, tel est le slogan du Centre Féminin qui se veut un carrefour où on pourra apprécier à leur juste valeur, les talents artistiques, artisanaux, intellectuels, professionnels des dames de Valleyfield.

Une quinzaine de kiosques exposeront les oeuvres de plusieurs artistes de la région, d'autres vous permettront une incursion dans des domaines professionnels réservés surtout aux femmes. Quelques associations présenteront des diapositives sur des sujets d'actualité.

Outre cette exposition, diverses activités sont prévues à toutes les heures. Des professionnelles dans des disciplines variées seront interviewées, les samedi et dimanche après-midi. Il y aura aussi parade de mode ancienne et moderne. Chaque journée se cloturera par de la danse.

A son restaurant, "Délima" vous offrira du bon cidre québécois, pour vous rafraîchir.

Comme vous pouvez le constater, les membres du Club Féminin Les Abeilles Inc., les exposantes et tous ceux et celles qui ont accepté de participer à cet événement, n'ont pas ménagé leurs efforts afin de vous offrir un divertissement de choix au cours de cette fin de semaine de mai. Les billets d'entrée sont présentement en vente au prix de $1.00 par personne et .50 pour les étudiants. Vous pouvez vous procurer ces billets en communiquant avec les personnes suivantes:

Mme Colombe Gaudreau 373-9331; Mme Marie Rousse 373-2317; Mme Georgette Faucher 373-5996; Mme Lucienne Ladrière 373-1927; Mme Lorette Leduc 373-6878; Mme Marguerite Goyer 373-7858; Mme M-José McKenna 373-6972; Mme Britta Mackel 373-9978; Mme Madeleine Tremblay 373-0250; Mme Shirley Cadieux 371-5547; Mme Linda Sexton 373-0455; Mrs. Junè Kennedy 373-4463; Mrs. Vivian McCaig 373-7566; Mme Monique Dupont 371-1617; Salon Jonathan 373-6556; Salon Capri 373-4292; Restaurant O'Neil; 373-0404; Marché Noël 373-9933; Magasin A.H. Besner 373-8280; Hôtel de ville de Vlfd 373-2030; Miron & Frères 373-8015; Topaze Fleuriste Enrg. 371-1818; Swanston Fleuriste Inc. 373-3850; Pharmacie Vachon 371-1967.

Le canotage est contesté

Même si le projet de stage au début de mai par l'école polyvalente Arthur Pigeon est de grande valeur, les parents ne virent pas du même oeil l'activité du camping-canotage au sein du programme du stage.

En effet, lors de la rencontre d'information du comité responsable de l'organisation du stage, plusieurs des parents présents démontrèrent leur entier désaccord avec l'activité du camping-canotage. On invoqua comme principales raisons que le tout était en somme trop rempli de risques. Cette activité est comprise dans un programme de quelque treize activités du stage.

La majeure partie de la discussion se tourna sur ce sujet: plusieurs questions furent abordées par les parents qui semblaient très inquiets de la réalisation de cette activité. Certains d'entre eux se prononcèrent pour l'abolition totale et sans équivoque de cette activité; d'autres préfèrent y voir plusieurs changements.

L'inquiétude régnait toujours même si les principaux points de discussion furent discutés et expliqués longuement avec les membres responsables de l'organisation.

On discuta de la question de surveillance lors de la promenade sur l'eau, aussi de l'éligibilité des étudiants à participer à l'activité camping-canotage, et la question du trajet. Le nombre de moniteurs par étudiants fut discuté: et il semble qu'une décision à ce sujet fut intervenue lorsque l'organisation nota que les moniteurs auront un plus petit nombre d'étudiants à s'occuper. Il fut également noté que le trajet sera étudié à fond avant la réalisation de l'activité, et que toutes les mesures de sécurité seront prises. Ensuite, on nota que les étudiants qui possèdent déjà de l'expérience en canotage pourront prendre part à cette activité.

On nota que les étudiants devront savoir nager et posséder une ceinture de sauvetage. L'organisation mentionna qu'une séance d'information serait donnée à tous les étudiants sur le canotage et sur la survie dans les bois.

Malgré plusieurs explications précises et certaines autres modifications au programme, l'activité camping-canotage fut tout de même contestée par un nombre imposant de parents à cette rencontre d'information.

Toutefois, certains parents ne furent pas du même avis; ces derniers comprirent l'importance même de cette activité au sein du stage, et notèrent en toute confiance que les mesures de sécurité seront prises afin d'éviter tout inconvénient malheureux.

Un tel projet de grande valeur pour les jeunes ne saurait être compromis...En terminant, il faut noter que certains parents n'avaient pas tellement confiance aux choix d'activité de leurs enfants.

Quatre brochures

Les agriculteurs du comté de Huntingdon sont priés de prendre note que le Ministère de l'Agriculture vient de publier quatre brochures pour aider les exploitants agricoles dans le choix de leur machinerie agricole.Ces publications, dont trois sont une révision des précédentes et une est nouvelle, s'intitulent respectivement: "Puissance des tracteurs", "Spécification des fourragères utilisées au Québec", "Epandeur à fumier" et Spécification des presses à foin".

La première brochure, "Puissance des tracteurs", établit de nombreux tableaux comparatifs entre les marques des tracteurs les plus courants. Ces données sont valables pour les tracteurs mis récemment sur le marché. L'agriculteur peut se servir de ce dépliant comme guide d'achat éventuel.

Deux autres brochures, "Epandeur à fumier" et "Spécification des fourragères utilisées au Québec", sont faites sur le même modèle que la première. Leur but est aussi de faciliter pour l'exploitant agricole le choix d'un modèle, en comparant de façon précise les divers points techniques de chacune des marques sur le marché.

De plus, devant la complexité de ces deux machines, un dessin très détaillé de l'ensemble de leurs parties, en référence avec la terminologie utilisée, accompagne ces dépliants.

La quatrième brochure, "Spécification des presses à foin", est la première du genre à sortir au Québec. Elle est construite sur le même schéma que les autres brochures et possède également un dessin indiquant précisément la localisation et le nom de chacune des pièces maîtresses la composant.

Les personnes désireuses de recevoir ces publications peuvent le faire en écrivant au service de l'Information du ministère de l'Agriculture, 200-A chemin Ste-Foy, Québec 6, G1A 1E4.

Modeleurs Marins

Vendredi soir, au restaurant Le Rustik de Chateauguay, aura lieu une conférence de presse du président d'une nouvelle association provinciale, les Modeleurs Marins du Québec Inc.

Le président est Jean Daigneault et il sera alors accompagné de plusieurs membres de cette association. Quelques bâteaux téléguidés seront en démonstration à cette occasion. On informera la presse du lieu où se tiendra la première régate internationale dans la province.

Lait

Le Canada exportera au Mexique 35,000 tonnes de lait en poudre pour une valeur de $34 millions.

L'intérêt québécois
nos Obligations d'épargne du Québec



GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
MINISTÈRE DES FINANCES

PENSEZ-VOUS A UNE PISCINE POUR CET ETE?
PENSEZ FIBRE DE VERRE COMPLETEMENT ENFOUIE EN TERRE
PENSEZ "CHABEST" LTEE
Pour rendez-vous et estimé, appelez:
Valleyfield 371-4059,
Huntingdon 264-3111
et Ormstown 829-2104

Nouvelles d'Ormstown:

Première Communion

La première communion des élèves de 2e année aura lieu dimanche le 5 mai prochain. Les enfants, accompagnés de leurs parents, pourront s'approcher de la Sainte Table à toutes les messes.

Cimetière

L'embellissement du cimetière de la paroisse St-Malachie figure au programme des améliorations en cours pour 1974. Les paroissiens sont invités à venir donner de leur temps pour nettoyer, niveler, redresser les monuments, le leur ou ceux des anciens de la paroisse. Le mot d'ordre est: "Faisons de notre cimetière le plus beau en ville".

Tirage

Mlle Thérèse Petelle fut l'heureuse gagnante de la télévision-couleur donnée en tirage par la Caisse Populaire d'Ormstown lors de leur assemblée annuelle du 24 avril dernier.

Rapport des Ligues de sacs de sable pour les semaines du:

2 avril:- Chez les Dames: - Le P.H.D. Madeleine Bolduc 8460 pts - P.H.S. Hermance Robidoux 4910 pts - P.H.C. Germaine Allen 1410 pts - P.P.S. Liliane Primeau 1440 pts - P.P.C. Donalda Primeau avec 270 pts dans la boîte.

Hommes: P.H.D. - P.H.S. Ernest Beaulne 9210 pts - 4920 pts - P.H.C. Armand Beaulieu 1500 pts - P.P.S. Claude Bergeron 1980 pts - P.P.C. Michel Lavallée avec 40 pts dans la boîte. L'équipe no 10 du capitaine Rhéa Dandurand détient le plus haut simple d'équipe de la semaine avec 16870 pts - L'équipe no 4 du capitaine Alice Soucy détient le plus haut simple d'équipe à date, avec 16990 pts.

9 avril:

Dames:- P.H.D. Louisette Laframboise 8910 pts - P.H.S. et P.H.C. Béatrice Quevillon avec 5130 pts et 138 0 pts - P.P.S. Liliane Schink 1780 pts - P.P.C. Lucienne Dandurand avec 170 pts dans la boîte.

Hommes:- P.H.D. - P.H.S. - P.H.C. - Gérard Dandurand avec 10110 pts - 5840 pts et 1440 pts. P.P.S. J.Claude Schink 1630 pts - P.P.C. Emile Beauchamp - 0

Le plus haut simple d'équipe de la semaine va à celle no. 10 du capitaine Rhéa Dandurand avec 16870 pts.

L'équipe no 4 du capitaine Alice Soucy est toujours en tête avec 16990 pts.

Nombre de parties jouées et position moyenne des joueurs en date du 26 février - Hommes:- 1ère place: Normand Dandurand, 30 parties, 5733 pts - 2e place Gérard Dandurand 40 parties, 4418 pts - 3e place, Lionel Bolduc, 42 parties. 4055 pts - 4e place: - Armand Beaulieu 38 parties, 3904 pts - 5e place: Daniel Dandurand, 28 parties, 3794 pts.

Dames:- 1ère place, Hermance Robidoux, 40 parties, 4409 pts - 2e place:- Jeanne d'Arc Soucy, 36 parties, 3715 pts - 3e place: Gaby Dandurand, 32 parties - 3681 pts. - 4e place: Lucille Paquette, 42 parties, 3651 pts,- 5e place: Raymonde Leduc, 32 parties, 3614 pts.

La remise des trophées aura lieu lors de la soirée de clôture des Ligues, le samedi 4 mai prochain à l'Hôtel du Vieux Moulin. L'orchestre Laforme fera les frais de la musique et un goûter sera servi. Les billets seront en vente à la porte.

QUENNEVILLE, CAUCHON ET ASSOCIES
Comptables Agréés-Chartered Accountants
Room 10-373-9993 et 373-8577
110 Chemin Larocque- Valleyfield

Soudeuses Electriques
LOCATION
180A - 220V
PAR MOIS
$15.00
J. H. Sauvé & Fils Inc.
238 ST-LAURENT
VALLEYFIELD

DES POMPES A LA HAUTEUR DE LA SITUATION
Duro
POMPES À PISTON

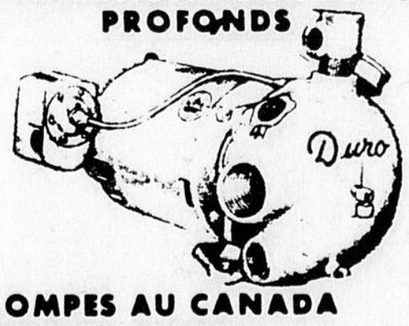


AIR
Merrill-Float
EAU



Ce réservoir à isolation de l'air et de l'eau par la flotte Merrill élimine les appels de service pour remettre de l'air dans le système. L'air ne peut plus se dissoudre dans l'eau.

TURBINE AVEC ENSEMBLE A INJECTION POUR PUITS PROFONDS



LES MEILLEURES POMPES AU CANADA AVEC "DURO" ÇA DURE!
RENÉ BRUNET & FILS
FERRONNERIE - QUINCAILLERIE
NOUS AVONS EN STOCK LES PIECES POUR LES POMPES DURO
BEATTY. FAIRBANKS–MORSE
233 RUE ST-LAURENT TEL 373-3464
VALLEYFIELD

L'assurance-vie pour prêts agricoles: une importante protection pour vous, facile à obtenir à la Banque de Commerce.

Auparavant, le prêt agricole que vous contractiez pour les besoins de vos affaires ne pouvait être couvert par une assurance-vie.

Mais maintenant, les choses ont changé et la Banque de Commerce vous simplifie les formalités. Alors, quand vous établirez vos besoins de crédit pour l'année qui vient, pensez aux avantages que procure un prêt agricole Commerce couvert par une assurance-vie.

L'assurance-vie pour prêts agricoles est facultative, mais si vous désirez en profiter, elle ne vous coûtera que $5 par année par $1,000 d'assurance. Si vous avez moins de 60 ans, vous pouvez souscrire jusqu'à $15,000 d'assurance sans examen médical. Vous pouvez aussi souscrire jusqu'à $100,000 d'assurance si vous répondez aux conditions d'admissibilité.

Renseignez-vous auprès du directeur de votre succursale Commerce au sujet de cette assurance-vie pour prêts agricoles. Nous vous en facilitons l'obtention parce qu'il est important que votre prêt agricole soit couvert par une assurance-vie.

BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPÉRIALE

La question sécuritaire des Jeux



Cette photo a été prise la semaine dernière lors d'une rencontre de sécurité en vue de la tenue des Jeux du Québec à Salaberry-de-Valleyfield l'été prochain.

Des représentants de la cité de Salaberry - de - Valleyfield de la Sûreté du Québec, la protection civile, et Messieurs Rochefort, Miron et Girouard du C.J.O.Q. et Maurice Bossé de la Société des Jeux du Québec Inc. étaient tous présents.

Léo Fortin est mort

Samedi, le 20 avril dernier, la communauté de Hemmingford accompagnait à son dernier repos l'un de ses citoyens émérites, en la personne de M. Léo Fortin. Il fut maire de cette municipalité de 1940 à 1965. M. Fortin était également un homme d'affaires bien connu, ayant fondé la Compagnie "Régional Construction Inc." et la Compagnie de Construction Fortin Ltée.

M. Fortin est décédé à l'hôpital de Verdun où il avait été hospitalisé une semaine environ auparavant. Ces dernières années, il avait passé ses hivers dans le sud des Etats-Unis mais cette année il était demeuré chez lui dans la maison qu'il avait fait construire il n'y avait pas longtemps.

Il laisse dans le deuil son épouse, née Alma Coache et trois fils, Marcel (époux de Marielle Abran), Normand (époux de Cécile Lachapelle) et Gilles de Valleyfield (époux de Huguette Abran). Egalement deux filles: Gisèle (Mme Robert Lorion) et Yolande (Mme Béatrice Guay). Lui survivent aussi un frère Gabriel et une soeur, Marie-Rose (Mme Urgel Guérin).

Le décès de M. Fortin, homme discrètement efficace, marque la fin d'une brillante réussite, à partir d'une petite affaire jusqu'à une entreprise très importante.

La messe de Requiem fut concélébrée par M. l'abbé Yves Abran, le Rév. P. Gilles Daoust et cinq autres prêtres amis de la famille. L'église St-Romain était remplie à capacité par les gens qui étaient venus dire un dernier adieu à celui qui les avait si bien servis.

Au début de 1930, M. Fortin avait acheté le commerce de grains de semence de son voisin, Martin B. Fisher (qui devint par après le trésorier provincial dans le gouvernement Duplessis).

Developpement

Vers la fin des années '30, il s'unit avec son frère feu Hermas Fortin pour former la firme "Fortin Frères Limitée" et se lança dans la construction de routes, le creusage etc. Un grand garage avec bureaux attenants fut construit au coin de la Route 52 et de la rue Barr.

Après la Seconde Guerre Mondiale, avec le besoin urgent de routes et de réparation aux routes existantes, la compagnie prit de l'expansion et une carrière à gravier fut ouverte à St-Louis-de-Gonzague. Puis vint l'extension de deux rues à Hemmingford - la rue Goyette à l'est et la rue Barr au nord et une nouvelle compagnie fut formée sous le nom de Régional Construction.

Un grand hangar pour entreposer les camions à gravier, les chasse-neige etc., fut construit au coin de ces deux rues avec bureaux pour le personnel clérical.

Entre-temps, le fils de M. Fortin, Normand, prit la relève à la boulangerie en 1948. Il la reconstruisit en 1950 après qu'un incendie eut détruit l'édifice original. Le petit magasin à grains sur la route 52 fut déménagé et un grand moulin fut bâti un peu plus loin au nord-est sur la rue Bouchard et exploité par le fils Marcel.

Avec l'ouverture de la carrière à St-Louis et le déplacement d'une grande partie des activités vers l'ouest du comté, M. Fortin se retira graduellement de l'affaire. Son plus jeune fils, Gilles, déménagea à Valleyfield et s'occupa de l'affaire dans cette région.

M. Fortin eut alors le loisir de s'adonner à son passe-temps préféré: les voyages. Il aimait beaucoup voyager au Canada et aux Etats-Unis mais peut-être encore plus en Europe.

L'un de ces périples les amena, lui et son épouse qui ne le quittait jamais, en Extrême-Orient où ils visitèrent Hong-Kong, la Chine, le Japon et l'Inde. Ce voyage avait un but particulier. Des années auparavant, M. Fortin avait aidé financièrement un jeune homme dans ses études en vue de la prêtrise et M. et Mme Fortin se rendirent assister à son ordination à Hong-Kong et rencontrer pour la première fois le jeune prêtre. Et cela ne fut pas la seule occasion où un jeune reçut de l'aide de M. Fortin pour ses études.

Courses de chevaux

Un autre passe-temps qui occupait M. Fortin fut les courses sous harnais. Au début de 1960, M. Fortin fit installer un champ de course et construire des écuries, granges et maison pour son entraîneur sur un terrain au nord du village. Les écuries furent baptisées "Ferme Fortin Farm Ltd." et les chevaux furent entraînés et conduits par la famille Brosseau, le père et quatre fils. L'un des chevaux - et il en possédait plusieurs très bons - fut acheté poulain et devint éventuellement le champion de sa catégorie. Il s'agissait de "Lincoln Adios".

Sept ans après son arrivée à Hemmingford, M. Fortin fut élu au Conseil du Village. En 1940, il fut nommé maire et retint ce poste pendant 25 ans, prenant sa retraite en 1965, pour un total de 34 ans de service à sa communauté.

Il fut personnellement responsable pour l'agrandissement et la rénovation du cimetière de St-Romain et il fit paver les entrées. Il était membre de la Chambre de Commerce et même s'il n'assistait pas souvent aux réunions, il appuyait de tout coeur leurs nombreux projets.

Il avait été très heureux de la fondation du Club de Golf de Hemmingford et, comme le mentionnait un des "anciens" du village' "Il a été celui qui a ouvert Hemmingford à l'extérieur et qui en a fait le village agréable que c'est aujourd'hui."

Loisirs de Ste-Agnès

La Semaine dernière, le Cercle de Loisirs de Ste-Agnès - de - Dundee avait organisé un tournoi de pool. Le gagnant dans la classe "A" fut Denis Garceau. Dans la classe "B", Robert Quenneville se mérita les honneurs. Les trophées furent offerts par le Cercle de Loisirs de Ste-Agnès. Ce dernier remercie tous les participants au tournoi. Il y aura un autre tournoi d'organise durant l'été ou à l'automne.

Automobile

La General Motors of Canada annonce que les filiales canadiennes ont produit le 9,000,000 ième vehicule de son histoire.

Semaine de la Sécurité de l'enfant

Les sept premiers jours de mai sont consacrés, chaque année, à la Semaine de la sécurité de l'enfant. En vue de sensibiliser davantage les Canadiens à la présence des enfants dans leur entourage immédiat, le Conseil canadien de la sécurité demande aux parents de vérifier le contenu des armoires et tiroirs facilement accessibles aux jeunes enfants.

En 1972, 40 jeunes bambins sont décédés au Canada des suites d'empoisonnements accidentels. Ces tragédies ne signifient pas uniquement la perte de quarante jeunes vies mais elles engagent, également, la responsabilité des adultes qui ont négligé de mettre hors d'atteinte des enfants ces substances toxiques si souvent mortelles. Cette responsabilité frappe non seulement les parents des jeunes enfants mais, aussi, les adultes qui reçoivent fréquemment la visite des jeunes dans leur foyer.

Voici quelques uns des articles à surveiller dans le garage ou au sous-sol: les boîtes de peinture à demi-vides, les insecticides, les herbicides, le poison à rat, la térébenthine, les solvants et les engrais.

Votre cuisine contient, sans doute, l'un ou l'autre de ces articles très utiles mais, à l'occasion, dangereux. Voyez à remiser hors d'atteinte des enfants l'essence à briquet, la cire à parquet, le décapant, les cure-tuyaux, les agents de blanchiment et les détergents. Assurez-vous, également, que tous les médicaments sont rangés dans des endroits inaccessibles aux enfants.

Il faut parfois, se méfier du silence des enfants; souvent, lorsqu'ils sont tranquilles et ne disent mot, c'est qu'ils ont découvert l'un des articles suivants: les pilules, les médicaments, les sédatifs, les produits laxatifs, un antiseptique ou le vernis à ongle.

Les fabricants peuvent toujours mettre au point des contenants surs et les gouvernements insister pour prévenir les usagers au moyen d'étiquettes adéquates, il reste que c'est à vous de mettre hors de la porté des jeunes enfants les produits dangereux pour leur santé.

Lazure nommé président

Dimanche, le 28 avril dernier, avait lieu l'assemblée des directeurs de la Ligue de Hockey de Huntingdon. Georges Lazure, personnalité bien connue des milieux sportifs pour son intérêt aux promotions récréatives des jeunes du district, fut nommé président de la Ligue Régionale de Huntingdon. Il succède à Richard Brisson qui, pendant deux années, occupa ce poste avec brio. Ce dernier a conduit le sport majeur à Huntingdon au plus haut degré d'intérêt.

Les directeurs des équipes, les joueurs et toutes les personnes que ce sport intéresse expriment leur gratitude à M. Brisson pour tous les services et le dévouement à la cause du hockey durant les années dernières.

Claude Jalbert, des Eclairs de Port Lewis, fut ensuite nommé vice-président de la ligue. Selon les directeurs, il ne fait aucun doute que les saisons futures connaitront de plus en plus de succès à la suite de ces deux nominations.

Gaston Parent devint le directeur-gérant du club Les Marchands. René Decloitre, directeur du club Olympique, devient chargé de la publicité et des rapports avec la presse. M. Beaudry succède M. Aurélien Fortier à titre de directeur des As de Barbe.

La remise des listes de protection des joueurs des équipes fut faite. Cyrille Riendeau accepta de continuer de s'occuper de la très ingrate charge de secrétaire-trésorier.

Nouvelles de St-Chrysostome

Cercle des Fermiers

Le Cercle de Fermières de St-Chrysostome aura sa partie de cartes annuelle, jeudi le 2 mai prochain à 20 hrs. à la salle de l'école Montpetit. Nous aurons de nombreux prix de présence; une courtepointe offerte en tirage; et on servira un délicieux goûter en fin de soirée. Nous demandons à toutes les fermières de nous apporter un cadeau comme prix de présence. Si vous en avez à donner, apportez-les chez Mme Gérard Laberge ou le soir de la partie de cartes, nous les ramasserons à la porte.

La prochaine réunion mensuelle de notre Cercle aura lieu, mardi le 7 mai. Au programme: Couronnement de la mère de l'année. Fête des mères. Lunch - sauce spaghetti - salades - sandwiches et dessert.

Toutes celles qui peuvent nous apporter de la sauce à spaghetti ce sera très apprécié, car nous aimerons déguster ensemble ce mets à l'occasion de notre réunion de mai.

Naissance: M. et Mme. Denis Beaudin (Louise Mackenzie) sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, une fille, Marie, Denise, Louise, Line. La maman portait elle-même son enfant sur les Fonts Baptismaux.

Voeux de Santé: Nos meilleurs voeux de retour à la santé à nos malades hospitalisés Mme Huguette Gibeau, Mme Pauline Dauphinais, Clémence Lebire, M. Damien Machabée et M. Alex. Patenaude.

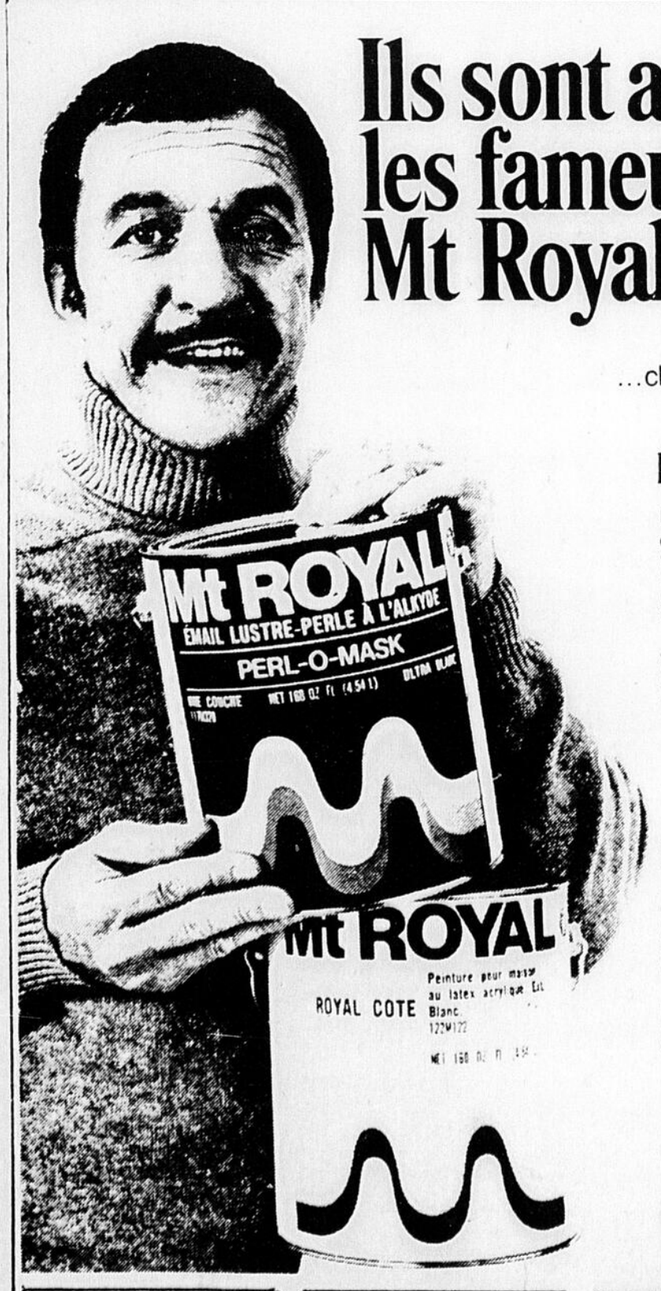
A nos convalescents, de retour au foyer - Mme Claire Bourdeau, M. Edmour Beaudin, et M. Michel Marcil.

Mme. Margaret Blais

R.S. D'AMOUR & FILS INC.
ORMSTOWN
30 Church. Tel. 829-2851 - 2767
Res: 829-2634
MOULEES • HUILE A CHAUFFAGE
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
PORTES ET CHASSIS • PEINTURES



PRODUITS CHIMIQUES ET ACCESSORIES POUR PISCINES
Centre de Piscine Tremblay Inc.
SALES AND SERVICE
Chemin de l'Ile Ormstown
Tél: 829-2307



Ils sont arrivés, les fameux "spéciaux" Mt Royal

...chez votre marchand Mt Royal

Émail lustre-perle d'intérieur ultra blanc

Perl-O-Mask — 117 M 320

Ce fini un peu moins brillant qu'un semi-lustre est très en demande. Idéal pour les murs comme pour les boiseries et les armoires, car il se nettoie comme un charme et possède la résistance de l'émail. Une seule couche couvre la plupart des surfaces.

Prix de détail suggéré: $16.50
Prix spécial de printemps: **$10.88** le gallon

Latex acrylique blanc pour l'extérieur

Royal Cote — 122 M 122

Un fini mat durable qui ne cloque pas, s'applique facilement et résiste aux intempéries tout en permettant aux surfaces de "respirer".

Prix de détail suggéré: $13.95
Prix spécial de printemps: **$9.88** le gallon

Mt ROYAL
Une fameuse peinture.

ROBIDOUX BUILDER SUPPLIES Tel. 264-2139 Cazaville
ATHELSTAN SASH & DOOR Tel. 264-5533 Athelstan
AURELE ROBIDOUX Tel. 264-5801 St.Anicet
EMERY LATREILLE Tel. 264-3276 Huntingdon

ÉNUMÉRATION
6 AU 11 MAI



La loi électorale du Québec concernant la liste électorale permanente prévoit que l'énumération des électeurs a lieu au début de mai, chaque année.

Dans les localités urbaines, deux énumérateurs doivent visiter chaque foyer, du lundi 6 mai au samedi 11 mai, entre 9 heures du matin et 10 heures du soir.



Dans les localités rurales, un seul énumérateur doit confectionner la liste électorale en visitant les foyers du 6 au 11 mai, entre 9 heures du matin et 10 heures du soir ou il peut aussi utiliser tout autre moyen.

Si votre nom n'apparaît pas sur la liste électorale permanente pour quelque raison que ce soit (absence de votre domicile lors de la visite des énumérateurs, etc.), vous devrez donc, durant les élections générales, effectuer vous-même les démarches nécessaires pour faire inscrire votre nom lors de la revision.

On compte sur vous!

Le Président général des élections du Québec. QUÉBEC